

La signification du 8 février

Libéraux et péquistes sortent victorieux du "test de Chambly"

Evidence frappante: les deux grands partis de l'heure au Québec, le libéral et le péquiste, réclament, pour des raisons diverses, "une victoire" aux élections complémentaires du 8 février dans Chambly. Ce qui s'explique. Car, à ce tournant déterminant de l'évolution politique et sociale du Québec, libéraux et péquistes cherchent fébrilement à recueillir le plus grand nombre de faveurs possibles de l'opinion publique, en prévision des futures élections générales qui prendront sûrement la forme d'un "maxi-test" du fédéralisme et de l'indépendantisme.

Réal Ouimet

Les résultats du scrutin de Chambly (un "mini-test") en disent long sur l'évaluation des forces respectives sur l'échiquier politique du Québec. Ils montrent, avec assez de netteté, la tendance accentuée d'un affrontement bi-partite qui se corse avec le temps et sous le poids des événements de la grande offensive de l'automne 1970. De plus en plus clairement il paraît que non seulement deux seules formations politiques structurées se disputent la majorité de la clientèle québécoise, mais aussi que deux seules thèses, diamétralement opposées, la fédéraliste et la souverainiste, sont susceptibles d'attirer la critique et l'adhésion massive des électeurs de 1974. Le scrutin de Chambly contribue puissamment à la cristallisation des positions constitutionnelles tranchantes que devront adopter les votants Québécois des prochaines années. De même qu'à leur articulation progressive par la propagande et l'information.

L'élection de Chambly, cela semble sans équivoque, aura vraisemblablement pour effet d'accélérer la venue de l'heure du choix décisif. Au-delà de toute partisanerie, de tout sectarisme, les observateurs s'accordent pour le reconnaître.

Le gouvernement libéral réclame la victoire pour l'élection d'un de ses ministres, M. Jean Cournoyer. Et avec raison, Le résultat est là, probant, avec chiffres à l'appui.

Se servant aussi des statistiques, le parti québécois proclame que M. Pierre Marois a triomphé, en raison de l'augmentation du pourcentage de voix qu'il a suscité par sa campagne électorale, et qu'a avancé la cause indépendantiste. C'est un fait que M. Marois et que, partant, le PQ a amélioré sa position dans Chambly par rapport au scrutin du 29 avril 1970, et malgré les retombées d'octobre, lesquelles peuvent cependant tout aussi bien frapper l'adversaire libéral.

Libéraux et péquistes ont raison de se réjouir - à partir de positions différentes et pour des motifs dissemblables - du résultat dans Chambly. Paradoxalement, les deux partis peuvent prétendre à une fortification de leurs positions respectives. A l'occasion d'une élection partielle dans un comté traditionnellement rouge depuis une dizaine d'années et découpé sous la dictée d'un crayon de même couleur, le parti au pouvoir se croyait assuré d'une victoire relativement facile avec un candidat-ministre. Il y est victorieux, mais elle ne fut si facile. La lutte livrée par le péquiste Pierre Marois à plusieurs ministres et de nombreux députés, ces derniers devant faire face à ceux du PQ.

C'était la première élection complémentaire à laquelle participait le Parti québécois, qui, en vainquant sa peur, sa peur d'être écrasé, a triomphé de sa plus grande faiblesse, marqué une avance significative et ainsi montré au parti au pouvoir une force croissante à redouter de plus en plus.

Que sont les Ateliers du Vieux Longueuil

VOIR
DETAILS
EN
PAGE 3



"Hiver d'antan?... non, hiver de 1971"

GRACEUSETTE DE
GALERIE DU MEUBLE
Paul QUINTAL prop.
20 ANNEES AU SERVICE DE LA RIVE SUD
Face au Centre d'Achats
1396 Chemin Chambly Jacques-Cartier — 677-6964



1090

LE COURRIER DU SUD

THE SOUTH SHORE COURIER

TIRAGE: 65,000 COPIES PAR SEMAINE
CIRCULATION: 65,000 COPIES WEEKLY

TAXI
METRO
679-6111

Longueuil - St-Lambert - Boucherville - St-Hubert - Laflèche - Lemoyne - Greenfield Park - Brossard - Prévillo - Ste-Julie

Volume 24 — Numéro 43

MERCREDI, 17 FÉVRIER 1971 — WEDNESDAY, FEBRUARY 17th 1971

Prix: dix cents

Brossard

\$1,045,000 Loan For A Low-Rental Project

Ian Watson, M.P., Laprairie, has announced that the Honourable Robert Andras, Minister Responsible for Housing, today announced the approval of a \$1,045,000 loan to assist in the construction of a low-rental housing project in Brossard, Quebec.

Provided under the National Housing Act, the loan is being made to Les Immeubles Port Maurice Inc., and is for a term of 50 years with interest at 7 1/2 per cent.

The loan will assist in the construction of a three-storey

building containing 110 housing units consisting of 19 bachelor, 40 one-bedroom, 39 two-bedroom and 12 three-bedroom units. Monthly rentals will range from \$104 to \$134 which will enable families with annual incomes under \$5,360 to qualify for occupancy. The project will be located on Aubert and Aumont Streets in Brossard and will include an outdoor swimming pool. All usual community amenities are within close proximity of the site.

The loan is made under a

section of the National Housing Act which provides assistance to any organization, corporation or individual wishing to undertake a low-rental housing project. The accommodation provided is intended to serve families and individuals whose incomes are inadequate to meet current rentals on the open market.

Mr. Watson indicated that he expected the limited dividend housing to be made available to families with children and to older residents on limited incomes.

Four S.S. Suburbs May Merge Industrial Parks

Possibility of a Candiac-Laprairie amalgamation grows stronger as four South Shore suburbs discuss the feasibility and advantages of merging their industrial parks.

The mayors of Laprairie, Candiac, Delson and St. Constant have been mulling over the prospect of a single industrial park to simplify development, servicing and promotion.

At the same time one large, well-organized park might be more attractive to prospective developers and investors, they believe.

Delson and St. Constant may be drawn into the amalgamation talks later, possibly even after the fusion of the other two towns.

Delson mayor Wilfred Boardman's only comment on the situation is "Not yet. We're still talking about it."

Rosaire Ciré, mayor of Laprairie, says amalgamation is coming but discussions have just begun.

"It's too soon to speak about that yet," he said. "It started with possibly combining the industrial parks and

then got into talking about joining the towns."

"But right now the idea is too young. It must be developed some more before we do anything," Mr. Ciré added.

Laprairie and Candiac already share water supply and sewage systems and are both part of an inter-municipal fire and police system.

The two communities lie on either side of Route 3. Observers have long suggested the towns amalgamate for the sake of efficiency and combined growth.

Le 25 février

N'oubliez pas la collecte de sang

Que faut-il dire? Collecte de sang ou clinique de donneurs de sang? La question se pose bien à la veille de la collecte de sang que doit tenir à la place Longueuil, le 25 février, le club Richelieu-Longueuil.

Puisqu'il s'agit tout bonnement de recueillir du sang que des personnes veulent bien offrir sans rien exiger en retour, l'expression "collecte de sang" convient parfaitement.

Quant au terme "clinique", il possède déjà quelques acceptations médicales bien précises dont on serait peut-être surpris de s'écarter sans avoir d'excellentes raisons. La clinique peut être la méthode qui consiste à établir un diagnostic par l'observation directe: il ne se passe rien de tel à la collecte de sang. La clinique est aussi "un établissement privé où un médecin soigne ses malades"; encore là, nous sommes bien loin de la collecte de sang.

Comment alors appeler la "clinique permanente" de la Croix-Rouge à Montréal? Il semble bien qu'en français on tente d'accepter l'expression "centre de transfusion sanguine". Il ne s'agit aucunement d'une clinique.

De toute façon, le 25 février prochain, grâce à la collaboration du Richelieu-Longueuil qui a confié l'organisation à M. André Lacombe et la proposition des entreprises à M. Jacques Bouchard, les citoyens pourront faire le don de leur sang. Que ce soit à la collecte de sang (comme on doit dire) ou à la "clinique de donneurs de sang" (expression fautive), le geste en sera un de fraternité humaine et de générosité insigne. Mais pourquoi ne pas le poser tout en respectant la langue française?

André Favreau



M. André Lacombe, membre du Richelieu-Longueuil et président de Lapointe Transport, assume la direction du comité d'organisation de la collecte de sang que tiendra le Richelieu-Longueuil le jeudi, 25 février, à la Place Longueuil, en une période où la pénurie de sang est particulièrement marquée.

Conflit à l'hôpital St-Lambert

Réal Ouimet

L'hôpital Saint-Lambert pour convalescents est le théâtre d'un conflit patronal-syndical depuis une bonne semaine. Des soirées d'étude ont eu lieu, mais elles ont cessé après l'intervention d'un compromis entre les deux parties en cause.

Le différend porte sur la répartition des tâches, principalement en ce qui concerne l'équipe du soir, qui compte 16 employés. La question demeure en suspens jusqu'à ce qu'un tribunal d'arbitrage la tranche.

L'accord intervenu comporte 4 points:

- la convocation des procureurs des deux parties dans le plus bref délai pour le choix d'un tribunal d'arbitrage ou d'un arbitre unique;

- la correction de l'horaire de travail dès l'affichage de la prochaine répartition des tâches, soit le samedi 20 février, de manière à assurer à chacun le poste auquel il était spécifiquement affecté;

- aucune mise à pied ou déplacement ne seront effectués dans aucun service à moins d'entente préalable entre les parties;

- le paiement ou le non-paiement des employés qui ont quitté leur poste pour entreprendre des journées d'étude sera le résultat d'une décision dudit tribunal d'arbitrage.

Cette entente met donc temporairement un terme au différend patronal-syndical. C'est pour protester contre "l'application unilatérale de la répartition des tâches" que l'équipe du soir a déclenché des soirées d'étude. Pareille action a suivi le rejet unanime par les syndiqués d'une proposition patronale-syndicale visant à leur faire respecter la répartition des tâches dans chaque département pour la période s'échelonnant du 7 au 21 février. Proposition qui, pour les syndiqués, n'aurait pour but que d'éterniser le conflit inutilement. Précisément, ils insistent pour que le poste de "garde-malade auxiliaire remplaçant" soit réintégré dans la répartition des tâches. C'est sur ce point litigieux que le conflit s'est ouvert la semaine dernière.

Boucherville accueille le C. d'habitation économique

C'est avec grande fierté et progressive de la rive sud débordant d'enthousiasme "Boucherville"; son Honneur que les administrateurs de la "le maire Clovis Langlois, messieurs les conseillers Léopold



LE SUCCES ENGENDRE LE SUCCES: Son Honneur M. le maire Langlois de Boucherville inaugurant un autre âge de prospérité par une franche poignée de main avec M. Larry Braut, prés., à la satisfaction évidente de M. Gérard Boncalzi, vice-prés. du CONSEIL D'HABITATION ECONOMIQUE.

A Laflèche

Les maires de 15 municipalités étudient les effets de la communauté urbaine '71

C'est décidé: le 26 février prochain, à Laflèche, les maires de 15 municipalités de la Rive-Sud sont invités à examiner les circonstances qui entoureront, cette année, la création de la communauté urbaine et étudieront les conséquences prévisibles après sa mise en place.

Les maires sont conviés par le maire de Laflèche, M. Gérard Philpès, à "une discussion franche et sincère" sur l'implantation prochaine (en 1971, comme l'a annoncé en septembre dernier le ministre des affaires municipales, M. Maurice Tessier) de nouvelles structures politiques et administratives sur la Rive-Sud.

Une lettre d'invitation a été adressée par Laflèche à chacun des hommes politiques intéressés à la chose. Une missive de rappel doit suivre incessamment, afin d'obtenir la participation de tous à cette rencontre extraordinaire qui aura lieu vraisemblablement à huit clos. Il se peut toutefois, la tournure de l'assemblée le déterminera, qu'un communiqué commun soit émis à l'issue de "la réunion des 15" à l'intention de la presse régionale et montréalaise.

C'est à "un déblocage des idées sur la communauté urbaine" que vise, par cette rencontre le maire de Laflèche, M. Philpès, il l'a déclaré publiquement à l'occasion d'une importante conférence de presse qu'il donnait le 20 janvier dernier, juge "nécessaire maintenant plus que jamais" que les responsables de la vie politique de la Rive-Sud jaugent les conditions que veut poser le gouvernement de Québec pour la création de la communauté, de manière à les soulever, à les accepter ou à les rejeter et de sorte qu'il soit possible de préparer la région concernée aux changements inévitables qui vont se produire.

Interrogé sur l'initiative de Laflèche, le maire de la ville la plus peuplée de la région, M. Marcel Robidas, a répondu sans équivoque qu'il était ouvert à tout dialogue constructif, conscient toutefois qu'il demeure relativement difficile d'en arriver à un parfait consensus sur des questions débattues ainsi en groupe.

M. Robidas a, cependant, laissé entendre qu'il participerait volontiers à de telles réunions à condition qu'on n'y perde pas son temps en palabres inutiles. Ancien président de la Commission intermunicipale de la Rive-Sud, M. Robidas sait combien il est malaisé de régler en groupe important des problèmes régionaux concrets.

Ce point de vue, le maire Gérard Philpès le partage et lui aussi tient à ce que "les 15" se mettent rapidement d'accord, en principe du moins, sur les points fondamentaux qu'ils soulèveront eux-mêmes à la rencontre du 26. Une entente de ce type paraît d'autant plus ardemment souhaitée par les hommes publics avertis qu'il y va du destin de tout un territoire, celui de la Rive-Sud.

L'ordre du jour de la réunion n'est pas encore arrêté. Néanmoins, on peut, sans risquer de se tromper, le résumer ainsi: "Comment Québec veut créer la future communauté urbaine? Quand? Et quelles séquelles la Rive-Sud dans son ensemble, et les municipalités en particulier, doivent prévoir à la lumière des expériences tentées à Hull et à Québec, ou même à Montréal?"

Les dirigeants de la Rive-Sud ont là une occasion unique d'établir "un consensus vital" dont les habitants du territoire leur sauront sûrement gré dans les circonstances déterminantes de l'heure.

Réal Ouimet

Sénécal, Claude Jodoin, Claude Cuerrier, Jean-Paul Provost, Yvon Julien, Lionel Lévesque ainsi que M. le greffier Eugène McClisch, ont témoigné un accueil des plus chaleureux aux dynamiques directeurs du CONSEIL D'HABITATION ECONOMIQUE: messieurs Larry Braut, prés., Gérard Boncalzi, 1er vice-prés., Jean-Paul René, 2ème vice-prés., et Lucien Fortin, sec.-trés., qui forment une équipe des plus extraordinaires dans le domaine de l'habitation unifamiliale.

Après avoir réussi un réel coup de maître en implantant dans le parc industriel de Boucherville une de nos plus volantes et importantes industries Québécoises: "BOMBARDIER LTEE", fabricants émérite de motoneiges, ces élites de l'administration municipale ont démontré une fois de plus qu'ils sont des plus avant-gardistes en ouvrant une autre ère de grande prospérité et d'expansion

en décision. C'est donc dire qu'à Boucherville on a vu une opportunité et on a su l'exploiter. Cette acquisition de grand choix doit aussi être une réjouissance et une fierté pour la population de Ste-Catherine d'Alexandrie qui est le siège social du CONSEIL D'HABITATION ECONOMIQUE.

L'objectif de ces dynamiques administrateurs est d'apporter à leur magnifique ville, une évaluation résidentielle additionnelle de plus de \$15,000,000.00 dans une période de trois à quatre ans. Avec l'esprit de pleine coopération exprimée par M. le maire Langlois et tous les conseillers aux directeurs du CONSEIL D'HABITATION ECONOMIQUE, nul doute que ce nouveau projet s'avérera une réussite totale et ajoutera une autre plume au chapeau d'un Conseil de Ville des plus progressifs. Il est évident que ces administrateurs, conscients de l'importance et de la nécessité du développement dans leur ville, ont orientés leurs pensées vers la voie du succès et elles les y conduisent de jour en jour et de décision

LOOKS LIKE A JOB FOR ONE HOUR MARTINIZING CLEANER JACQUES CARTIER SHOPPING CENTER



Mouvements et services familiaux

par Gilles Chagnon

Combien de Canadiens de langue française sont actuellement membre d'un "mouvement familial" ou bénéficient d'un "service familial"? Combien plus dans le passé? Il est évidemment impossible de même l'estimer. Chose certaine cependant, mouvements et services familiaux ont joué un rôle décisif dans l'histoire de bien des couples et des familles de langue française. Je me suis permis, dans la contrepartie anglaise de ce billet, de dire un peu à nos compatriotes, ce qui caractérise nos organismes familiaux. Je m'en suis tenu aux mouvements et services qui comptent davantage sur les services bénévoles de leurs membres.

Il est peut-être bon de se le rappeler à soi-même aussi, histoire de se rendre compte de ce qu'ils représentent de force animatrice dans notre société.

Rappelons en premier que plusieurs de nos mouvements et services débordent les frontières du Québec et s'étendent au Canada tout entier. Quelques-uns sont de caractère local et d'autres plus adaptés aux bénéficiaires.

L'échange et le regroupement est, comme on le sait, en voie de réalisation de plus en plus efficace, et se traduit déjà dans des grands centres par la formation de "Fédération d'organismes" dont les objectifs premiers sont la coordination et la communication.

Il est bon de jeter un coup d'oeil sur les antécédents historiques de ce foisonnement d'associations aux préoccupations conjugales et familiales. D'abord, organismes d'Eglise, pour la plupart, il est juste de dire qu'ils n'auraient jamais existé et

n'existeraient pas encore, n'eût été l'idéalisme de bon aloi et les directives de quelques prêtres ou religieux, ou le support matériel d'une paroisse ou d'une communauté.

A mesure que nos mouvements et services familiaux se sont trouvés des moyens et des ressources humaines, il est normal que leur direction ait été plus démocratique. De même, on a eu recours de plus en plus à l'expertise extérieure (psychologues, sociologues, médecins, économistes) pour améliorer le caractère culturel et scientifique des activités. Plusieurs d'entre eux n'ont pas pour autant renié la conviction que leur action est évidemment chrétienne!

Autre trait qui marque le développement de plusieurs mouvements et services familiaux: la conscience sans cesse grandissante qu'ils représentent une opinion populaire que l'organisme a le droit de faire valoir auprès des autorités d'état ou d'Eglise. De la même façon, ces mêmes autorités ne peuvent plus ignorer ces portes-paroles des couples et des familles, même si les mécanismes de communication entre les interlocuteurs ne possèdent pas toujours la simplicité et l'efficacité que l'on souhaiterait.

Les mouvements n'ont peut-être pas encore développé une autorité politique qui caractérise les mouvements familiaux des pays européens, mais ils démontrent certainement un intérêt plus que paroissial en matières familiales.

A noter aussi que certaines associations autrefois dites de spiritualité se sont graduellement tournées vers l'étude des situations concrètes des chrétiens et donc des situations conjugales ou familiales.

Autre fierté légitime! La majorité de nos mouvements et services bénévoles à la famille ont cru, dès leur fondation, à la valeur pédagogique et motivante du "petit groupe de paires", méthode que certaines agences professionnelles ne semblent même pas encore reconnaître! Nos services bénévoles, pour leur part, ont souvent dû miser par la force des choses, sur les contacts à domicile, contournant ainsi des problèmes de locaux et de financement.

Les quelque vingt ou vingt-cinq organismes, auxquels je réfère, ont évidemment un vaste champ de préoccupations communes mais sont d'autant plus vivants qu'ils se sont trouvés des orientations uniques; qu'ils ont préparé au mariage, qu'ils ont veillé, qu'ils ont éduqué, qu'ils ont soutenu, qu'ils ont encouragé, qu'ils ont encouragé l'indépendance et encourager le changement qui vient de l'enfant lui-même et au recours à un conseil familial. *Faith in Families* est d'une portée plus étendue. Cet ouvrage porte non seulement sur les relations familiales mais aussi sur l'apport de la famille à la société. Dans un style familier et direct, Evelyn Duval touche à des sujets comme le bonheur conjugal et la discipline des enfants et traite aussi des ressources extérieures des enfants et traite aussi des ressources extérieures qui contribuent à la solidité des liens familiaux.

Faut-il déplorer cette rivalité qui, à certains moments, semble se jouer au niveau du recrutement des animateurs et des personnes ressources, peut-être même à l'occasion de la reconnaissance par quelque autorité? Je ne le crois pas, tant et aussi longtemps que couples et familles pourront bénéficier de programmes et de services variés; cette même rivalité "de famille" servira peut-être aussi de stimulant à la créativité et à l'évolution des mouvements et services qui se seraient laissés dépasser par les transformations du milieu.

De revue en revue

Trois ouvrages de publication récente offrent des conseils utiles et pratiques pour la plupart des parents et des groupements intéressés à la vie familiale.

Being a Parent, Unchanging Values in a Changing World, David K. Bernhardt, ed. Toronto University Press, 1970.

Strong Family, Strong Child, Barry et Patricia M. Bricklin, Delacourt Press, N.Y., 1970.

Faith in Families, Evelyn Mills Duval, Rand McNally, N.Y., 1970.

Un thème commun aux trois ouvrages rappelle que chaque membre de la famille a le droit de conserver sa propre individualité tout en contribuant au bon fonctionnement de la communauté familiale. Une répartition judicieuse des tâches et des menues besognes, et de bons rapports entre les membres, ont pour effet de créer un climat de satisfaction et de sérénité au sein de la famille.

Being a Parent groupe de nombreux articles de feu Karl Bernhardt, de l'Institut de Child Study de l'Université de Toronto. La méthode que préconise l'auteur consiste à aider les parents à rechercher leurs propres solutions et leurs propres méthodes, au lieu de leur dire ce qu'ils doivent faire. On ne forme pas les enfants d'après des règles préétablies; il faut plutôt leur fournir les moyens de s'adapter à des situations variées et changeantes. *Strong Family, Strong Child* offre plus d'une formule pour le bon fonctionnement de la famille. Le "système global" fait appel à l'intuition des parents, à quatre règles fondamentales (éviter les reproches, poser des li-

mites, favoriser l'indépendance et encourager le changement qui vient de l'enfant lui-même) et au recours à un conseil familial. *Faith in Families* est d'une portée plus étendue. Cet ouvrage porte non seulement sur les relations familiales mais aussi sur l'apport de la famille à la société. Dans un style familier et direct, Evelyn Duval touche à des sujets comme le bonheur conjugal et la discipline des enfants et traite aussi des ressources extérieures des enfants et traite aussi des ressources extérieures qui contribuent à la solidité des liens familiaux.

Novalis, 1, rue Stewart, Ottawa, vient de compléter la préparation de *Diaporamas* (coordination de média mixtes, plaquettes, photos, trames sonores et diapositives), au moyen de plaquettes magnifiquement illustrées qui proposent des façons diverses d'utiliser ces ensembles. *Vient un nouvel homme*, à l'intention des jeunes de 15 et 16 ans et de leurs parents et *Vive ensemble*, à l'intention des fiancés, sont déjà disponibles. Il y en aura d'autres qu'on pourra se procurer en français et en anglais.

L'ambiance très distinctive de la vie sur la Basse-Côte-Nord de Saint-Laurent, qui n'a pas son pareil dans tout le Canada (si l'on en excepte Terre-Neuve qui est toute proche) est mise en valeur dans une double livraison de *Recherches Sociographiques*, publiée par la Faculté des Sciences sociales de l'Université Laval. Vol. XI, nos 1 et 2 (\$8 par année). C'est de cela qu'on fait les romances!

Nous ne voulons pas toujours vanter le même périodique, mais le *Journal of Home Economics* (AHEA, 1600 Twentieth St., N.W., Washington, 20009) d'octobre 1970, rapporte un très intéressant débat entre Jessie Bernard et Catherine Chilton, au sujet de ce que les modes d'existence en évolution pour les femmes représentent pour leurs familles, tandis que, dans la livraison de septembre 1970, l'économiste distingué, Kenneth Boulding, analyse le rôle du secteur familial dans l'économie du pays. Tirés à part des articles, 35c chacun.

Nous regrettons d'avoir omis de faire mention du ministère ontarien des Affaires financières et commerciales, 555, rue Yonge, Toronto, qui a publié une liste des ministères provinciaux qui distribuent des plaquettes utiles aux éducateurs pour la vie familiale. Ce ministère publie des brochures dans les deux langues destinées aux consommateurs et, depuis décembre dernier, a publié un digeste mensuel de renseignements aux consommateurs. Nous avions aussi

réuni les ministères albertains de l'Éducation et de la Jeunesse; ce sont deux ministères distincts.

L'Eglise anglicane du Canada a publié une cinquième plaquette de sa série sur le mariage et la vie de famille, sous le titre *One Parent Family*. On y donne de véritables précisions sur les problèmes qui assaillent les divers genres de familles à parent unique et l'aide que peuvent leur apporter certaines personnes ou certains groupes. 95c. Church House, 600, rue Jarvis, Toronto, 5.

Bien peu d'honnêtes gens raffolent des statistiques, du moins c'est ce qu'on nous dit, mais il y a peut-être parmi vous quelques personnes, aux nerfs solides qui s'intéresseraient au *DBS Analytical and Technical Memorandum No. 4 - Population Projections for Canada, 1969-84*, qu'on peut obtenir de la Division du Recensement. A noter que l'immigration, plus que la fécondité, influe sur le chiffre de la population du Canada. Il est peut-être difficile de prédire le taux de fécondité, mais il l'est plus encore de prédire ce que sera l'immigration, au moins du point de vue démographique.

Hubert de Ravinell, *Jeunesse et Troisième Âge*, 4624, rue Garnier, Montréal 177, décrit avec bon sens et émotion à la fois le travail que font des jeunes pour aider "Les petits frères des pauvres" qui offrent de belles vacances à des vieillards privés de tout et qui, ordinairement, vivent isolés de leurs semblables.

Voici un autre périodique qui renferme presque toujours des articles intéressants, illustrés à la moderne. Il s'agit de *Psychology Today* (P.O. Box 2990, Boulder, Colorado 80302, \$10.50 par année). Dans la livraison de Septembre, l'auteur fort discuté, Daniel Moynihan, dit avec sagesse: "Une des qualités particulièrement contrariantes de nombreuses situations sociales, c'est que leur solution pourrait être appelée "contre-intuitive", c'est-à-dire que le système fonctionne de telle manière que la solution "pratique" d'une difficulté sera probablement erronée."

Le Conseil de Développement social du Montréal métropolitain,

avec l'aide financière du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, a entrepris une expérience fort intéressante en "consultation populaire". En effet, le Conseil fait des sondages de l'opinion publique sur des questions sociales importantes. Le premier de ces sondages, dont les résultats ont été publiés cet automne, visait le nouveau règlement sur les allocations familiales au Québec. On peut se procurer le rapport complet au prix de 75c en s'adressant au Conseil, 445, rue Saint-François-Xavier, Montréal 125. En un résumé beaucoup trop bref, le message se fait entendre clairement pour dire que les allocations ne sont pas suffisantes et que la pauvreté ne se limite pas aux gens qui ont de grosses familles, mais qu'elle peut être très grave même chez les familles qui n'ont qu'un enfant, et que les familles ont besoin de services tout autant que d'allocations.

Le Dr Ursula Anderson, dans *Canadian Family Physician/Médecin de famille canadien* de septembre 1970 (141 rue Leslie, Don Mills, Toronto; \$8 par année), démontre que dans certains quartiers défavorisés de Toronto caractérisés par des logis surpeuplés et des démenagements fréquents, le taux de mortalité infantile est au moins deux fois plus élevé que dans les quartiers mieux favorisés. Les différences démographiques qui existent entre ces quartiers qui présentent une mortalité infantile élevée exigent, à son avis, que l'on diversifie les services de santé en mettant particulièrement l'accent sur les services de soins primaires dans les secteurs à risque élevé, par l'intermédiaire de centres de santé locaux. Le Dr Madeleine Blanchet-Patry, dans sa recherche sur les services de santé au Québec, semble en arriver à des conclusions similaires.

"L'Éducation en matière de vie familiale et les médias d'information" forme la première partie d'un relevé que le Dr Elkin est en voie d'effectuer pour l'Institut Vanier.

On peut se procurer des exemplaires anglais ou français de cette brochure, au prix de \$1, en s'adressant à l'Institut Au Canada, les médias diffusent de plus en plus de documentation éducative et familiale et traitent le sujet en profondeur. Chose assez étonnante peut-être, on a constaté que le gros de la documentation utilisée est d'origine canadienne et ce qui est moins étonnant, s'adresse, la plupart du temps, aux femmes.

Nouvelles

L'Institut Vanier de la Famille tiendra sa réunion annuelle à Toronto, cette année. À l'avenir, les réunions auront lieu dans d'autres parties du Canada. Le 30 avril, il y aura réunion publique. Si vous désirez assister à cette réunion, écrivez-nous pour obtenir de plus amples détails.

L'Institut d'hygiène mentale, 3690, rue Peel, Montréal 112, bien connu par tout le Canada pour son travail de pionnier dans l'éducation pour la vie familiale, a inauguré cette année, pour fins d'observation, une maternelle de langue française ainsi qu'un programme d'éducation pour la vie familiale. Incidemment, cet Institut est une excellente source de bonnes plaquettes dans ce domaine. Il n'en produit pas lui-même, mais il en a de bonnes qu'il se procure ailleurs et qu'il vend au prix coûtant. C'est particulièrement utile en ce qui concerne les plaquettes américaines qu'il est assez souvent dif-

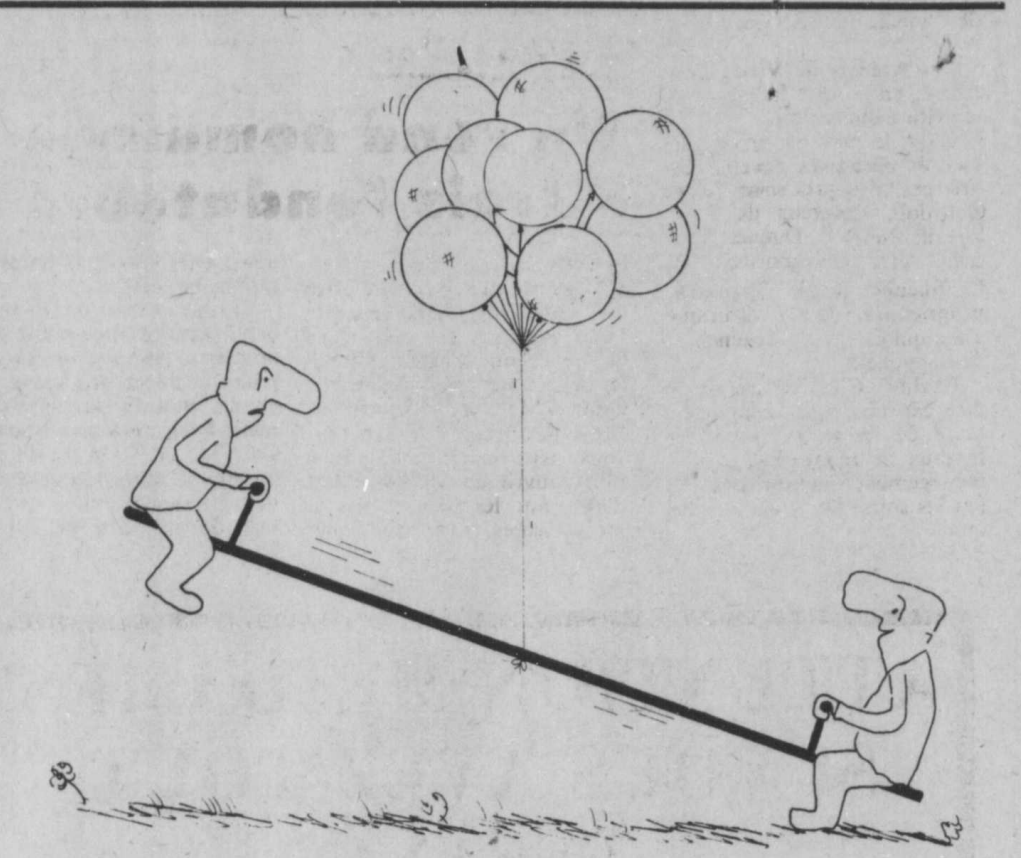
ficile à commander. Il loue aussi des films à Montréal et dans les environs.

Si vous écrivez au *Consommateur*, Case postale 99, à Ottawa, on vous enverra le tract intitulé "L'étiquetage pour l'entretien des textiles", jolie brochure aux couleurs gaies qui vous fera connaître les symboles que le ministère de la Consommation et des Corporations demande aux fabricants, de textiles d'apposer sur les tissus, afin que vous puissiez savoir si vous pouvez laver ou repasser ces tissus et quels sont les soins que vous devez prendre à cet égard.

Le Livre blanc sur la Sécurité de Revenu, longtemps attendu, paraît au moment même où nous allons sous presse. L'Institut Vanier ainsi que plusieurs organismes d'étude plus détaillée des réformes dans un article publié dans *Canadian Banker*, édition de septembre-octobre.

On ne peut que se réjouir que la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme ait fait largement état des services de garderie, parallèlement aux vœux préconisés lors du séminaire tenu par l'Institut Vanier de la Famille en 1969.

(tiré de *Transition*-Jan. 71)



ST-HUBERT BAR-BQ
1435 ouest, rue St-Charles (Riverside)
à l'ouest du pont Jacques-Cartier

VOICI... LA PREUVE

de résultats

Silhouette STUDIO DE SANTE POUR DAMES

SEPARATE DEPARTMENT FOR MEN

SPECIAL D'EXPANSION

Madame Roy a atteint ces remarquables résultats

WHY NOT YOU

POUR UN COURS CONÇU POUR VOUS

125 PAR SEMAINE AUX 25 PREMIER

- Messages mécaniques
- Programme personnel
- Bain de vapeur
- Sauna
- Lampe solaire

Appellez le studio le plus près NOW... 17 STUDIOS AT YOUR SERVICE

LONGUEUIL
1216 CHEMIN CHAMBLY
674-4965

ST-LAMBERT
Centre d'Achats Laurier
671-5594

E. PREFONTAINE & FILS Ltée
224, rue Grant, Longueuil Tél.: 674-6278-9
Michel Gagnon, propriétaire
Eugène Hasbani, Gérant

COMMENT SAUVER DE L'ARGENT AVEC DES PRODUITS DE PREMIERE CLASSE ET DE MARQUES REPUTÉES

A l'occasion de la rénovation de nos nouveaux locaux et pour plaire à notre aimable clientèle, voici quelques aperçus de nos prix.

Un escompte spécial sur présentation de ce Bon.

HEURES D'AFFAIRES

Lundi au mercredi: de 8H.30 A.M. à 6H.00 P.M.
Jeudi à vendredi: de 8H.30 A.M. à 9H.00 P.M.
Samedi: de 9H.00 A.M. à 5H.00 P.M.

1) Chargex
2) Service unique de découpage
3) Livraison gratuite
4) Préparation immédiate du chêne ou merisier, suivant vos instructions

PANNEAUX PREFINIS		EPINETTE		PIN BLANC B4F	
Luan Light	2.99	B4F 1 x 2	.02 pi.	1 x 2	.06 pi.
Luan Medium	2.99	1 x 3	.03 pi.	1 x 3	.07 pi.
Summer Cedar	5.35	1 x 4	.04 pi.	1 x 4	.09 1/2 pi.
Bronze Artic	5.50	1 x 5	.06 pi.	1 x 5	.12 pi.
Noyer Blanc	7.25	1 x 6	.07 pi.	1 x 6	.14 pi.
Walnut	6.45	1 x 7	.08 pi.	1 x 7	.16 pi.
Vintaza Walnut	6.40	1 x 8	.09 pi.	1 x 8	.18 pi.
		2 x 2	.04 pi.	1 x 10	.22 pi.
		2 x 3	.05 pi.	1 x 12	.28 pi.
		2 x 4	.07 pi.		
		2 x 2		2 x 2	.10 pi.
		2 x 3		2 x 3	.15 pi.
		2 x 4		2 x 4	.18 pi.
		2 x 6		2 x 6	.26 pi.
		2 x 8		2 x 8	.34 pi.
		2 x 10		2 x 10	.48 pi.
		2 x 12		2 x 12	.60 pi.

TUILES à Plafond 12"x12"

Blanc Uni 12¢ Blanc acoustique 16¢

Que sont les ateliers du vieux Longueuil

C'est la nouvelle formule dont on parlera de plus en plus dans le milieu des arts.

C'est le regroupement dans une même maison (Maison des Jeunes - Voir vignette) de plusieurs artisans représentant chacun une facette du domaine des arts, ex.: centre d'expression, céramique, décoration, joaillerie, peinture, sculpture, théâtre, tissage, etc...

La Maison des Jeunes était en effet l'endroit idéal pour abriter un tel projet de par sa superficie, de par sa situation dans Longueuil, centre de la vie artistique et culturelle de la rive-sud et de par son aspect dans Longueuil, centre de la vie artistique et culturelle de la rive-sud et de par son aspect de "vieux maison canadienne".

Les Ateliers du Vieux Longueuil, ça se veut la figure de la culture québécoise.

C'est le rêve de trois gars bien de chez-nous devenu réalité, ces trois gars sont: Serge Bourdon, sculpteur de Longueuil, Pierre F. Duquet, ébéniste et "environnement" de Longueuil, Roger Lapointe, propriétaire de la boutique d'antiquités "La Fournier" de Longueuil.

Realité? C'est le cas de le dire car nos trois comparses, faute de fonds, exécutent les travaux de rénovation et d'aménagement eux-mêmes et par les soirs! De vrais mordus quoi!

Dans cette maison, chaque artisan aura un atelier. Ce regroupement d'artisans accroîtra ses possibilités grâce à la clientèle attirée par une telle concentration. De plus, dans l'alternative de contrats collectifs, la formule de l'environnement sera plus facilement applicable.

Les Ateliers du Vieux Longueuil se proposent d'amener à Longueuil toute une gamme d'activités culturelles, ex.:

- a) expositions d'oeuvres antiques et contemporaines et de meubles canadiens.
- b) bibliographie des artistes canadiens.
- c) histoire de Longueuil.
- d) encan d'oeuvres canadiennes.
- e) conférences.
- f) spectacles.

g) cours organisés par les différents ateliers.

Plusieurs diront que c'est un programme bien chargé mais quelques projets sont déjà en marche et la bonne volonté et l'optimisme ne manquent pas de même que la collaboration de diverses personnes ou organismes, entre autres: Me Jules Gaipeau, notaire, La Fabrique de la Paroisse St-Antoine de Longueuil, La Caisse Populaire de Longueuil plus les intérêts.

LES ARTISANS et les MECENES intéressés à un tel projet sont priés de communiquer avec SERGE BOURDON - 22 St-Charles Ouest - 677-7583.



Malgré son âge avancé, cette solide construction porte le nom de Maison des Jeunes.

A l'âge d'or

On rend hommage à trois fondateurs

Cette semaine c'est une lettre ouverte que le comité offre aux trois fondateurs de notre Club espérant que son règne durera encore longtemps pour le plaisir de tous. Monsieur Dunn, Madame Richard et Mme St-Pierre, il y a 6 ans, vous avez eu la magnifique idée d'ouvrir un Club de l'Age d'Or pour les personnes seules et âgées, soit pour jouer

aux cartes ou venir danser le dimanche soir.

Il y avait environ 25 membres, la salle était petite avec un vieux piano dans un coin pour les rares musiciens. Un phono était là pour faire les frais de la musique. Madame Catafard était maître de cérémonie et notre regrettée Madame Lanouette nous enchantait de sa voix mélodieuse.

Malgré tout c'était merveilleux, nous formions une belle famille et c'était un repos bien mérité pour plusieurs qui étaient devenus grands parents et qui trouvaient des connaissances pour rappeler de vieux souvenirs. Les uns parlaient de leurs enfants, les autres de leurs petits-enfants, tel que mon petit fils de 6 ans a eu des patins pour Noël, il veut jouer au hockey ou ma petite fille est toujours la première de sa classe et encore vous savez le dernier de mon fils a à peine 10 mois et il marche déjà, pensez-vous: le tout rencontré avec un sourire malicieux et des étoiles dans les yeux.

Entre gens du même âge chacun pouvait raconter ses petits soucis personnels sans crainte de voir son vis-à-vis rire aux éclats et dire (non mais il radeote celui-là). Les deux fondatrices qui pour la circonstance devenaient hôtesse, servaient à chacun des membres un bon café chaud et des délicieux biscuits. De chaque côté de la grande table prenait place tout ce joyeux monde, on aurait dit une grande famille, le tout formait un tableau qui faisait plaisir à voir et tous avaient hâte à la semaine suivante.

Depuis ce temps, nombre de personnes se sont jointes à ces pionniers du Club. Pour le comité ce fut un travail gigantesque et constant, mais aujourd'hui nous avons sans prétention aucune et en toute franchise au-delà de 500 membres, c'est merveilleux.

Voilà Monsieur Dunn et vos deux collaboratrices, votre oeuvre est la récompense de cette belle initiative que vous avez eu et cette dose de courage dont vous avez fait preuve et dont nous fêterons le sixième anniversaire. Pour tout cela, à vous trois nous disons six fois merci et espérons que vous serez, ainsi que tous nos membres, avec nous au banquet du 14 février où nous fêterons en même temps la St-Valentin. Un délicieux repas chaud sera servi par le Buffet Paul dont nous savons apprécier les bons mets et le bon service, agrémente de la belle musique offerte par nos uniques Montagnards que tous estiment à leur juste valeur, et pour terminer le tout une jolie Valentine sera choisie à qui sera remis un souvenir.

Pour réservation communiquez avec: M. F. Bérubé 677-1420, Mme G. Tremblay 674-4884, Mme F. Richard 679-1999.

Attention English Speaking Property Owners Of Longueuil

The Property Owners Association of Longueuil has recently elected me to be Director of the English speaking section of the Association. We need more English speaking members and I have been appointed with the hope of organizing a larger group of English speaking Property Owners within the Association. Since I am not personally acquainted with many of you at the present time I would like to issue an appeal to any of you who may be interested in becoming members of the Association to get in touch with me by calling me at 679-3144. I need your help in representing you!

Mr. Albert Leblanc, President of the Association, in a previous article describes the Association as follows: "The Property Owners Association of Longueuil, Inc. is a corporate body which has for its main objective to promote and protect the interests of the municipal taxpayer." As individuals we often wonder what is going on at City Hall, if it is to the benefit of our community, and if not, what we as individuals can do about it. As individuals about all we can do is complain to our friends and neighbors and accept the 'fait accompli'. As a group we have a much stronger voice and our opinions can be expressed with

Résultats du tournoi de volley-ball de la C.S.R. Chambly

Samedi 6 Février, à l'école Polyvalente André-Laurendeau a eu lieu le tournoi final de Volley-Ball interscolaire de la C.S.R. Chambly.

Six (6) équipes des écoles secondaires de la Régionale se sont présentées en vue de remporter la victoire et par là même le droit de représenter la C.S.R.C. au championnat de Volley-Ball de l'Association Richelieu Sport Scolaire.

Chez les filles: -Victoire de Gérard-Filion sur De-Mortagne (15-1 et 15-8) -Victoire de Gérard-Filion sur De-Mortagne (15-6 et 15-3) -Victoire de Gérard-Filion sur André-Laurendeau (15-11 et 15-11). Classement: 1) Gérard-Filion 4 pts (qualifié pour le championnat régional) 2) André-Laurendeau 2 pts 3) De-Mortagne 0 pt.

Chez les garçons: -Nul entre Gérard-Filion et André-Laurendeau (15-4 et 7-15) -Victoire de Gérard-Filion sur De-Mortagne (15-8 et 15-9) -Victoire de Gérard-Filion sur De-Mortagne (15-6 et 15-1). Classement: lers ex aequo: Gérard-Filion et A.-Laurendeau 3 pts 3) De-Mortagne 0 pt.

C'est la Commission Scolaire Régionale de Chambly qui organise cette année, à l'école polyvalente André-Laurendeau, le championnat de l'Association "Richelieu" du Sport Scolaire en Volley-Ball. Six (6) C.S. Régionales et 12 équipes seront présentées à ce tournoi qui représente le point culminant de ce sport scolaire dans notre région.

Les instructeurs, Le responsable: Jack Ligneau.

LETTRES A L'EDITEUR

Warning about Longueuil Metro Car Park

Dear Editor, As a few hour parking at Longueuil Metro Car Park cost me \$5.75 last night, I would like to warn other motorists to notice the "No Parking" signs now affixed to poles at the beginning of the rows.

I parked in an empty space in line with all the other cars occupying the first places in the rows. I was at the same time on the parking-area side of the furrow left by the snow plough when cleaning the access roadway, so that I and the other cars in the first file were unaware that we were outside the parking area and on the roadway till we found the tickets under our wipers.

I definitely agree that motorists should not be allowed to obstruct the roadway line markings and demarcation lines should be large and clear to residents and visitors. So motorists, look out for those

"No Parking" signs on poles.

Your faithfully, C.M. Boucherville.



Les Jalal, un groupe musical d'aujourd'hui originaire de Saskatoon, visitent les principales villes du pays y donnant des concerts et parlant de la Foi Bahá'íe à qui veut les entendre. Le groupe se compose de Garry et Larry Brown, guitaristes, Rod Konopaki à la batterie, Jack Lenz à l'orgue, Larry Brown se charge de la partie vocale alors que le génial Al Moore est l'homme à tout faire et, souvent maître de cérémonies. Ces garçons, tous âgés de 20 ou 21 ans, ont une carrière prometteuse et un passé impressionnant dans le domaine musical, mais actuellement leur intérêt primordial est de faire connaître les concepts bahá'ís d'unité et de paix mondiale. On pourra les entendre mercredi 24 février alors qu'ils se produiront au Lions Hall à Saint-Lambert. C'est un concert gratuit.

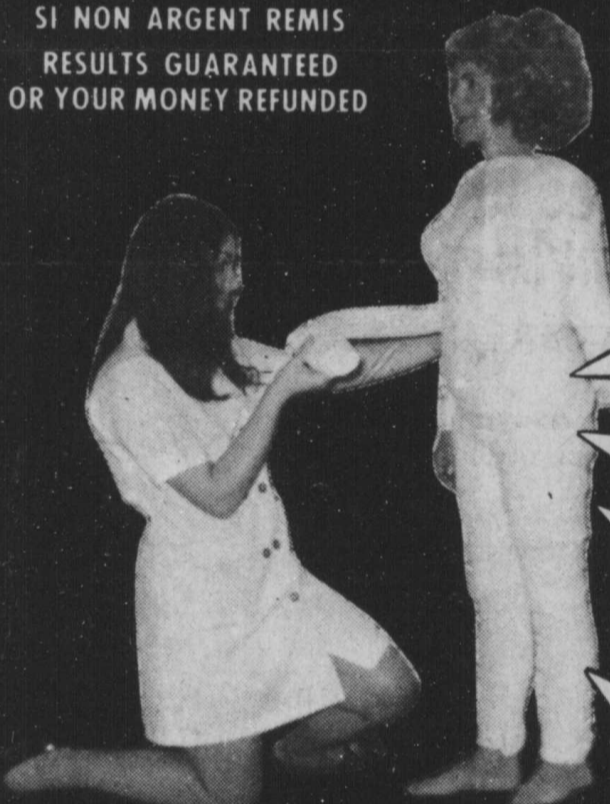
ST-HUBERT BAR-B-Q
1435 ouest, rue St-Charles (Riverside)
à l'est du pont Jacques-Cartier

ATTENTION MESDAMES! SI VOUS AVEZ TOUT ESSAYÉ NE DÉSESPÉREZ PAS!

EN SEULEMENT 90 MINUTES CETTE FEMME PERDRA LA GRAISSE INDÉSIRABLE CHEZ FIGURE MAGIC

AMINCISSEZ DES... REDUCE FROM...

RESULTAT GARANTI SI NON ARGENT REMIS RESULTS GUARANTEED OR YOUR MONEY REFUNDED



BRAS

TAILLE

HANCHES

GUISSSES

JAMBES

MAGIC SOLUTION

La méthode qui a fait ses preuves dans l'art de vous rendre belle en faisant disparaître l'embonpoint indésirable. The method that has proven itself to make you beautiful in making you lose the unwanted fat.

IN ONLY 90 MINUTES THIS WOMAN WILL LOSE THE UNWANTED FAT AT FIGURE MAGIC

Voilà la méthode qui fait ses preuves dans l'art de vous rendre belle. Faites disparaître l'embonpoint indésirable.

Vous n'avez qu'à relaxer sur un confortable sofa pendant que les bandelettes et l'unique solution "FIGURE MAGIC" font le travail pour vous. Vous obtenez des résultats SENSATIONNELS en seulement 90 MINUTES.

RESULTATS GARANTIS SI NON ARGENT REMIS PAS DE DIÈTE C'EST PROUVÉ! ÇA MARCHE

CENTRE D'ACHATS PORTOBELLO

VILLE BROSSARD 671-7261



FRANK SENEZ

M. André Fortier, président de Sud Automobile Inc. est heureux d'annoncer la nomination de M. Frank Senez au poste de représentant spécial des ventes. Monsieur Senez habite la rive sud et possède une vaste expérience de l'industrie de l'automobile. Il est au service de la clientèle de la région depuis les 15 dernières années. Il lance une cordiale invitation à ses nombreux amis et clients. Il est à leur entier service pour leur besoin d'automobile.

Mr. André Fortier, President of Sud Auto Inc. is pleased to announce the appointment of Frank Senez, to the position of special Sales Representative. Mr. Senez resides on the South Shore and brings with him many years of experience in the automotive industry, of which the past 15 years have been spent locally. He extends to his many friends and past customers a very cordial invitation to call on him at any time for their automotive needs.

St-Mark's Card Party

St. Mark's Group of Anglican Church Women are holding a card party in the parish hall, 123 Longueuil St., Longueuil, on Friday, February 19th, at 8.15 p.m. Tickets \$1.00 obtainable at the door. Come and have a relaxing evening playing cards with your friends with a good chance of winning a door prize. Refreshments will be served at the close of the card game. Everyone welcome.



M. Jacques Bouchard, échevin de Longueuil, s'occupe de la prospection des entreprises en vue de la collecte de sang que le Richelieu-Longueuil tiendra le 25 février à la Place Longueuil. L'objectif est de 400 donneurs.

Cours de couture

"Des cours de couture pour dames et jeunes filles se donneront au Centre du Bon-Conseil, 1215 Boul. Ste-Foy, Longueuil. Vous êtes priées de vous inscrire dès maintenant. Pour plus de renseignements tél. 674-6858".

LOUEZ un Téléviseur couleur

PHILCO



\$20. PAR MOIS

3 PREMIERS MOIS DEDUCTIBLES SUR L'ACHAT DE TOUT APPAREIL COULEUR

Faites affaires avec une maison responsable

Lessard inc. La maison de la TELEVISION

VENTE • SERVICE • LOCATION

2219 CH. CHAMBLY LONGUEUIL 677-8984

LE PLACEMENT ET VOUS

par Claude Moquin
Une présentation de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

LE MARCHÉ DES CAPITAUX EST CAPRICIEUX

A l'instar des autres marchés, la formation des prix à la Bourse de valeurs mobilières est influencée par de nombreux facteurs économiques et psychologiques imprévisibles, résultant de la conjoncture économique à un moment donné. Il n'est pas hasardeux d'affirmer qu'il est impossible de prévoir l'évolution des cours, parce que les mouvements boursiers échappent souvent à toute considération rationnelle; par exemple, des nouvelles économiques favorables ne suscitent pas nécessairement une hausse.

L'ORIENTATION DES COURS

Il ne faut pas oublier que les cours boursiers influencent la tendance: la hausse amène la hausse; la baisse amène la baisse; la hausse des cours stimule les achats; leur baisse entraîne souvent de nouvelles ventes. On peut affirmer que dans tous les grands mouvements de hausse ou de baisse de l'histoire des valeurs mobilières, l'instinct grégaire a joué un rôle décisif.

Tout papier-valeur implique un certain risque. Puisqu'un

placement n'est absolument sûr, l'investisseur devrait, lors de l'achat de titres, être véritablement en mesure de supporter les risques qu'il court. De la même façon, il faut toujours se rappeler qu'il existe une différence fondamentale entre le placement et la spéculation.

LE RISQUE DE COURS

En période de développement économique favorable, l'obligataire d'une grande entreprise est assuré qu'à l'échéance son titre lui sera remboursé à la valeur nominale. L'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières nous précise que: "La valeur nominale d'une obligation est la valeur en dollars qui lui est attribuée et qui apparaît sur le titre lui-même. C'est ordinairement le montant que la compagnie s'est engagée à payer à l'échéance. Dans le cas d'une action, c'est la valeur en dollars ou en cents qui lui est attribuée et qui est inscrite sur le titre lui-même. La valeur nominale n'est pas une indication de la valeur au marché d'un titre."

Influencés par la situation sur le marché des capitaux, les variations de cours des obligations sont généralement limitées car, plus l'échéance est imminente, plus le cours se rapproche de la valeur nominale. Par contre, on peut affirmer que lorsque la conjoncture se détériore, les intérêts sur les obligations sont généralement payés, alors que souvent les dividendes étaient retenus depuis un certain temps.

LA REACTION DES ACTIONS

La situation est entièrement différente en ce qui concerne les actions. Lorsque le marché offre des perspectives particulièrement favorables pour les produits d'une entreprise, il n'est pas rare que des investisseurs du monde entier désirent avoir une part dans cette dernière. A cela s'ajoute le fait qu'en période d'inflation, on estime souvent que la hausse du cours des actions permettra de compenser et même de dépasser le taux de la dépréciation monétaire, de sorte que de nombreux acheteurs préfèrent les actions aux obligations.

Toutefois, cette tactique suppose une grande liquidité sur le marché des capitaux. Aussitôt qu'un resserrement se produit, les cours des actions, même en période d'inflation, peuvent tomber, comme c'est le cas actuellement sur le marché des capitaux. Les pertes de cours des actions

s'ajoutent encore à la baisse du pouvoir d'achat de la monnaie, tandis que le versement régulier des intérêts sur les obligations compense en totalité ou partiellement la dépréciation monétaire. Cela se produit surtout lorsque la dépréciation tout entière des capitaux sont exceptionnellement rares et que les intérêts offerts sont supérieurs à la moyenne.

Ces quelques notes sur le marché des capitaux permettent au lecteur de comprendre plus facilement la situation que nous vivons présentement. Chose certaine, demain est incertain. C'est l'attitude de chaque citoyen qui le déterminera.

LES ETATS FINANCIERS SONT LE DEVENIR DE L'ENTREPRISE

Qu'il veuille acheter des obligations ou débentures industrielles, ou des actions de tous genres, il faudra que le placeur se réfère à un moment donné à l'état financier de l'entreprise qu'il intéresse. Le bilan et l'état des pertes et profits renferment les chiffres qui intéressent au plus haut point l'investisseur sérieux. De ces deux états financiers, le placeur analysera les rapports qui l'intéressent suivant les objectifs qu'il s'est fixés.

Pour étudier les états financiers d'une entreprise, le placeur verra à procéder par des comparaisons et des rapports. Ces comparaisons pourront s'effectuer à l'intérieur de l'entreprise sur plusieurs années d'activités pour essayer d'en entrevoir les tendances à court et à long terme. Ces rapports pourront amener le placeur à situer l'entreprise dans le secteur industriel où elle évolue et voir à expliquer les raisons de son évolution positive ou négative.

L'ENTREPRISE, C'EST L'HOMME

On peut avertir immédiatement le placeur qu'il oubliera régulièrement un facteur. Le facteur humain.

L'entreprise peut être composée d'un système de machinerie et d'outillage complexes. Cette même entreprise nécessite probablement l'investissement de dizaines de millions de capitaux pour la faire fonctionner. Tout cela est important et réel. Cependant, il y a également le facteur humain qui est une composante de l'entreprise. Ce ne sont pas des machines qui prennent les décisions, ce sont des hommes. Et les hommes peuvent se tromper. Décidément, on ne peut prévoir l'avenir, et encore moins l'attitude des directeurs

d'une entreprise devant de nouvelles immobilisations à effectuer, devant de nouveaux marchés à conquérir, devant des centaines et souvent des milliers d'actionnaires qu'il faut convaincre, etc.

En somme, les décisions humaines à l'intérieur d'une entreprise peuvent influencer énormément l'avenir d'une entreprise. L'histoire du passé d'une entreprise est une certaine garantie de l'avenir.

IL Y A EGALLEMENT LES CHIFFRES

Devant l'importance du rôle de l'homme, il ne faut pas oublier les chiffres. Ils sont l'expression de la position financière de la compagnie et cette position nous intéresse tout particulièrement en tant que placeur.

Suivant que nous voulons acheter des obligations, des débentures, des actions privilégiées ou des actions ordinaires, nous analyserons des rapports différents qu'on peut faire ressortir des états financiers de l'entreprise.

Toutes les entreprises qui offrent des actions sur le marché boursier sont des compagnies publiques. Par là même, elles doivent rendre publics les états financiers de l'entreprise. Les rapports annuels des entreprises sont des documents les plus consultés pour connaître la situation financière d'une entreprise.

Même sans de vastes connaissances comptables, le placeur peut comprendre les termes qui sont employés dans les états financiers. Avec quelques notions de base, il pourra faire, seul ou avec l'aide de son conseiller, une étude de ces états qui l'aideront à comprendre et à interpréter ce qu'il voit. Le placeur s'apercevra très rapidement qu'il peut entrevoir une image révélatrice et claire de la situation financière d'une compagnie.

La connaissance des chiffres, l'illustration du passé, la rencontre avec les administrateurs amèneront le placeur à être mieux renseigné sur ces placements. S'il ne peut pas prévoir exactement l'avenir, au moins aura-t-il conscience qu'il est en mesure d'éviter l'achat de titres qui ne lui apporteraient que des déboires.

Nous continuerons, la semaine prochaine, à éclaircir ce qui pourrait nous paraître inconnu. L'inconnu nous fait toujours peur. La chasse à l'inconnu, c'est l'évanouissement de la crainte.

Jésus-Christ est vivant aujourd'hui

"Jésus-Christ est vivant aujourd'hui et c'est dans les moindres détails de nos vies d'hommes qu'il faut l'entreprendre, le connaître, l'aider. La plus grande exigence qu'implique cette recherche, c'est la fidélité à la vie elle-même, c'est l'attention que l'on porte aux personnes, aux choses et aux événements. Agir ainsi, c'est aimer, c'est prendre goût à tout ce grouillement, à tout ce souffle, à toutes ces peines qui tissent nos vies et celles des autres hommes..."

Ces paroles de simplicité, elles ont été entendues à travers tout le diocèse, au cours de la journée du 4 février dernier. Elles sont de Michel Quoist, curé au Havre (France) auteur de plusieurs volumes à succès qui n'a eu cesse de montrer comment Jésus-Christ est toujours vivant et peut, selon les termes mêmes de la prière pastorale diocésaine "apporter le salut aux hommes d'aujourd'hui en donnant un sens à leur vie..."

Si Michel Quoist a d'abord découvert le Christ une première fois grâce à la JOC, par la suite, ses études, ses contacts le lui ont fait redécouvrir dans toutes ses dimensions celles de la création, de l'Incarnation aussi se constitue par l'homme. Car, si le Christ a pris notre nature, de plus en plus, les hommes s'incarnent en essayant de devenir "Christ" par leur travail, leur engagement profond dans toute leur vie d'homme.



Monsieur l'abbé Michel Quoist.

C'est tout cela être attentif à la vie pour y découvrir Jésus-Christ vivant parmi les hommes, et bâtir ensemble le Royaume.

Par la Rédemption, le Christ s'est coulé dans l'événement de sa mort et s'est approprié la souffrance du monde dans l'amour. Nous devons, à notre tour, selon Michel Quoist, accepter la souffrance, la prendre en charge par amour du Christ et des hommes.

C'est tout cela être attentif à la vie pour y découvrir Jésus-Christ vivant parmi les hommes, et bâtir ensemble le Royaume.

Michelle Boucher, (JEC) pour le Service diocésain d'Information.

"Pourquoi l'homme économise et fait des placements"

Pourquoi l'homme économise-t-il et fait-il des placements? Posez cette même question à cent personnes distinctes et vous recevrez autant de réponses différentes. Au premier abord, ces réponses paraissent disparates mais à mesure que vous les aurez analysées et pesées, vous constaterez que la vraie raison pour laquelle l'homme cherche à épargner à faire des placements sûrs, est parce qu'il réalise: premièrement, que son revenu futur est incertain; deuxièmement, qu'un revenu assuré pour l'avenir est absolument nécessaire au bien-être futur.

En fait, l'économie pourrait se définir comme étant "l'art d'utiliser le revenu passé aux fins d'assurer un revenu futur". Le revenu passé, celui d'hier de l'an dernier ou des années précédentes, a joué son rôle. Comme l'eau sous le pont, il a suivi son cours. Le revenu passé a maintenu le niveau de vie familiale. Il a servi à l'achat de livres d'école, à procurer un foyer, à payer le boucher, le boulanger, les frais de dentiste. Il a entretenu le foyer comme il se doit. Il a permis à notre

famille et à nous-mêmes de survivre.

Le revenu du passé appartient à hier et aux choses du passé, mais l'avenir est un fait comme le passé. Il y a l'avenir qui nous attire, un jour prochain peuplé de rêves et d'espoirs. Cet avenir inconnu, du quel on se rapproche chaque jour, est notre raison de vivre. La vie nous est chère non pas tant pour ce qu'elle nous a apporté mais pour ce qu'elle nous réserve demain.

La réalisation de tout projet d'avenir, si infime, soit-il, dépend d'un revenu assuré dans l'avenir. Supposons qu'en entrant chez-vous un soir vous preniez votre fille de dix ans dans vos bras et vous lui disiez que si elle continue à bien destiner, elle aura un jour l'occasion d'étudier avec les meilleurs artistes. Un beau projet en effet, ses yeux s'agrandiront pour mieux entrevoir ces années à venir avec vous. Un jour vous serez aussi fier d'elle qu'elle l'est de vous aujourd'hui. Mais ce projet ne sera qu'une promesse en l'air si vous n'êtes pas assuré d'un

revenu futur. Car la réalisation du projet dépend d'un revenu futur.

Supposons encore que vous promettiez à votre famille un chalet au bord d'un lac, où vous pourriez séjourner les fins de semaine afin d'échapper à la chaleur de la ville. Un projet vraiment intéressant en effet mais, s'il n'y avait pas de revenu l'été prochain, cela deviendrait un château en Espagne, un peu comme le mendiant qui désire un cheval.

Revenu futur! Revenu qui fera du lendemain celui qu'on anticipe! L'univers entier aspire à la sécurité financière et la sécurité financière dans sa plus simple expression, veut dire revenu futur! Il s'ensuit donc que l'une de vos plus importantes décisions est le choix d'un plan d'épargne et de placement qui conduira inévitablement au but proposé, celui de garantir un revenu pour l'avenir. Quel plan adopter? Choisissons-nous toujours des plans qui nous apportent la sécurité financière?

L'expérience nous apprend que le choix de nos plans d'épargne ne donne pas les résultats attendus. Les orphelins remplis d'enfants privés de leurs foyers par la mort prématurée de leur père, la multitude de jeunes gens et de jeunes filles qui n'ont pu, pour la même raison, poursuivre des études avancées, les nombreuses veuves qui gagnent péniblement leur vie à cause de leur manque d'expérience ou de leur âge avancé, les 85% de retraités gagnant moins de \$2,000.00 par année, tout cela prouve sans contredit que l'on ne peut se fier aveuglément à notre instinct pour faire des placements susceptibles de produire un revenu futur assuré.

La semaine prochaine nous verrons pourquoi l'assurance-vie est le placement idéal pour garantir le revenu futur...

Soirée d'information pour les nouveaux marguilliers

"C'est un assez gros budget à administrer; \$425,000.00 dollars, mais quand on sait tout le territoire que le diocèse de Saint-Jean couvre, on peut se demander comment on arrive à boucler avec un tel montant..." "Je commence mon mandat de marguillier avec des explications bien précises qui m'ont été fournies ce soir; c'est essentiel!" "Être marguillier, c'est loin d'être un honneur, c'est une tâche, un service, c'est en ce sens là que j'ai accepté de l'être mais je n'avais jamais autant réalisé

membres du Conseil de l'Administration du diocèse qui sont des laïcs, pour la très grande majorité, ont traité les sujets suivants: "Le Marguillier, une marionnette?" "Qu'est-ce qui fait un bon marguillier?" "Les liens entre les paroisses et le diocèse au point de vue administratif?"

A la toute fin de la soirée, M. Guy Dupuis, c.a. a commenté le budget 1969-70 du diocèse de Saint-Jean-de-Québec. Puis, Mgr Coderre a montré comment, on essaie de re-



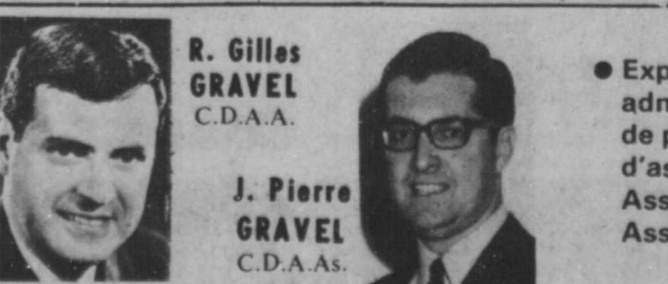
Quelques Marguilliers causant avec Mgr Gérard-Marie Coderre.

que ce soir comment c'était un rôle important dans l'Eglise..."

Ces quelques opinions, je les ai recueillies le 2 février dernier, à l'issue de la soirée d'information donnée au Centre diocésain de Longueuil pour tous les marguilliers nouvellement élus dans le diocèse. Une soirée convoquée par le Conseil Pastoral à l'Administration, l'abbé René Désourdy qui en a profité pour détailler au profit des marguilliers leurs pouvoirs tels que décrits dans la Loi des Fabriques de 1965.

Comme l'a fait remarquer l'abbé Désourdy, "la Fabrique, c'est d'abord une Corporation qui a pour fin la religion. La tâche principale du marguillier n'est donc pas de vérifier ou de contrôler un budget mais bien de penser comment on peut être au service de l'Eglise et de l'Evangile, au service du Peuple de Dieu, à l'intérieur des possibilités financières d'une paroisse".

A part l'explication de la Loi, un panel réunissant les



R. Gilles GRAVEL, C.D.A.A. et J. Pierre GRAVEL, C.D.A.A.

le courrier du sud
THE SOUTH SHORE COURIER
Hébdomadaire bilingue
EDITE PAR
La Cie de Publication et d'Impression de la Rivière-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles—Longueuil
J7K 2S1
Jean-Paul AUCLAIR, Directeur-éditorial
Jules Rivest, Gérant
Composition-Montage LITHOGRAPHIE RIVE SUD
Abonnement annuel: \$8.00
Bilingue Weekly Newspaper
"Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 1908"

ST-HUBERT BAR-B-Q
1435 ouest, rue St-Charles (Riverside)
à l'ouest du pont Jacques-Cartier

"FAITES VÔTRE" La Librairie ST-PIERRE APÔTRE
PAPETERIE
Articles de bureau, livres pour adultes et enfants
81 Ste-Catherine coin St-Jacques Longueuil
679-1322

Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Via — Feu — Vol — Automobiles Responsabilité, etc.
Cyrille La RUE
Courtier d'Assurance Agréé
172, boul. QUINN LONGUEUIL OR 4-9586

les résidences funéraires
URGEL BOURGIE LTÉE
933-1145
163 o. rue st-charles - longueuil
70 boulevard lemoine - longueuil
63 avenue lorne - st-lambert
h. francour gérant, longueuil
f. demoulin gérant, st-lambert

NOUVELLE ADRESSE le Dr. Jean-Guy BERUBE
Optométriste
167-185 rue St-Jean (suite 106) Longueuil
sur rendez-vous
674-4041
Edifice du Centre Veronneau

Renseignez-vous sur l'alcoolisme

Quelle famille n'a pas son problème d'alcoolisme? Regardez autour de vous! Il y a 250,000 alcooliques au Canada.

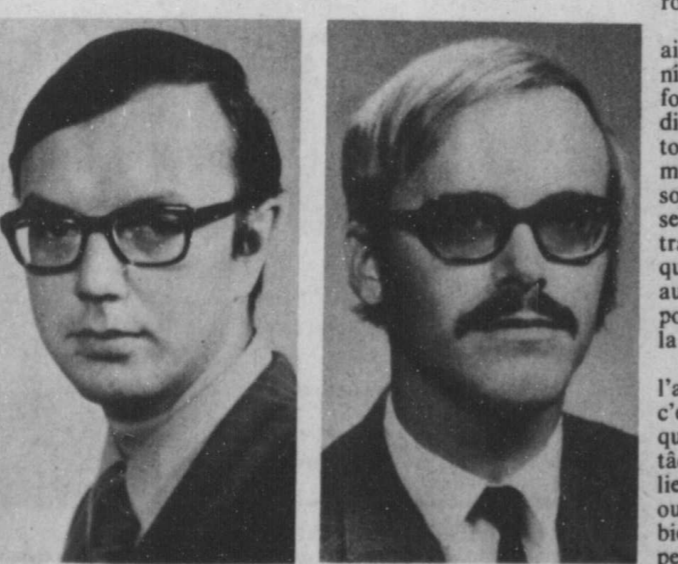
Oui, la société est lourdement affectée par les abus d'alcool: vies ruinées, tragédies routières, réjouissances gâchées, etc., car la publicité et des pressions sociales extrêmement fortes, poussent les gens à boire toujours davantage.

Afin de venir en aide aux buveurs excessifs, la prévention surtout chez nos jeunes, de se renseigner d'avantage sur la maladie qu'est l'alcoolisme, le cercle Lacordaire Sacré Coeur de Jésus se réunira le dimanche 21 février à 9 hres. a.m. et par la suite à tous les troisièmes dimanche du mois à la Rencontre Shamol 905 chemin Tiffin, Longueuil.

L'assemblée débutera par la messe et sera suivie d'un conficatoire de marque qui se terminera par une collation.

Nous invitons tous ceux qui favorisent la Sobriété ou ont un problème avec l'alcool. Entrée libre. Pour de plus amples renseignements, signalez, 677-4819, 677-7784, 677-9047.

NOUVEAUX ASSOCIÉS



PIERRE TARDIF et LUC APRIL, M.B.A.

Me PIERRE TARDIF, après avoir complété ses études universitaires à l'Université de Montréal, a été admis à la Chambre des Notaires du Québec en 1968. Il exerça d'abord sa profession à l'étude Wickham, Wickham & Lussier, de Montréal. En mai 1969, il ouvrit son bureau à Longueuil où il pratique depuis ce temps. Il est directeur du Service des Loisirs de la Rivière-Sud Métropolitaine et membre du Conseil d'Administration de l'Association Coopérative Régionale Coop Habitat des Monts.

Me LUC APRIL a fait ses études universitaires à l'Université de Montréal et fut admis à la Chambre des Notaires du Québec en 1968. Il s'inscrivit par la suite en administration à l'Université de Sherbrooke et y obtint un M.B.A. Le système coopératif du programme M.B.A. de Sherbrooke lui a permis d'effectuer deux stages au Conseil du trésor, à Ottawa, et un stage à Québec au Ministère de l'Industrie et du Commerce. Les bureaux de TARDIF & APRIL sont situés à 185 rue St-Jean, suite 109, Longueuil.

O. René Gravel & Cie Inc.
3587 PAPINEAU, MONTRÉAL 135 — TEL.: 526-2587
Soirs et jours de fête: 677-5085 — 671-4433
R. Gilles GRAVEL, C.D.A.A.
J. Pierre GRAVEL, C.D.A.A.
Expertise et administration de porte-feuille d'assurances-générales Assurances-Vie Assurances-collectives

CARTES professionnelles
Brissette, St-Jacques, et Dureault
AVOCATS — LAWYERS
DAMASE BRISSETTE, C.R.
ANDRÉ ST-JACQUES
PIERRE DUREAULT
ALBERT CÔTÉ
JACQUES LARIVIERE
3 ouest, rue St-Charles Longueuil
Edifice Caisse Populaire
677-9144

Brossard, Bernard & Girard
Avocats
Hon. Ariste Brossard, C.R., conseil.
Simon Brossard, I.L.L.
Marc Bernard, I.L.L.
Guy Girard, I.L.L.
Ouvert tous les soirs. Sauf le vendredi.
Tél.: 679-7280
1470 Chemin Chambly, Suite 100, Longueuil
Face au centre d'achats

CLAUDE LAVIGNE
B. Comm. L. Sc. Comm. C.A.
Besner, Tremblay, Richard & Cie.
COMPTABLES AGRÉÉS/CHARTERED ACCOUNTANTS
222 est Henri Bourassa, Montréal 357. (514) 389-5995
201 Churchill, Greenfield Park. 671-1232
résidence - 6 St-Jacques, app. 12, Longueuil 679-6199

Gilles CHIQUETTE, avocat
1496 Chemin de Chambly (Coin Ste-Foy)
En face du Centre d'achats Jacques-Cartier
ouvert tous les soirs à 7h. p.m. sauf le jeudi
soir: 679-6426
jour: 866-3809

Dr Gontran Lemieux, D.C.
CHIROPATICIEN
1128 ST-LAURENT LONGUEUIL (angle Ste-Hélène)
677-8181

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGRÉE-UNIVERSITÉ MCGILL
167 rue St-Jean — suite 102 — Longueuil, 677-0955
Centre commercial Veronneau
RESIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil. — 674-9273

Dr. Ph. COUILLARD, m.d.
5 années d'étude en pathologie
Examen général et traitements
Dépistage du cancer (Cytologie)
Pour rendez-vous: tél.: 671-5352
194 rue Charron - Ville Lemoine (Edifice de la Caisse Populaire)

PIERRE MALTAIS heures de bureau: lundi au vendredi 9 a.m. à 9.30 p.m.
AVOCAT
1297 Chemin Chambly - suite 6, Longueuil. 679-5560
à proximité du centre d'achats Jacques-Cartier

LUC GIROUX avocat
85 est, St-Charles, Longueuil 931-6204

PAUL DESILETS ASSURANCES
405 Notre Dame (coin Desaulniers) St-Lambert - 671-7875

Jean René Logault COMPTABLE AGRÉÉ
312, BOUL. STE-FOY LONGUEUIL
Tél.: 679-1600

St-Lambert Blueprint Engr. impressions de plans reproductions de toutes sortes
AMYOT & DEROME arpenteurs-géomètres
861-5942 8 rue St-Denis, St-Lambert, Qué.

MARCEL DeCOEUR Agent
Allstate Assurances Générales
Tel.: 676-6005

CLINIQUE DU PIED Traitement des cors - durillons - verrues - pied d'athlète - ongles. Semelles & souliers orthopédiques.
Centre Médical Jacques-Cartier
780 Ste-Foy, suite 209 674-1568
A. Paquet Podiatre

ANDRÉ GUEYMARD Achat, vente d'échanges
Membre de la Chambre d'Immobilier de Montréal
Photo M.L.S.
270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216

ROBERT AIRD NOTAIRE 679-2150
1470 Chemin Chambly, Suite 300, Long. (Face Centre d'Achats)
Réa. 1288 Letour - St-Hubert

Dr René VARIN L. Sc. O. Optométriste - Optometrist
482 Victoria - St-Lambert - 671-9295



De gauche à droite: Michel Desbiens, Ing., Directeur du Service des Travaux Publics de la Ville, Jean G. Curzi, Ing., Directeur Général-adjoint et Directeur des Services techniques, Gérard J. Mercier, Ing., Directeur du Service du Génie, son honneur le Maire Marcel Robidas, conférencier invité d'honneur, Robert (Bob) Roberge, Ingénieur Principal en pavage de l'Association de Ciment Portland, conférencier du colloque et Pierre Lajeunesse, chef de section: Inspection, Construction.

Le club Optimiste de Longueuil participe aux classe-neiges

Le Club Optimiste de Longueuil vient d'octroyer \$100 à la classe-neige du Secondaire 1 intégré de l'école Sainte-Clare.

Au moment de faire la remise de cette somme à M. Jacques Champagna, principal de cette école et responsable de cette classe de la Commission scolaire régionale de Chambly, distribuées dans cette école, M. Gaëtan Mongrain, président du Club Optimiste, a spé-

cifié que les membres de son organisme accorderaient ces fonds dans le but d'encourager ce genre d'activité propice au développement de relations humaines entre maîtres d'une part et élèves d'autre part.

M. Pierre Desroches assistait à l'événement en tant que représentant des parents des élèves de la classe-neige.

Cette classe-neige qui se déroule présentement, est la première à être réalisée au niveau secondaire, du moins en ce qui concerne la Régionale de Chambly. Ses organisateurs sont confiants en son succès non seulement auprès des professeurs et des élèves, mais aussi auprès des parents. Elle fera d'ailleurs l'objet d'un reportage dans une publication hebdomadaire très prise du public, "Perspectives", dans quelques semaines. Mlle Brigitte Morissette qui en sera l'auteur, est présentement sur les lieux pour en suivre le déroulement des différentes phases.

Selon M. Champagna, cette activité a été ajoutée aux classes régulières de l'année scolaire en cours, parce que les professeurs en ont senti un besoin réel chez les élèves. Rien ne serait plus formidable, à son avis, pour faciliter les relations humaines entre les élèves des polyvalentes, s'il devenait possible financièrement et physiquement d'en lancer l'habitude au niveau de toutes les écoles du secondaire.

Néanmoins, il reconnaît que si une telle réalisation est possible dès maintenant au secondaire 1 intégré, en raison du nombre limité de classes et d'élèves dans chacun des secteurs, elle serait très délicate à envisager dans les polyvalentes, où les élèves se retrouvent par centaines à tous les niveaux.

SCOUTING TRAILS
BY ART SPENCER

The St. Joseph's Scouts will be going to Ottawa on Tuesday Feb-9-71. They will be having lunch in the parliament bldgs cafeteria, and a tour of the Parliament Bldgs and return back by 6.30 P.M. The boys will be expected to turn in a full report on the trip as part of their Gold Citizenship Badge.

And did you know that when Miss Judy La Marsh was Minister of Citizenship in the Federal Government she instituted a program of recognition to any Scout who earned his Gold Citizen Badge. We request that all Scouters send the name and address of any Scout earning his Gold Citizen Badge to the Relationships and Information Services at National Headquarters. These names are then forwarded to the Minister of Citizenship

the appointment of Mr. G.W. Wheatley as Provincial Commissioner. The following were elected Vice-Presidents Col. O.H. Barrett, V.I. Morgan, Leslie G. Ham Jr, John Newton, D.C. Hannaford, I.C. Pollock, R.S. Leavitt Ian Roberts Stanley Lothrop, H.D. Walcott, R.C. McCutcheon, and B.C. Westgate, and the following were appointed assistant Provincial Commissioners Ken. J. Batt, Hugh Marshall, R.E. Engel, H.T. Mitchell, Milton Haynes, Ralph Ross, Allan Locke, and H.R. Whitehead. The Provincial Scout Executive is Mr. James Blain. Presentations were made to Mr. Ian Roberts, Retiring Provincial Commissioner, Mr. P.E. Radley a certificate of appreciation and Mr. S.E. Webster a label pin for thirty years of service to Scouting.

Mr. Zemel of the Stores Department advises that he has 400 calendars which are available at a reduced cost with a no return privileges. These will be sold on a first come first served basis.

As you have probably noticed Scouting Trails have skipped a few weeks in the past an this is due to Groups not sending news to me this is a service offered to free of charge. I am sure there must be something going on in Scouting on the South Shore? but I'm not to sure. If you have any news at all please feel free to call me at 672-6203.

Mrs J. Barns will be returning home from the Montreal General Hospital this week and we all wish her a speedy recovery.

The St. Joseph's Scouts toured the Montreal Star last Saturday but due to the adverse weather conditions only 15 Boys attended but a very

interesting time was had by all. They will also be going to Ottawa in Feb. more to follow on this.

The St. Andrews Group Committee is looking for a Scout Master over 21 with or without experience. Training courses are available for those who are interested. Please call Mr. Stuart Milne at 671-3989.

Scout-Guide Week is February 21st to 28th. During this week many groups hold special celebrations and activities to draw public attention and support. The Scout Center has a good selection of colour full and exiting films which may be used by groups to add interest to your activity. Bookings for these films are now being accepted and as usual are on a first come first served basis. They also have available a number of colorful Scout-Guide Week posters. They come in a set of six and are available at no charge. These posters are approximately 12" square and in three colors. Also included is a large photo poster approximately 2' foot square. These are available from the Public Relations Department at the Scout Center in Dorval.

Brochures for all of the camps are now available. These brochures give details as to the programs offered, facilities and costs. They are designed specifically as a means of getting information on our Camps to Scouters, Boys and parents. Please do your part to see that exist at our Camps for Boys.

April 17th and 18th are the dates for the Annual Tamaracouta Taffy Tussel. This is a wonderful opportunity for Cubs, Scouts, Venturers, Rover and their families to spend a day in the out of doors in early spring. Taffy Tussel Times 10.00 am and 2.00 pm each day \$1.00 on a first come first served basis. Reserve early space is limited - Call Mrs Leonard at the Scout Center.

All Venturers in the Province of Quebec are cordially invited to attend a Venturer Seminar which will be held at the Scout Center 2001 Trans-

Canada Highway in Dorval on Saturday, February 27th. This seminar registration will begin at 1.30 P.M. and the sessions will end with a banquet to be followed by a dance. Venturers and Rangers are eligible to attend and bring a friend. The cost is only \$2.00 per person. Additional information is available from the Scout Center at 683-3004.



LA VERITE EN COULEUR
NOUVEAU PLAN PROTECTION 5 ANS INCLUS

PORTATIVE COULEUR 19" 1971
COMPRENANT Une base L'installation Contrat de service 1 an "gratuit" EXTRA SPECIAL \$479.

VOTRE CENTRE R.C.A. SUR LA RIVE-SUD

JACQUES CARTIER TELEVISION INC.
1218 Chemin Chambly - Longueuil
679-7890

Vente
Service
Location

FACE A WESTERN AUTO

ST-HUBERT BAR-B-Q
1435 ouest, rue St-Charles (Riverside)
à l'ouest du pont Jacques Cartier

A Lemoyne
Marché aux puces

Vendredi le 19 février et vendredi le 26 février aura lieu à St-Maxime de Ville LeMoyne un marché aux puces au profit des oeuvres de charité de la paroisse.

Différents articles de grande utilité, dont quelques meubles, seront en vente ainsi que du linge usagé très propre et du linge neuf. Vous y trouverez des vêtements pour hommes, pour dames et pour enfants; aussi des gants, des mitaines, chaussures, sacs à main, etc.

Le marché qui sera ouvert de 2h. à 4h. et de 7h. à 9h., se tiendra au sous-sol de l'église, côté annexe. Entrée: 165, rue René-Philippe.

Pâtisserie Rolland
"là où la qualité prime"

73 ouest, ST-CHARLES, Longueuil 674-4450

GRANDE VENTE APRES-INVENTAIRE
Des spéciaux dans tous nos rayons. C'est une SEMAINE D'ECONOMIES à ne pas manquer

GRAND SPECIAL BAS CULOTTE 69¢
Taille universelle

BLOUSES pour dames
grandeurs 8 à 18
Chacune 2.69
2 pour 5.00

VETEMENTS D'HIVER
offert à prix réduits
20% à 50%

HABITS MOTO-NEIGE pour enfants
Gr. 2 à 3X 6.00
4 à 6 ans \$8.00

TIRAGE
tous les mois
Gagnez le montant total de votre chèque en marchandises.

NOUS ECOULONS TOUS LES VETEMENTS POUR HOMMES
Réductions formidables
20% à 50%

LINGERIE L.B. GAGNE
Tel.: 677-0316
901 boul. Ste-Foy - LONGUEUIL
(Au coin de la rue Dollard)

CHARGE X
Nous acceptons les cartes CHARGE X

LA DIFFERENCE EST THE DIFFERENCE IS

PIERRE BRAULT AUTOMOBILE
COMPAREZ NOS PRIX COMPARE OUR PRICES

Special Du From 17 au to 28 Février

CORTINA
A partir de: Starting at: \$1,895.

MONTEGO
A partir de: Starting at: \$2,400.

COMET
A partir de: Starting at: \$2,825.

20 CAPRI en inventaire in stock

MARQUIS-METEOR-MONTEGO-COUGAR-COMET
CORTINA-CAPRI-CAMIONS FORD TRUCKS

142 boul. Taschereau blvd. Greenfield Park
Face à l' Hôpital Charles Lemoyne
Across from: 671-6115

Le cinéma canadien est-il le vrai cinéma

Avec la vague de exploitation qui déferle de plus en plus sur nous, pouvons-nous prétendre que le cinéma canadien qui se fait et se joue au plan de la nudité du paradis soit le vrai cinéma? Pouvons-nous prétendre, par souci de vérité, par souci d'authenticité, par souci de démythification qu'il faut faire du cinéma dans le plus simple appareil? Est-ce cela le cinéma-vérité?

Le cinéma est un langage. Un langage la plupart du temps symbolique auquel on s'habitue à communier de plus en plus facilement. Souvent, le contact avec les personnages influence à un tel point que les personnalités en sont modifiées, que les contacts en sont modifiés. C'est que, la plupart du temps, nous n'avons pas une personnalité assez forte pour résister à l'envahissement et nous ab-

sorbons le tout à peu près comme une drogue. Le cinéma ce n'est pas la vie. Il faut apprécier le cinéma comme du cinéma. Il ne faut pas faire du cinéma dans sa vie. Tant de drames viennent de cette confusion!

Devant un film, il ne suffit pas d'être "pour" ou "contre"; il faut se demander pourquoi on l'est. Plusieurs points contribuent à donner sa valeur à un film: d'abord, a-t-il une qualité artistique véritable? Présente-t-il une situation humaine vraie? Abaisse-t-il le spectateur ou le respecte-t-il? Quel choc provoque-t-il en nous? Certains films dégradent mais d'autres, apparemment "peu éducatifs", forcent à réfléchir sérieusement. Une discussion peut permettre de préciser ces points et d'ajuster ses réflexions sur la valeur humaine du film...

Quant aux films canadiens, quand on les a passés au crible, il ne reste guère d'eux que la nudité dont sont couverts tous les personnages qui y jouent. Je veux parler des films des derniers mois, s'entend. Ce ne sont pas vraiment des films mais des cartoons pornographiques projetés à une échelle nationale...

Léo Foster

En première nord-américaine

"La Nuit des Assassins" un psychodrame cubain joué par le Théâtre Rive-Sud

La nouvelle compagnie semi-professionnelle de théâtre sur la Rive-Sud (LE THEATRE) franchit un nouveau pas. Elle présente maintenant l'aspect d'une troupe itinérante. En effet, elle joue au Centre du théâtre d'aujourd'hui, au 1297, rue Papineau, à

trouve aussi un amalgame de lieux communs, quotidiens de la vie petite-bourgeoise.

En 1965, "LA NUIT DES ASSASSINS" obtient le premier prix au concours de la "CASA DE LAS AMERICAS" et, en 1967, elle est jouée à Paris dans le cadre du THE-

leurs gestes. Et nous, qu'avons-nous de plus pour combattre la répression dont nous sommes victimes quotidiennement dans notre "beau" pays? Rien de plus. Les querelles, les discussions les plus violentes se passent habituellement à la taverne, où nos parents ne viendront jamais. Nous n'avons pas le courage de dire les choses comme elles sont; encore moins celui de se révolter comme des hommes face à des brutes.

Beba est incarné par Jocelyne Goyette, Cuca par Louise Matteau et Lalo par Robert Gagnon. Il s'agit d'une mise en scène collective.

Le prochain spectacle du THEATRE, le succès retentissant de RENE DE O. BALDIA, "DU VENT DANS LES BRANCHES DE SASSAFRAS". Mise en scène: Jean-Guy Roy.



Here are The Raphael Exchange, a group of local boys. They are Wayne Speirs, Eddie Deigan, Raphael and Brian Speirs.

The Raphael Exchange, A Group Of Local Boys

It has been said that a family that plays together stays together, and the Raphael exchange is more than just a group of musicians; it is a family!

It happened in St. Gabriel de Brandon, a resort area in Quebec, that the Raphael exchange came into existence. A disillusioned night club singer and three journeymen rhythm and blues musicians pooled their talents and their lives haven't been the same since.

The night club singer was Raphael, a young man with a voice that kept people spellbound wherever he sang but, because of the inability to find musicians who thought the way he did, found himself confined to the borders of Quebec and obscurity! The three musicians were Wayne Speirs, his brother Brian and Eddy Deigan. They brought solidarity into the amalgamation because of the fact that throughout their professional careers, they had played and more important, stayed together! They had the ingredients: a rhythm section as tight as a sailor's knot; two lead and background singers; a voice that could make people

sit up and notice and two members of the group who had the ability to create their own superb material!

With their first record, The Message, they have reached the 28th position on CKGM and the 37th on French speaking station CJMS. A new re-

Toastmistress Club To Meet

The St. Lambert Toastmistress Club will hold their next regular meeting at La Barre 500, Taschereau Blvd., Thursday, February 25th, at 12:45 p.m.

The programme is entitled "Practice makes Perfect" and will be presented by Diana Poulsen and Lynn Nish. The speakers will be Marjorie Steels and Connie Alexander. Anyone interested in attending may contact Mrs. R.H. Maidment, 671-2439.

cord, One More Day, Looser will be released in February. Both records are on Much Production Limited.

ST-HUBERT BAR-B-Q
1435 ouest, rue St-Charles (Riverside)
à l'ouest du pont Jacques-Cartier

BINGO

le Mardi à 20.00 hres

paroisse STE BIBIANE
rue Dandurand & boul. St-Michel

21 tours à \$1.00

Entrée: \$2.00

MINI-BINGO
dès 19.15 hres
Inf.: 729-4505

Cinéma DES JEUNES

Vous n'oublierez ce garçon ANGELITO AMIRAL EN COULEUR

CE COUPON VAUT 25¢ sur le prix d'admission à 50¢ des matinées pour enfants. VALABLE SAMEDI 20 FÉVRIER, 1971. Découpez et présentez ce coupon au guichet du cinéma LONGUEUIL.

longueuil **SAMEDI A 1.00 P.M.**

677-7933 PLACE LONGUEUIL

A St-Lambert Luncheon

St. Lambert Chapter No. 15 will hold a Luncheon in the Masonic Temple corner of Lorne & Elm Avenues St. Lambert on Friday Feb. 19th at 1 P.M. After the luncheon there will be demonstration on the art of icing cakes.



Louise Matteau, Robert Gagnon et Jocelyne Goyette participent à la "Nuit des Assassins"

Montréal, du 16 au 21 février, en première nord-américaine, une pièce du Cubain José Triana "LA NUIT DES ASSASSINS", couronnée en 1966 au sixième festival de Théâtre latino-américain.

Dans une cave, trois adolescents se réunissent tous les soirs pour "jouer et rejouer" le meurtre de leurs parents. Au cours de ce rite, les protagonistes incarnent tour à tour la police, les juges, les parents, les voisins. A l'intensité dramatique de ce psychodrame, sans cesse renouvelé, s'oppose la banalité du langage. On y re-

Nos étudiants participent à "Franbeois"

Les polyvalentes André-Laurendeau, Gérard-Filion et De Mortagne de la Commission scolaire régionale de Chambly, participeront bientôt à une émission éducative télévisée apparaissant régulièrement sur le petit écran de Radio-Canada, "le Franbeois", laquelle présente à tous les mardis, à 10h. a.m., une série d'émissions en rapport avec le programme cadre de français.

L'enregistrement aura lieu soit aux écoles désignées avec une classe entière d'élèves, ou encore en studio à Radio-Canada, où à ce moment, la classe sera limitée à une dizaine d'élèves, accompagnés d'un maître.

La première émission à laquelle participeront des élèves de la Régionale de Chambly, sera télédiffusée le 2 mars prochain, avec ceux de la polyvalente André-Laurendeau; la seconde, le 23 mars, avec les élèves de Gérard-Filion, et enfin, celle du 8 juin présentera un groupe d'élèves de l'école De Mortagne.

1970! l'oeuvre de FLAUBERT adoptée librement pour l'écran

Madame Bovary

EN COULEURS

Avec: Edwige Fenech, Franco Ressel, Peter Carsten

MISE EN SCÈNE: John Scott

COMPLÉMENT DE PROGRAMME: **COPLAN SAUVE SA PEAU** EN COULEURS

DÈS VENDREDI **longueuil** **VENDREDI 2 POUR 1**

Le soir dès 7.30 p.m. Dimanche continué depuis 1.00 P.M.

677-7933 PLACE LONGUEUIL

CINEMA 1 Starting Friday

"DAMMIT! WHY IS EVERY THING WE'RE GOOD AT ILLEGAL?" **PAUL NEWMAN ROBERT REDFORD KATHARINE ROSS.**

BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID STROTHOR MARTIN JEFF COREY

move it's pure Gould

Color by DE LUXE

Nightly at 7.40 Sunday continuous from 1.30 p.m.

20th Century Fox presents **ELLIOTT GOULD PAULA PRENTISS GENEVIEVE WAITE** "MOVE"

18 ANS Adultes

CINEMA 2 DÈS VENDREDI

COMMENT REUSSIR EN AMOUR

version Française de "HOW TO SUCCEED WITH SEX" EN COULEUR

JACKI TAYLOR MARY JANE CARPENTER

Inga MARIE LILJEDAHN

Soir dès 8.25 Dimanche continué depuis 1.30 p.m.

GREENFIELD PARK 519 BOUL. TASCHEREAU, PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

Danse de l'Age d'Or

Un gros merci à ceux et celles qui étaient présents à notre dernière danse du 6 février. On vous invite tous à venir célébrer la Saint-Valentin lors de notre prochaine danse du 20 février à 8.30 heures du soir à l'école Jean XXIII, 1940 Boulevard Marie coin Grande Allée. Pour ceux qui ne sont pas encore membres pourquoi pas venir vous amuser et rejoindre nos rangs qui grandissent sans cesse.

Cette invitation s'adresse aux 40 ans et plus. Alors on vous y attend tous le 20 février pour célébrer la Saint-Valentin.

Informations: Mme Dolen, 671-4054, Mme Ménard, 678-5424, Mme Deslisle, 678-4262.

MEET THE GREY HORSE who'll steal your heart forever!

From Hungary

THE BOY AND THE GREY HORSE

IN COLOR

MOVIES FOR KIDS

SATURDAY FEBRUARY 20th, AT 1.00 P.M.

GREENFIELD PARK GREENFIELD PARK PLAZA 671-6129

The only place where every film is still on the BIG SCREEN of your cinema house.

FUTURS MARIÉS

Venez visiter nos salles de réception (GRATUITES)

Un coup d'oeil et vous serez convaincus.

Service de qualité
Endroit de distinction
Demandez nos "Menus de réception"

395 Verchère M. Girouard
Longueuil 677-3442

LE DRAGON ROUGE

GREAT WALL CAFE 2 RESTAURANTS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Un cadeau aux clients en plus des coupons. Accumulez vos factures de livraison à domicile jusqu'à \$30.00 et recevez un joli cendrier.

METS CHINOIS

Réceptions diverses. Repas de fin de semaine pour la famille. Livraison partout sur la rive-sud et Montréal.

BIERE et VIN LIVRAISON GRATUITE
677-0063
677-8989

1320 Chemin Chambly Longueuil (Face au centre d'achat).
2275 Chemin Lapinière Ville Brossard
676-0042 676-6422

This guy is happy! He's getting married and found a FREE hall

Cet homme est heureux! Il se marie et il a trouvé une salle GRATUITE

He's saving a lot of money

Large selection of halls for any occasion

Why not phone

Il sauve beaucoup d'argent

Grand choix de salles pour toutes occasions

Faites comme lui...

DINO'S LEMOYNE LOUNGE
cocktail lounge • dancing • dining room •

16 St-Sylvestre Longueuil

Reserve now **674-6295** Réservez maintenant

Le taux de la taxe foncière demeure à .80 à Saint-Lambert

1971 est la onzième année consécutive sans augmentation des taxes dans la ville de Saint-Lambert dont le taux est le moins élevé sur la Rive-Sud. Le taux de la taxe foncière demeure le même soit 80 cents par \$100 d'évaluation et inclut non seulement la taxe foncière proprement dite mais aussi plusieurs taxes spéciales que l'on retrouve la plupart du temps sur un compte séparé dans d'autres municipalités pour couvrir les coûts d'installation d'éclairage des rues, des conduites d'aqueduc, de construction et d'aménagement des parcs et terrains de jeux, etc. D'autres taxes qui demeurent inchangées sont: la taxe

d'eau, 3 pour cent de la valeur locative laquelle est d'environ 10% de l'évaluation, avec un minimum de \$30 par année; la taxe d'enlèvement des ordures ménagères et d'entretien des rues qui est de \$25 par logement; la taxe d'affaires, 5 pour cent de la valeur locative. Le conseil municipal a approuvé les prévisions budgétaires pour l'année 1971, pour la somme de \$2,544,946 alors qu'elles étaient de \$2,678,541 pour 1970. Le maire J.A. Lalonde a félicité le gérant municipal Paul H. Savard et son personnel pour le travail accompli dans la préparation de ce budget.

"Si l'on tient compte de la période d'inflation que nous traversons", a dit M. Savard, "le maintien des mêmes taux des taxes sur une aussi longue période, équivaut en réalité à une baisse. De plus, Saint-Lambert n'a rien à envier aux autres municipalités quant à la quantité et à la qualité des services donnés aux citoyens." "Selon les critères habituellement utilisés pour évaluer la situation financière d'une municipalité, on peut affirmer que la ville de Saint-Lambert peut envisager l'avenir avec confiance." "En effet, le rapport de la dette, comparé à l'évaluation impossible, s'établit à un peu

plus de 5% (l'on considère 20% comme un maximum acceptable) et le pourcentage des dépenses totales affectées au remboursement de la dette est calculé à environ 28% (une proportion de plus de 50% est considérée comme dangereuse). Selon M. Savard, les prévisions budgétaires sont sensiblement les mêmes que l'an passé avec une augmentation des revenus d'environ \$153,000, incluant un surplus accumulé des années précédentes de \$26,500 et une augmentation des dépenses ordinaires de \$133,000, laissant un surplus estimé à \$20,000 pour l'année 1971, soit une somme totale de \$46,000 au compte "imprévus" pour prendre soin des imprévus déductibles comme l'enlèvement de la neige, les bris de conduites d'aqueduc et d'égouts, etc. "Pouvoir conserver un taux de taxe aussi bas pendant de

si nombreuses années n'est sûrement pas l'effet du hasard. Les secrets de cette situation financière des plus avantageuse, d'après les administrateurs financiers des plus avantageuse, d'après les administrateurs municipaux; proviennent des deux faits suivants. 1. Un conseil municipal qui consacre la plus grande partie de ses efforts à la planification à long terme de façon à prévoir les dépenses à l'avance par l'établissement de programmes annuels, assurant ainsi l'équilibre budgétaire d'année en année. 2. Une administration municipale qui voit à respecter les prévisions budgétaires établies au début de chaque année par une révision mensuelle des revenus et des dépenses. Ces analyses fréquentes permettent d'effectuer, avant qu'il ne soit trop tard, certains ajustements mineurs lorsque les circonstances l'exigent."

REVENUS PREVISIONS BUDGETAIRES POUR L'ANNEE 1971	
REVENUS	
Taxe foncière	\$ 792,000
Taxe d'améliorations locales	343,800
Taxe pour l'enlèvement des ordures ménagères	151,600
Taxe de vente (compensation)	361,000
Taxe d'affaires	86,000
Intérêts gagnés	46,175
Revenus du service d'aqueduc	403,000
Licences et permis	46,000
Loyers	7,800
Amendes et pénalités	20,000
Revenus de services	72,300
Services récréatifs et communautaires	170,685
Subventions	12,000
Divers	6,117
Appropriation du surplus accumulé	26,469
	\$2,544,946
TOTAL DES REVENUS	
DEPENSES	
Administration générale	260,671
Protection de la personne et de la propriété:	
Incendie	57,415
Police	359,162
Eclairage des rues	54,340
Autre protection	39,784
Travaux publics:	
Entretien des rues	67,363
Enlèvement de la neige	114,808
Autres travaux publics	102,743
Enlèvement des ordures ménagères	134,116
Santé publique	23,979
Services récréatifs et communautaires	349,529
Service de la dette	736,468
Services d'aqueduc et d'égouts	161,353
Affectation aux réserves	83,215
	2,544,946
TOTAL DES DEPENSES	

Concours de danse avec les Eclipses de Lafleche

Cette grande soirée dansante aura lieu au CENTRE DES JEUNES DE LAFLECHE (2060, rue Holmes) à Lafleche, le SAMEDI 6 Mars prochain, à compter de 8.00 hrs. P.M. Il se tiendra là un concours spectaculaire de danses classiques et modernes. A présent, il importe que les amateurs de la danse, en particulier, sachent de quoi il retourne. Les invités des Eclipses qui viendront nombreux pour admirer cette belle soirée apprécieront beaucoup, c'est sûr, les renseignements additionnels qui suivent, à savoir: 1. Le concours s'adresse aux adultes (20 ans et plus) prioritairement aux résidents des municipalités de la Rive-Sud; municipalités sises dans une région arbitraire semi-circulaire bornée au nord par Longueuil; au sud, par Chambly; à l'est, par Varennes et à l'ouest, par Laprairie. 2. Tous les participants dûment inscrits seront libres de concourir dans l'une ou l'autre, dans plusieurs, voire, dans toutes les épreuves. Chaque concurrent devra verser une légère contribution le SAMEDI 6 Mars prochain, au moment de s'inscrire. 4. Les vainqueurs dans chaque épreuve participeront à un concours spectaculaire de danses classiques et modernes. Le couple sortant vainqueur de cette épreuve finale sera proclamé "CHAMPION DE LA REGION SUD-METROPOLITAINE" et le trophée attaché à ce titre (Suite à la page 8)



ski-doo BOMBARDIER

A PRIX RÉDUITS AT SLASHED PRICES
chez/at



680 Victoria - St-Lambert
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h. p.m.
671-5501

Recital 7th March

Mr. Jean-Guy Daoust will give a joint recital with Mrs. Sylvia Saurette, well known Canadian Soprano, on March 7th, 9 P.M., at St. Lambert



Church, Lorne Street, for the benefit of St. Michel School's winter classes fund. After studying piano and obtaining his Bachelor's Degree in Music, Mr. Daoust undertook vocal studies with Mrs. Ena Berga, working under her supervision for five years. He then studied at Vincent d'Indy School of Music for six years, the concert, cantata, oratorio and opera repertoire with Louise André, Pierrette Alarie, Léopold Simonneau, Bernard Diamond and Roy Royal. After obtaining his Master's Degree he continued his studies in New York having the privilege to work wagenarian roles with Mr. Alexander Kipnis who was one of the great basses of the lyrical world. Professionally, Mr. Daoust sang in Canada and Europe, in concerts, on radio and television with the Montreal Symphony orchestra, The C.B.C. Orchestra, the Quebec Symphony Orchestra and the London Festival Orchestra. In 1965 he was invited to participate in the Commonwealth Art Festival in London where he performed at the Old Vic Theatre. On stage he sang the parts of Padre Guardiano from "La Forza del Destino", Ramon from "Mireille", Osmin from "The Abduction from the Seraglio", Uberto from "La Serva Padrona" and the title role in Don Pasquale. Mr. Daoust will be heard in Samson and Delilah during the next opera season at the Place des Arts. For ticket reservation call: 671-2884 or 671-6334.

A la R. de Chambly André Richard sera conseiller aux langues

M. André Richard, chef de groupe en français à la polyvalente André-Laurendeau, et professeur à la Commission scolaire régionale de Chambly depuis quatre ans, vient d'être nommé conseiller aux langues au niveau des écoles secondaires de cette Régionale. Le nouveau conseiller aux langues a par ailleurs 12 ans d'expérience en enseignement, dont deux à l'élémentaire, huit comme professeur de français au secondaire, à tous les niveaux, et deux comme professeur de français en Rhétorique et Philosophie, dans les collèges classiques. Il a par ailleurs été chargé de cours aux universités Laval, de Sherbrooke et dans les Ecoles Normales.

MESSAGE IMPORTANT Roger Fortier

On parle beaucoup de pollution et surtout de ses effets à court et long terme. La situation s'aggrave. De grands savants se penchent sur le problème devant une telle urgence et essaient d'évaluer l'opinion publique afin que chacun fasse sa part pour éviter le pire qui serait l'anéantissement pur et simple de l'univers. Il est donc très évident que l'air pollué affecte l'homme. Celui-ci ne semble pas s'en préoccuper et c'est inconcevable quand on connaît les effets de cet air sur lui. Combien d'heures passe-t-on à l'extérieur dans une journée? La majorité des gens y sont quelques heures à peine alors qu'elles passent plus de vingt heures à l'intérieur. Et que dire de l'air que l'on respire dans la maison, au bureau, au magasin, partout alors qu'on se croit à l'abri des émanations de gaz et autres matières contribuant à la pollution. Il est contaminé tant par la cuisson que par la fumée de tabac et autres fines poussières qui planent continuellement. Que faire pour remédier à cette situation et assurer à vous-même, à votre famille, à la parenté, aux employés, aux amis et aux visiteurs un milieu où l'air est pur, sain et vivifiant leur permettant de respirer librement? Vous n'avez qu'à installer un filtre électronique dans la conduite de retour d'air froid à votre fournaise ou système de climatisation et le tour est joué. L'air est ainsi nettoyé assurant jusqu'à 95% d'efficacité. C'est une façon de protéger votre santé et de vivre plus longtemps. Permettez à vous-même et aux vôtres de respirer un air pur à peu de frais. Pour ce faire, communiquez avec Fortier & Frères Ltée, 4575, boul. Laurier à St-Hubert ou composez 678-2110 et un spécialiste se fera un plaisir de vous donner de plus amples renseignements concernant les filtres électroniques. On peut même vous faire parvenir un dépliant dans lequel vous trouverez toutes les informations désirées.

LA VENTE SE POURSUIT CHEZ Princess Silks

ENEZ PROFITER DE NOS PRIX FONDUS

PIQUE LAVABLE 1.98
la verge
facile d'entretien, lavable à la machine. Offert dans toute une gamme de couleurs. Reg. \$2.98

TOILE IMPRIMÉE 1.69
la verge
Motifs populaires ou à grand style. Facile d'entretien, résiste aux faux plis. Lavable à la main. 15 combinaisons différentes.

SOIES IMPRIMÉES 1.98
la verge
Maintenant à un seul bas prix. Lavable facile d'entretien. Dans une grande variété de teintes et motifs.

CRIMPLENE 54" largeur 3.98
la verge
Toujours facile d'entretien. Lavez-Portez. Ils sont disponibles en 14 nouvelles teintes pour le printemps. Reg. \$5.98

BRODERIE SUISSE 3.98
la verge
Pour la première communion. Dessins nouveaux. Lavable. Reg. \$5.00

TASLAN PRE-DOUBLE 54" largeur 3.98
la verge
Tissu à plusieurs fins. Idéal pour chemises, tailleurs, pantalons, etc. Se lave facilement. Reg. \$5.00

TAFFETAS TERGAL 45" largeur 1.00
la verge
Lavable, aucun repassage. Offert dans un choix de 25 couleurs. Reg. \$1.49

POUR LA PREMIERE COMMUNION
Choix complet
- Vailles
- Couronnes
- Bourses

JERSEY IMPRIME 45" largeur 2.98
la verge
Il moule bien. Notre jersey de qualité est offert au plus bas prix possible. Reg. \$3.79

JACQUARD POLYESTER 58" largeur 5.98
la verge
Le nouveau tissu miracle, facile d'entretien, lavable à la machine aucun repassage requis. Couleurs variées. Reg. \$7.98

CHARGEX
PLACE LONGUEUIL

Colloque sur le sol-ciment à Longueuil

Mardi, le 26 janvier dernier, avait lieu à la Ville de Longueuil une demi-journée d'étude sur le sol-ciment, journée organisée conjointement par les Services techniques de la Ville de Longueuil et l'Association du Ciment Portland.

Le colloque réunissait les entrepreneurs en pavage, les ingénieurs-conseils et quelques représentants des Services techniques de la Ville de Longueuil.

Le but de la rencontre était de promouvoir ce mode de construction de pavage auprès des entrepreneurs et des ingénieurs-conseils car l'on sait que la Ville de Longueuil a expérimenté ce produit dans la construction de pavage depuis deux (2) ans avec des résultats des plus encourageants. En effet, les rues d'Auvergne, de Picardie, de Roussillon et l'extrémité est du Chemin du Lac furent construits avec une fondation en sol-ciment.

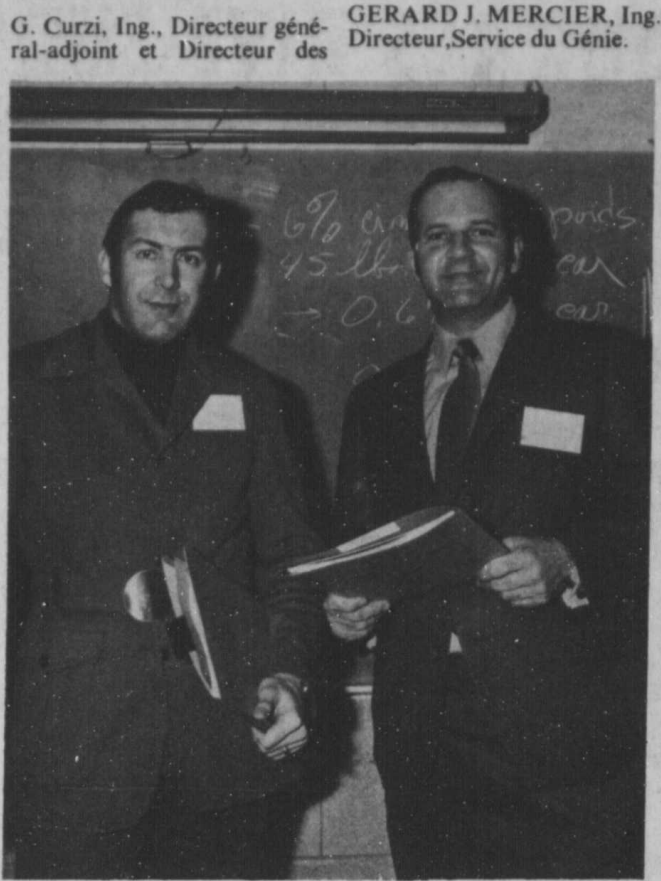
Le sol-ciment est un mélange de pierre, de ciment et d'eau

préparé selon des proportions bien définies qui fait prise de la même façon qu'un béton maigre; cette méthode permet d'obtenir une fondation de pavage relativement rigide et d'épaisseur beaucoup moindre qu'une fondation conventionnelle avec de la pierre concassée.

Le colloque débuta à 9:30 heures a.m. par le mot de bienvenue adressé aux invités par Gérard Mercier, Ing., Directeur du Service du Génie de la Ville. Suivait la présentation du conférencier, monsieur Robert (Bob) Roberge, Ingénieur Principal en pavage, de l'Association du Ciment Portland qui nous fit un exposé suivi de diapositives explicatives de l'utilisation, du calcul et du contrôle du sol-ciment.

Le colloque s'est terminé par un dîner au LaBarre 500 où monsieur Marcel Robidas, Maire de Longueuil était conférencier d'Honneur; il fut présenté par Gérard J. Mercier, Ing., Directeur du Service du Génie et remercié par Jean

Services techniques de la Ville. GERARD J. MERCIER, Ing. Directeur, Service du Génie.



A gauche, monsieur Gérard J. Mercier, Ing. Directeur du Service du Génie de la Ville et à droite, monsieur Robert (Bob) Roberge, Ingénieur Principal en Pavage de l'Association du Ciment Portland, conférencier.

Il y a les "Kétaines" qui écoutent...

et il y a les autres. Peut-être moins nombreux, mais tellement plus intéressants. Les gens de bon goût, ceux qui aiment la belle musique. Eux ils écoutent...

CHRS



1090 RADIO SOLEIL

A quelle catégorie appartenez-vous?

(Suite de la page 7)

lui sera présenté avec le "Grand Prix" qu'il aura gagné, à coup sûr, et les hommages de toute une foule d'admirateurs.

5. Toutes les épreuves seront jugées avec compétence et impartialité par des professeurs-qualifiés de bonne foi. Dans tous les cas, la décision des juges sera concluante et sans appel.

6. Les professeurs de danse et les danseurs professionnels ne sont pas éligibles.

La Direction des Eclipses invite très cordialement les Directeurs et les professeurs des écoles et des classes de danse de la région mentionnée un peu plus haut et aussi, les meilleurs élèves de ces écoles et classes, ces derniers en tant que concurrents.

Les inscriptions sont acceptées depuis l'annonce de ce concours et elles continueront de l'être jusqu'à ce que le nombre pré-déterminé de concurrents soit atteint.

Pour les inscriptions et autres besoins on est prié de communiquer avec M. Gilles Gendron - 679-6656 ou avec M. L. Robillard - 677-0645.

St-Lambert Garden Club

At the February meeting of the St. Lambert Garden Club, which will take place at 8:00 p.m. on Thursday, February 18th, in the Christian Education Centre of St. Andrew's Church, the speaker will be an authority on various aspects of soil conservation, Dr. Gerald Lowry of the Pulp and Paper Research Institute of Canada. His talk is entitled "Soils: Problems & Management" and he will deal with current thoughts on fertilization and soil pollution and will also touch on problems encountered with our local soils. An open discussion period will follow. Dr. Lowry was educated at Penn State, Ohio State and other U.S. universities and has done research on soils affecting tree growth as well as agriculture.

At this meeting also, the results of the 1970 Photo-Garden Competition will be announced and the winning slides shown. Tea will be served and a warm welcome is extended to all.

Cours de maniement des armes

Une autre initiative intéressante à Lafleche, l'institution d'un cours sur le maniement des armes. Non seulement les résidents de Lafleche pourront s'y inscrire, mais aussi tous les intéressés de la région.

Ce cours s'adresse particulièrement aux chasseurs et aux futurs chasseurs. Ceux-ci devront désormais, en vertu d'un nouveau règlement du gouvernement québécois, avoir obtenu un permis de chasse attribué à l'issue d'un cours spécial. C'est précisément ce genre de

cours que propose la ville de Lafleche. Il aura lieu le 6 mars, de 8 heures du matin à 6 heures du soir. Enfants, hommes et femmes de plus de 14 ans sont éligibles. L'endroit: l'école Saint-Joseph, 3855 Grande Allée. On a fixé au 28 février la date-limite pour l'inscription.

Les intéressés s'adresseront au directeur Bernard Domingue ou au capitaine Jean-Guy Samson, en composant: 676-1866, poste 53; ou encore: 676-4763.



La Confiserie Régent de la rue St-Charles à Longueuil organisait un tirage à l'occasion de la St-Valentin. L'heureux gagnant fut Michel Drasse du 11 rue St-Antoine à Longueuil. Il reçoit son cadeau des mains du propriétaire de l'établissement, Monsieur Raymond Lacoste.



Futurs jeunes mariés, réalisez votre bonheur avec

BRAULT & MARTINEAU

VISITEZ NOS 3 ETAGES D'AMEUBLEMENT

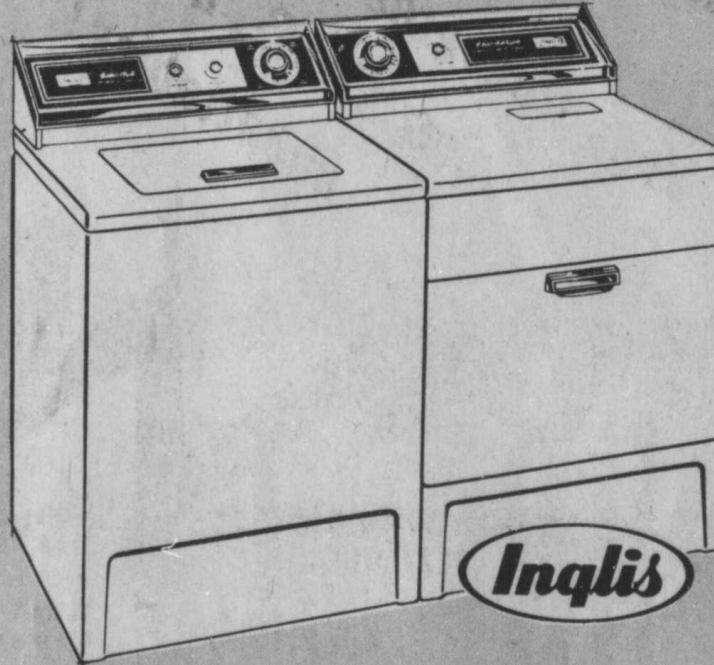


À PRIX BUDGÉTAIRE

Modèle Royal

Laveuse 5 cycles de lavage — 2 vitesses d'agitation — filtre autonettoyeur — distributeur de Javel électrique — distributeur d'assouplisseur de tissus électrique —

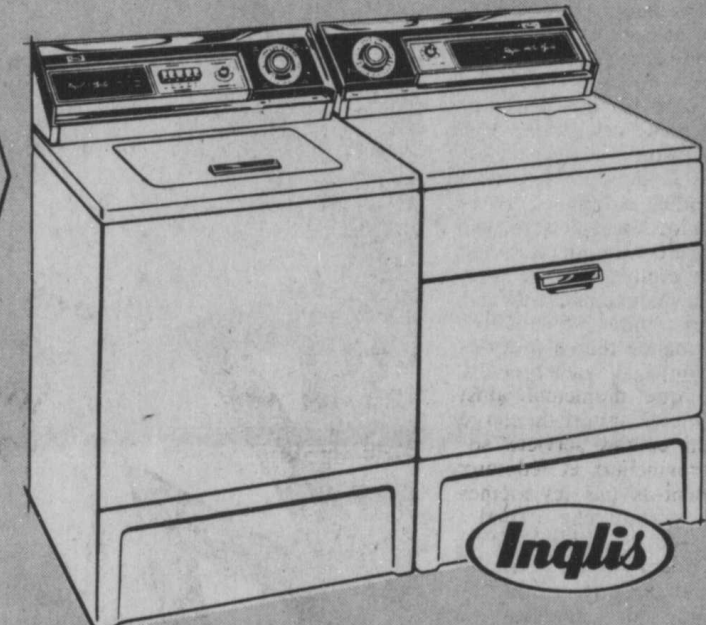
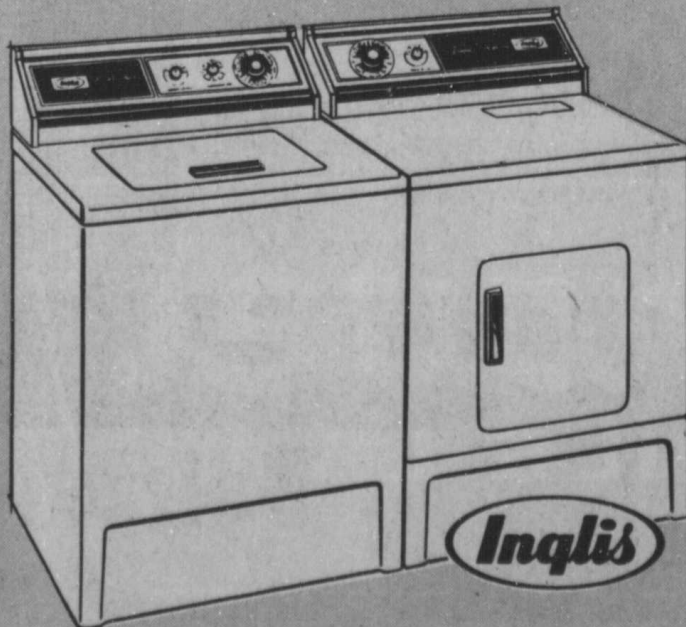
Sécheuse cycle automatique pour linge normal — cycle automatique pour linge à pressage permanent — signal d'arrêt — porte deux positions — choix de cinq températures de séchage — choix de couleurs — or — avocado — blanc



Modèle superbe

Laveuse 4 cycles — 2 vitesses — distributeur de javel — filtre manuel — blanc seulement —

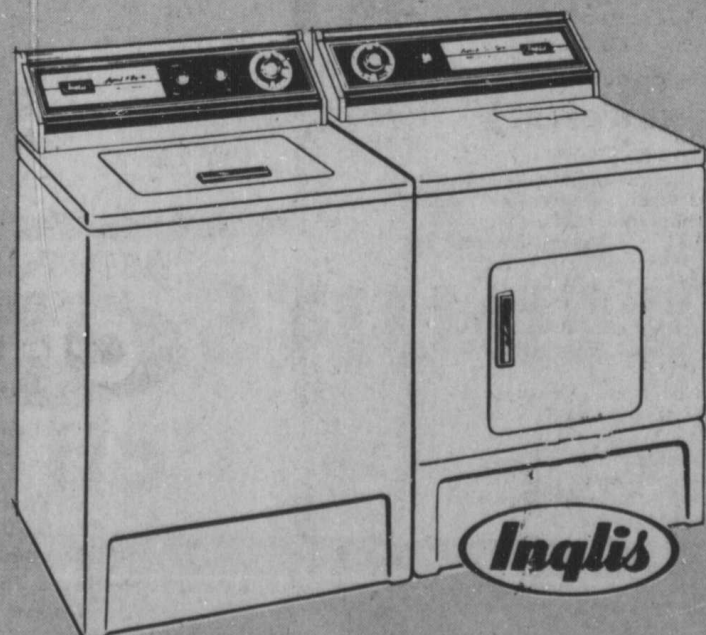
Sécheuse cycle automatique pour linge normal — cycle automatique pour linge à pressage permanent — choix de 3 températures — blanc seulement



Modèle Citation

Laveuse 5 cycles — 2 vitesses — filtre autonettoyeur — distributeur d'assouplisseur de tissus —

Sécheuse cycle automatique pour linge normal — cycle automatique pour linge à pressage permanent — signal d'arrêt — porte deux positions — cinq températures de séchage — choix de couleurs — or — avocado — blanc



Modèle Liberator

Laveuse Liberator disponible à une ou deux vitesses — 3 cycles de lavage — niveau d'eau variable —

Sécheuse cycle de pressage permanent — choix de températures — système de séchage rapide et silencieux — en blanc seulement —

Brault & Martineau INC.
1906 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL - 679-1260
Entrepôt - 3105 Mackay, Lafleche - 671-8681

VOTRE NOUVEAU CONCESSIONNAIRE PEUGEOT VOUS PRESENTE L'AUTO LA PLUS ECONOMIQUE AU MONDE

Le LION de la ROUTE

304 PEUGEOT



M. Léopold MORIN, propriétaire



M. André Cameron, Gérant des ventes

Le LION de la ROUTE



PEUGEOT 504 AUTOMATIQUE ECONOMIQUE

VERCHERES AUTO INC.

109 ouest CURE-POIRIER - LONGUEUIL - 679-4250

PIECES et ACCESSOIRES PEUGEOT



Doit-on continuer d'exister?

L'Union des Familles de Longueuil fondée en 1958 repense son action et sa raison d'être et se demande (en mini-congrès) si de fait elle doit continuer d'exister.

L'Union des Familles de Longueuil fondée en 1958 repense son action et sa raison d'être et se demande (en mini-congrès) si de fait elle doit continuer d'exister.

De 1950 à nos jours tout est remis en question et l'Union des familles de Longueuil n'échappe pas à la règle. C'est pourquoi ses dirigeants conscients des problèmes de l'heure ont décidé de se réunir en mini-congrès auquel ils ont invité les militants actifs actuels et leurs prédécesseurs.

Réunis au sous-sol de l'église St-Pierre Apôtre, samedi le 6 février dernier, ces parents soucieux de la survie de la famille ont discuté avec l'aide d'un animateur spécialisé de l'orientation du mouvement, de son action et se sont demandé si vraiment l'Union des familles de Longueuil (et ses services) a encore de nos jours sa raison d'être.

Les discussions commencées tôt samedi matin ne se sont terminées qu'au début de la soirée. Les sujets les plus divers furent abordés à partir de la nécessité des services existants jusqu'à l'orientation nouvelle à donner. L'Union des Familles est-elle un organisme uniquement de services? Doit-elle devenir ou redevenir aussi un mouvement de pression? Les valeurs qu'elle défend sont-elles toujours d'actualité? L'évolution du milieu tout démographique, sociologique, scolaire que municipal ainsi que le nouvel apport du clergé diocésain et des services sociaux provinciaux et fédéraux ne rendent-ils pas les mêmes services que cherche à rendre l'Union des Familles? D'où découlerait double emploi et éparpillement des énergies.

L'Union des familles de Longueuil a rendu d'inestimables services à la population. Qu'on se rappelle la bibliothèque pour enfants, les cours de culture physique pré-natale, le service des gardiennes, les cours de danses pour adultes et le service famille-école. Cette liste incomplète indique le besoin et la nécessité de ce mouvement dans le passé. De nos jours l'Union des Familles de Longueuil est-elle aussi nécessaire? Doit-elle se saborder immédiatement, mourir de sa bonne mort ou se renouveler pour faire face à de nouveaux défis?

Dans un prochain article nous verrons ce qu'ont décidé les assistants au mini-congrès du 6 février.

Ministère des Travaux Publics du Canada
Région du Québec

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Surveillant des appels d'offres, ministère des travaux publics du Canada, chambre 2000, 2085 avec Union, Montréal 111, P.Q. et portant la mention: "SOUMISSION POUR LA CLIMATISATION TEMPORAIRE Bureau de Poste, Beloeil, P.Q. Edifice Fédéral, Ste-Agathe des Monts, P.Q. Bureau de Poste, Pointe-Claire, P.Q. - Station Postale "T", Montréal P.Q.

Projet No: QRA-70-10-249 seront reçues jusqu'à 15 heures (heure de Montréal) LE MERCREDI, 24 Février 1971. On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$25, sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise du bureau du Ministère, situé au 2085, Avenue Union, Chambre 2000, Montréal 111, P.Q.

On pourra examiner les plans, et autres documents de soumission au bureau de l'Association des Constructeurs à: 4970, Place de la Savane, Montréal 308, P.Q. également à notre bureau au 2085, avenue Union, Montréal et aussi aux bureaux de postes de Beloeil, Ste-Agathe des Monts, Pointe-Claire et Montréal Station "T", P.Q.

Le dépôt sera remis sur retour des plans et devis, en bon état, au plus tard un (1) mois après l'ouverture des soumissions; après cette date le dépôt sera confisqué. On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées des garanties spécifiées dans les documents de soumission. On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

A. René de Corret
Surveillant des appels d'offres
Région du Québec.

BONNE NOUVELLE POUR LES RIVE-SUDOIS CBS VEND À RABAIS ET RÉDUIT CONSIDÉRABLEMENT SES PRIX

**Prix réduits!
De plus en plus réduits!**

Prix extraordinairement bas. Vous trouverez tous les jours des articles de qualité et des économies importantes. Ces nouveaux bas prix s'appliquent aux matériaux de construction, au bois, à la peinture, aux accessoires de plomberie et autres articles servant à la rénovation de maisons.

**Vous trouverez ce que vous cherchez
chez CBS, à des prix
imbattables!**

PANNEAUX PRÉ-FINIS avec rainure en "V", 4' x 8'



- Pacanier — Rég. 3.99 **\$299**
- Pacanier doré — Rég. 3.99 **\$299**
- Jade — Rég. 3.79 **\$299**
- Cèdre — Rég. 5.95 **\$495**
- Chêne — Rég. 5.95 **\$495**

PERCEUSE 1/4" BLACK & DECKER



En spécial
\$995
Rég. 12.95

PANNEAUX PERFORÉS 4' x 8' x 1/2"

En spécial
Rég. 2.65 **\$225**
NON PERFORÉS
4' x 8' x 1/2"
Rég. \$1.68 **\$139**
En spécial

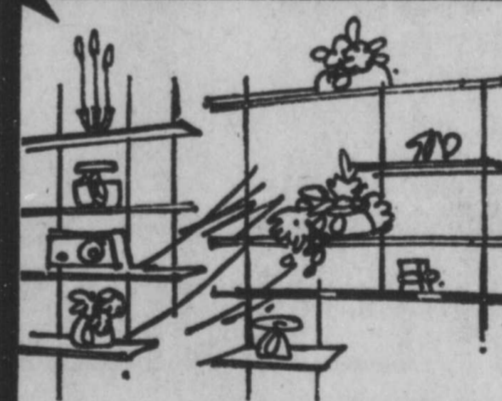
STIROFOAM

4' x 8' x 1"
En spécial
\$165
Rég. 1.98

PANNEAUX PAILLETÉS REZFLAKE

4' x 8' x 1/4" — Rég. 3.17 **\$249**
En spécial
4' x 8' x 1/2" — Rég. 3.68 **\$295**
En spécial
4' x 8' x 3/4" — Rég. 3.95 **\$315**
En spécial
4' x 8' x 1" — Rég. 4.60 **\$369**
En spécial

ASPENITE 4' x 8' x 1/4" Rég. 3.49 **\$2.99**
TIAMA 4' x 8' x 1 1/16" Rég. 11.88 **\$9.49**
CONTREPLAQUÉ DE PEUPLIER 4' x 4' x 1/4" Rég. 1.75 **\$1.29**
CONTREPLAQUÉ DE PEUPLIER 4' x 4' x 3/8" Rég. 3.60 **\$2.80**



ÉTAGÈRES DÉCORATIVES

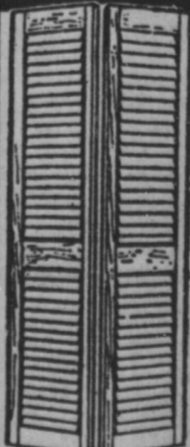
Dimensions	Noyer	Teck
8 x 24	Rég. 3.32 \$279	Rég. 3.48 \$294
8 x 36	Rég. 4.35 \$367	Rég. 4.73 \$399
10 x 36	Rég. 4.94 \$416	Rég. 5.45 \$460
12 x 36	Rég. 5.73 \$484	Rég. 6.32 \$533
8 x 48	Rég. 5.45 \$460	Rég. 6.03 \$509
10 x 48	Rég. 6.39 \$540	Rég. 6.98 \$589
12 x 48	Rég. 7.26 \$613	Rég. 7.98 \$674

PEINTURE C-I-L

Choix de latex, semi-mat, email mat ou email super-blanc.
Latex — Rég. 8.25 **\$720**
En spécial
Semi-mat — Rég. 9.75 **\$845**
En spécial
Email mat — Rég. 9.75 **\$845**
En spécial
Super-BI. — Rég. 11.90 **\$1030**
En spécial

CARREAUX À PLAFOND

SAULE Rég. 2.25 **\$199**
BLOK TRAVERTIN Rég. 2.95 **\$249**
REFLETS ARGENT Rég. 3.25 **\$269**



ÉLÉGANTES PORTES-JALOUSIES

Dimensions	Pin	Acajou
24" x 80"	Rég. 17.93 \$1595	Rég. 18.14 \$1615
30" x 80"	Rég. 18.85 \$1675	Rég. 19.94 \$1775
32" x 80"	Rég. 20.06 \$1785	Rég. 22.13 \$1970
36" x 80"	Rég. 20.06 \$1785	Rég. 22.13 \$1970

PANNEAUX DE LIÈGE

12 x 36
Rég. 69¢
En spécial **45¢**

CBS

Bois et Matériaux de Construction

aux mêmes prix qu'au "COMPTANT ET À EMPORTER"

OUEST / DORVAL
2235 BOUL. HYMUS
(Rte Transcanadienne, sortie 36, sud)
331-9424

SUD / GREENFIELD PARK
879 BOUL. TASCHEREAU
866-7931

NORD / CHOMEDEY, LAVAL
1125, BOUL. SAINT-MARTIN
667-2320

HEURES D'AFFAIRES: Lun., mar., merc.: 8.30 à 18 h. Jeudi, vendredi: 8.30 à 21 h. Samedi: 8.30 à 17 h.

La paralysie cérébrale

Exposé de (Mme) Françoise Gagnon, O.T.R. Ergothérapeute. Hôpital Jean-Michel. Novembre 1970.

Fondé en 1958, l'Hôpital Jean-Michel, où je travaille depuis bientôt trois ans, se spécialise dans la réhabilitation

et la socialisation des enfants atteints de paralysie cérébrale et ce depuis 1961. Pour atteindre son but, l'hôpital a du ouvrir différents services tels que: physiothérapie, ergothérapie, maternelle, salle de musique, etc. Elle ambitionne présentement l'hydrothérapie et l'orthophonie qui complèteraient les services déjà établis.

La paralysie cérébrale: La paralysie cérébrale n'est pas une maladie en tant que telle, c'est plutôt un ensemble de conditions, à caractère non progressif, résultant d'un développement anormal ou d'un dommage du au cerveau par des facteurs agissant durant la vie utérine (dans environ 30% des cas), à l'accouchement (60%) ou durant la période post-natale (10%) et qui

entraînent une disfonction motrice.

Il existe plusieurs classifications de patients atteints de paralysie cérébrale. L'une d'elles repose sur le symptôme prédominant. On dira alors que l'enfant souffre de spasticité si son système musculaire est très irritable et devient hypertonique au moindre stimulus.

d'athétose si le tonus musculaire varie constamment et que le mouvement volontaire s'accompagne de mouvements incontrôlables.

de rigidité si on note une résistance même aux mouvements passifs.

d'ataxie si le petit patient a des troubles d'équilibre causés par une atteinte du cervelet, de flaccidité si les muscles présentent peu ou pas de tonus.

A ces problèmes majeurs viennent souvent s'ajouter des troubles de l'intelligence, de l'audition, du langage, de la vue, des crises épileptiques et des disfonctions perceptuo-motrices.

La réhabilitation: On peut définir l'ergothérapie comme étant une méthode de traitement visant la restauration de l'individu atteint de maladie physique ou men-

ment le plus normal possible de ces enfants.

La technique Bobath est de loin la plus employée pour traiter les enfants souffrant de paralysie cérébrale. Elle consiste:

1— à inhiber les patrons de réflexes anormaux par certaines postures afin d'acquies un tonus musculaire le plus normal possible.

2— à faciliter les mouvements normaux et automatiques selon le développement normal de l'enfant par l'utilisation des Réactions se redressement et d'équilibre.

Cependant dans la pratique, on remarque qu'en permettant à l'enfant de s'exprimer dans le jeu et d'évoluer dans un milieu thérapeutique, les progrès obtenus sont supérieurs à ceux réalisés uniquement par l'application de techniques.

Histoires de cas: A) L... alors âgée de 1 1/2 an fut admise à l'hôpital en janvier 1969 avec le diagnostic "Syndrome de Cornelia de Lange". A l'évaluation initiale nous nous trouvions devant un retard psychomoteur très important; ainsi nous avions noté que le contrôle de la tête était correct qu'elle se tournait du dos au ventre, qu'elle restait assise lorsqu'on la plaçait dans cette position, qu'elle ne se tenait pas debout même avec appui, qu'elle apprenait toute nouvelle attitude à prendre où on la laissait sans être aucunement motivée à se déplacer; tout ceci dénotant un profil global beaucoup plus proche de 6 mois que de son âge réel.

Le traitement dont le but essentiel est l'atteinte du maximum d'autonomie possible, commença progressivement par des stimulations fortes destinées à susciter un plus grand intérêt pour les jouets et l'environnement humain. Après 1 mois, on notait déjà une meilleure coopération générale qui fut suivie 1 mois plus tard par une attitude positive devant les jouets qu'elle manipulait avec aisance. Au bout de 8 mois, elle prenait seule les différentes positions assises en tailleur et à 4 pattes, rampait à travers le département et tenait debout dans les parallèles pendant 15 secondes. Par la suite, c'est-à-dire après 20 mois de traitement, L... se hissait seule et poussait une marchette dans la cour de jeux de l'hôpital pendant 1/4 d'heure. Aujourd'hui, nous lui demandons de marcher à genoux sans appui afin d'améliorer son équilibre. En tant que ses activités motrices globales d'un enfant de 12 mois soit une progression de 6 mois depuis son arrivée. Dans le domaine de la motricité fine elle réussit des activités telles que placer des chevilles de bois dans une planche, faire une tour avec des blocs de cons-

truction, jeu avec le ballon (activité du niveau de 18 à 24 mois). Elle commence à manger seule et à socialiser avec les petits de son âge.

B) On pourrait également citer le cas de S... un petit garçon souffrant de surdité qui est avec nous depuis 2 ans. A l'évaluation initiale, nous notions que malgré ses 2 1/2 ans il ne tenait pas debout sans appui. Il ne montrait aucun intérêt pour les objets présentés, était hyperactif et ne collaborait pas du tout avec la thérapeute. Aujourd'hui, il marche seul très bien, court, conduit un tricycle, tire une voiture, monte les escaliers. Dans son développement moteur qui était comparable à celui d'un enfant de 9 mois à son arrivée est maintenant de 3 ans. Il parvient à se concentrer environ 5 minutes pour accomplir des activités telles que enfiler des billes, casse-tête d'une dizaine de morceaux, jeux de construction. Cependant, la surdité demeure son problème majeur et d'autres examens audiologiques devront être faits pour envisager le port d'appareils auditifs si possible.

Comme vous l'avez très certainement remarqué, l'énumération succincte de ces progrès s'étale sur des périodes s'échelonnant sur un certain nombre de mois voire même d'années; en conséquence le problème majeur reste la question d'humanisation de plus en plus poussée de ces enfants, humanisation qui se manifestera essentiellement par une présence constante faite de patience et surtout de ces petits riens si nécessaires que vous connaissez tous dans votre famille: ceci sans exclure bien entendu l'application de techniques propres à la réhabilitation. C'est pourquoi nous pensons qu'une liaison bien coordonnée entre tous les services de l'hôpital est primordiale de façon à conserver cette unité si essentielle à l'éducation de la personnalité de l'enfant dont les perturbations proviennent beaucoup plus des contradictions apparentes du monde adulte que des éventuelles réprimandes qu'on leur adressera en cours de route.

En conclusion, la réhabilitation ici doit être comprise surtout comme une éducation qui devra, dans la mesure du possible, pallier aux gros handicaps au milieu d'un climat de socialisation propice à l'épanouissement affectif de ces enfants et dans le cadre d'une optique unitaire de l'hôpital; en somme leur redonner un foyer avec des parents spaciaisés, nous aurons ainsi, pensons-nous, contribué à améliorer ces vies qui il n'y a guère, étaient laissées à l'empirisme et à la bonne volonté de quelques personnes généreuses.

L'Esthétique et vous

avec Huguette Turcotte esthéticienne-visagiste

La femme n'est pas tenue d'être belle, mais la grâce lui est propre. Michelet.

Peu-être serez-vous étonnée d'apprendre que la pratique de l'épilation remonte très tôt dans l'histoire. En effet, les manuscrits anciens des Égyptiens nous apprennent que les femmes à cette époque se servaient d'abrasifs et de substance chimique qui ressemble aux crèmes dépilatoires en usage de nos jours. Les femmes de la Rome Antique utilisaient la pince à épiler pour enlever les poils superflus que l'on trouvait déjà disgracieux à cette époque comme maintenant. Plus près de nous, les Indiens d'Amérique utilisaient des coquilles pour se raser, quant aux femmes on croit qu'elles s'épilaient de la même manière.

De nos jours, l'épilation à la cire chaude est de plus en plus populaire pour épiler les grandes surfaces. Ce procédé consiste à appliquer de la cire chaude sur les surfaces à épiler. La chaleur agit sur la re-

friction la partie à épiler: appliquer une bande de cire de 3 pouces de large par 6 pouces de long; dès que la cire est refroidie légèrement, tirer sur cette bande dans le sens inverse de la pousse du poil. Vous constaterez que tous vos poils sont imprégnés dans cette cire. L'opération terminée, appliquer de nouveau de l'alcool ou une crème à l'azulène qui aura un effet décongestionnant et adoucissant. Si vous désirez faire vous-même votre épila-

tion, je vous conseillerais, pour la première fois de la faire exécuter par une esthéticienne. Vous verrez exactement la température de la cire et cela vous facilitera le travail par la suite, car les premières épi-

lations sont toujours plus difficiles à faire, surtout si vous rasiez vos jambes auparavant. Les poils sont très forts et sont plus durs à enlever.

La cire froide présente également les avantages de la cire chaude, mais la repousse est un peu plus rapide puisque la chaleur n'y est pas, mais la façon de procéder est semblable. La semaine prochaine, nous terminerons cet exposé sur les divers moyens d'épilation, par la façon définitive d'enlever la pousse du poil: L'ELECTROLYSE. Pour toutes autres informations, veuillez communiquer avec la Boutique Visagiste, 120 Ouest De Gentilly, Longueuil, ou 674-3421. Une attention particulière vous est accordée.

Merci. (Huguette Turcotte)

VENTE et SERVICE appareils ménagers d'entretien

Kirby Classic

441 Ste-Foy Longueuil
679-5130

BOUTIQUE VISAGISTE

FACIAL-CATHOLYSE
TRAITEMENT DU COU ET DE L'OVAL
MAQUILLAGE-VISAGISME
COURS DE MAQUILLAGE (Individuel ou groupe)
ÉPILATION CIRE (Jambes, cuisses, aisselles)
ELECTROLYSE

Mme Huguette Turcotte 120, O. De Gentilly Suite 1 Longueuil

CHRS

1090 RADIO SOLEIL

Parents et étudiants!
Lors des tempêtes de neige,
Lors des tempêtes de neige, pour savoir:
- Si votre école est ouverte ou fermée
- Si les cours sont suspendus
Écoutez tôt le matin



Mme Françoise Gagnon

tale au moyen d'activités, de jeux thérapeutiques ou de travaux manuels. L'ergothérapeute est également une méthode d'évaluation la capacité au travail de patients et d'effectuer l'entraînement préalable au travail en atelier protégé lorsque c'est possible.

Face à la complexité des problèmes rencontrés par ces patients, la vase de toute réhabilitation sera donc de considérer l'enfant comme un tout et d'incorporer tous les services du milieu hospitalier dans une même pensée de rééducation. D'où l'on comprend l'importance d'un nombre réduit de patients pour faciliter cette atmosphère familiale indispensable au développe-

On nous prend pour des "catins"

L'érotisme est au premier plan dans la vie actuelle et la femme en est la grande prêtresse. Le nu féminin tient une telle place partout qu'on ne sait vraiment plus si c'est l'homme qui le veut ainsi ou, si la femme se découvre tout à coup dans le jeu de l'amour en oubliant son rôle véritable qui est d'abord d'être femme et de recréer sans cesse autour d'elle le bonheur.

Le plaisir de l'amour peut être le complément réel d'un sentiment si fort, si grand et si puissant qu'il commande la possession de l'être aimé. Mais le jeu du sexe, le jeu pour le jeu, spasmodique et parfois sadique prend tant l'ampleur dans les revues, les livres et les journaux que la femme, de par sa nature si belle, ne devient qu'une "catin" entre les mains de ses détecteurs.

Elle a perdu sa dignité, sa pudeur et le respect d'elle-même. Elle s'est vue égale à l'homme quand elle lui était par tant de coudees, supérieure. Elle s'est crue indigne de tenir sa maison; elle a voulu ses pas dans les pas de l'homme. Peu-être verrons-nous bientôt la femme-plombier, électricien, travailleuse sur les routes et conduisant d'immenses pelles mécaniques.

Comme elle a maintenant à portée de la main, la pilule et l'avortement, elle se refuse à être qu'une femme consciente de son rôle.

Si l'homme aime, par tous les moyens, se payer des scènes d'érotisme, n'est-ce pas un peu le fait de la femme qui elle, fait les hommes? L'homme le plus animal, la brute le plus près de la bête, n'a jamais eu besoin de leçons pour faire l'amour. Qu'est-ce qu'on attend pour condamner les scènes d'abrutis en mal de rut?

A plein journal, on ose dire à la femme de conserver précieusement le souvenir de ses scènes d'érotisme, d'en vivre, d'y penser sans cesse car elle est avant tout faite pour cela!!
La femme qui peut être si harmonieuse de par son physique et ses dons naturels est entrée dans un tournant de son histoire. Être: soit une "catin" ou un être délicieux de qui on attend abandon, consolation et courage.

institut JEANNE BABINEAU

Traitements de la cellulite
Traitements de bandelettes
Raffermissement des chairs flasques
Épilation à la cire froide

Consultation gratuite sur rendez-vous
670-0951

LA SOURICIERE est maintenant ouverte

Pourquoi faire 100 milles pour manger du bon fromage chaud en grains, alors que vous pouvez l'avoir frais tous les jours près de chez vous.

VENEZ GOUTER NOS FROMAGES ET VIANDES FROIDES LA SOURICIERE

Centre commercial Jacques-Cartier (face au magasin United)

GRANDE VENTE

1^{er} Anniversaire
30% à 50% REDUCTION
nouvelle politique BIJOUTERIE à prix d'ESCOMPTE

BIJOUTERIE

"VERT & OR"

D. VACHON, prop
BIJOUTERIE - DIAMANTAIRE

1572 Ch. Chambly Longueuil 670-1572

La cellulite

par Jeanne Babineau

Les fesses tombantes

Si la femme doit veiller à ce que sa silhouette soit des plus harmonieuses, le siège ne doit pas déroger à la règle car il mérite tout autant d'attention que les autres parties du corps.

L'affaissement du siège dit "fesses tombantes" est un des multiples méfaits de la cellulite. En apportant une défor-

mation du bassin, elle donne une courbure anormale à la colonne vertébrale à la région lombaire. Cette courbure fait ressortir votre ventre et change tout à fait le centre de gravité de votre personne répartissant plutôt le poids sur vos membres inférieurs. Cette affaissement du siège cause parfois des douleurs que l'on peut comparer à une arthrite sciatique. On peut attribuer cet état à une perte de poids qui cause un relâchement des tonus et des tissus conjonctifs ou encore à la manière de s'asseoir.

Affectée par ce problème, il vous devient très difficile d'avoir une belle apparence et malheureusement vos toilettes n'ont plus le chic que vous voudriez qu'elles aient. Il est certain que vous en souffrez. C'est pourquoi, vous devez prendre les mesures nécessaires pour remédier à cette situation le plus rapidement possible. Réagissez, madame, la mode 71 ne vous permettra pas un poids mal réparti.

A Boucherville

Cours de Yoga

Le public est prié de prendre note que les cours de yoga reprendront le 18 février prochain à 7.30 heures à l'École Antoine Girouard à Boucherville.

Ces cours sont donnés par Mme Andrée Tourigny, spécialiste bien connue dans la matière.

La série débutant le 18 février comportera 10 cours et le public intéressé doit se présenter dès le premier cours pour obtenir tous les renseignements et également pour s'y inscrire. Donc, il est très important que ceux qui veulent se détendre, relaxer, et surtout se libérer des traces quotidiens, de se présenter le 18 février prochain à 7.30 heures à l'École Antoine Girouard pour une nouvelle série de cours de Yoga offert par le Service de la Récréation de la Ville de Boucherville.

EXPOSITION UNIC A LONGUEUIL

Photographie UNIC, les spécialistes de la photographie de mariage en couleurs, dans le but de satisfaire leur clientèle toujours grandissante a aménagé un spacieux local au 125 ouest rue St-Charles à Longueuil. Nous invitons les fiancés à venir nous rendre visite et voir notre exposition permanente de plus de 200 photos de mariages en couleurs. Nous sommes ouverts du lundi au vendredi de 1 p.m. à 10 p.m., le samedi de 1 p.m. à 5 p.m.

RESERVEZ VOTRE PHOTOGRAPHE IMMEDIATEMENT 12 PHOTOS EN COULEUR 8 X 10 \$99.00 Album compris

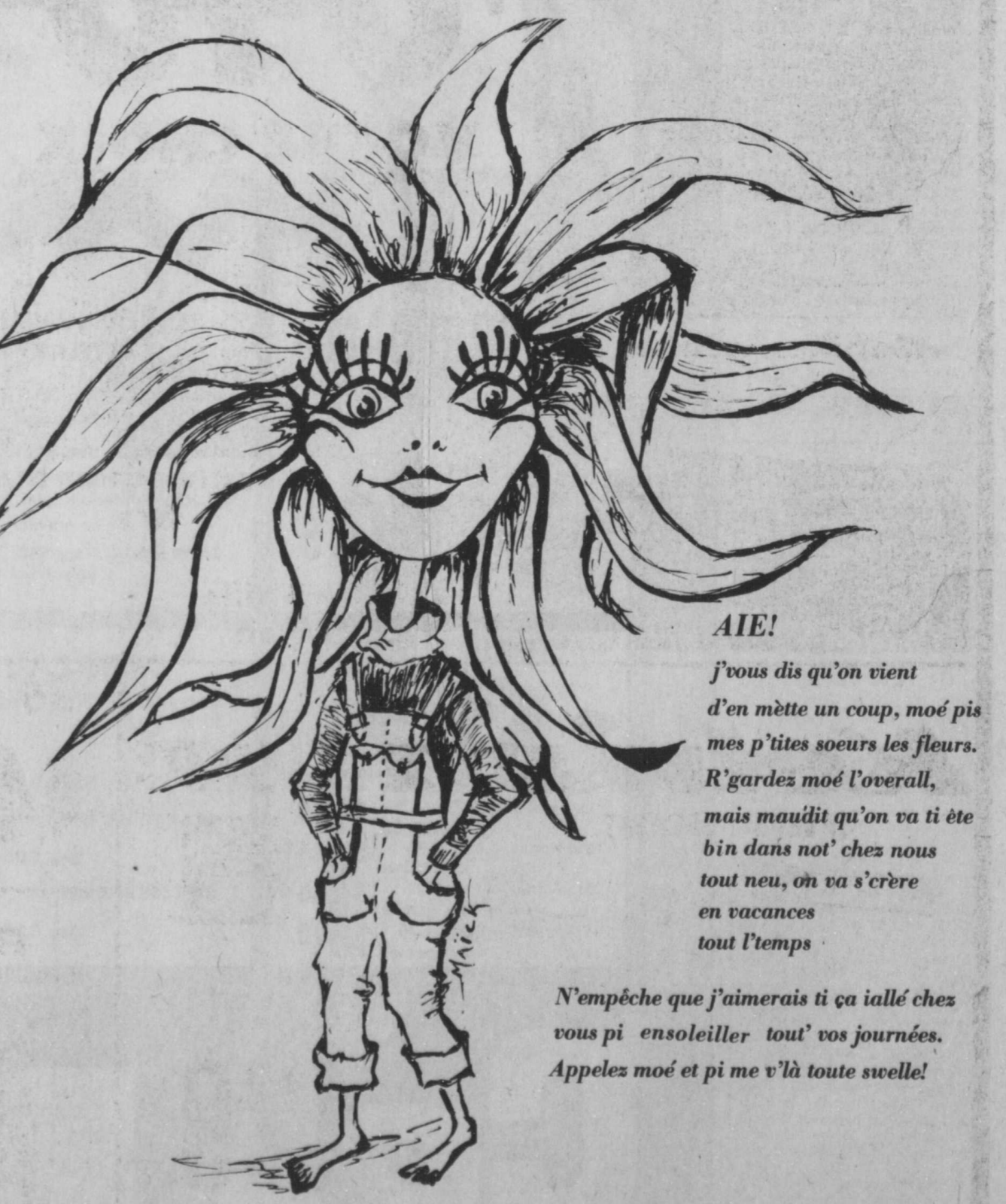
UNISERVICE prenez à tous les petits détails pour que vous ne pensiez qu'à vous deux.

ROBES DE MARIÉE par DUPUIS pour elle	MUSIQUE Un choix de plusieurs orchestres
FAIRE-PART Choix de plusieurs modèles	LOCATION D'HABITS Pour le conjoint et les témoins
FLEURISTE Nous avons six fleuristes à votre service	VOITURES Choix de plusieurs voitures
GATEAUX Grand choix de pâtisseries à votre disposition	VOYAGE DE NOCE Par Air Canada
RECEPTION Plus de 35 salles de réception	

LAVAL MONTREAL 625-2544

PHOTOGRAPHIE UNIC

LONGUEUIL RIVE-SUD 677-2325



AIE!

J'vous dis qu'on vient d'en mettre un coup, moé pis mes p'tites soeurs les fleurs. R'gardez moé l'overall, mais maudît qu'on va ti être bin dans not' chez nous tout neus, on va s'crère en vacances tout l'temps.

N'empêche que j'aimerais ti ça iallé chez vous pi ensoleiller tout vos journées. Appelez moé et pi me v'là toute swelle!

XHIGNESSE FLEURISTE

Su l'chemin Chambly 1700 exactement

674-4460

Galerie du MEUBLE

Lundi à mercredi: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi: 9 a.m. à 9 p.m.
Samedi: 9 a.m. à 5 p.m.

FUTURS MARIÉS
Venez voir
nos nombreux
ameublements
CETTE SEMAINE



MEUBLEZ 3 PIECES
MODERNE OU ESPAGNOL
Mobiliers cuisine
5 mcx



Mobilier salon 2 mcx
"Tables incluses"



Mobilier chambre
3 mcx



Mobilier cuisine

\$845
BAS PRIX INCOMPARABLES
VOTRE CHOIX



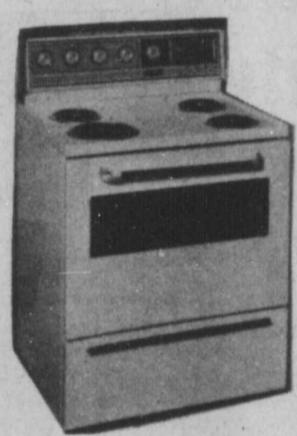
Mobilier chambre
5 mcx



Mobilier salon

Vilas le style colonial de qualité supérieure

ENSEMBLE COLONIAL



CUISINIÈRE
"BELANGER"

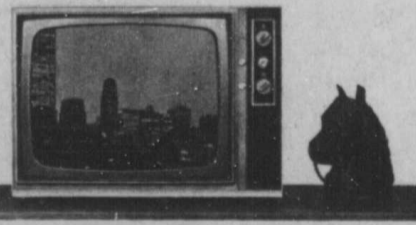
\$149.



Réfrigérateur
"Bélanger"
14 pi.
automatique

\$239.

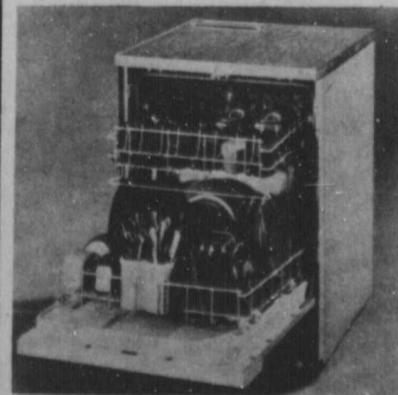
TELE-COULEUR



19"
449.

3 ANS GARANTIE LAMPE-ECRAN

ROY A BEAUCOUP À OFFRIR...
Il vous aidera à trouver du temps.



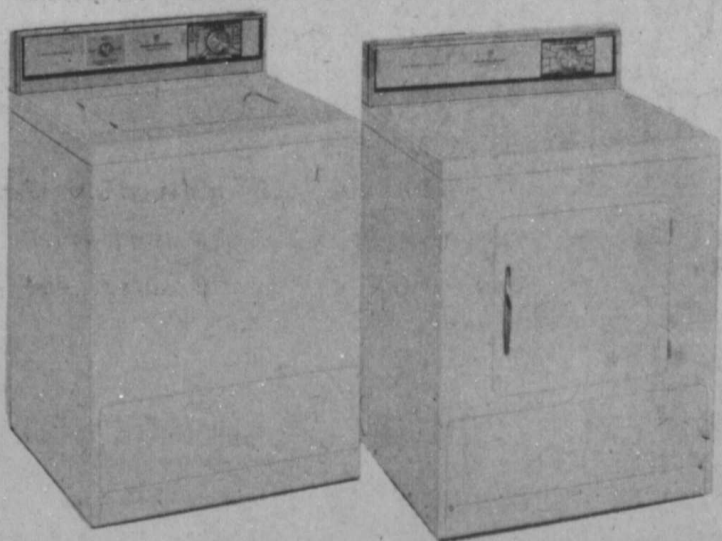
Laveuse à vaisselle
14 couverts

Nombre de lavages
Nombre de rinçages
Protection contre le débordement
Cycle de rinçage et d'arrêt
Cycle de rinçage et de séchage

\$259.

Kelvinator

LAVEUSE SECHUSE



\$429.

1396 CHEMIN DE CHAMBLY

FACE AU CENTRE D'ACHAT
JACQUES-CARTIER

677-6964



Le Club de l'Age d'Or de Longueuil recevait samedi le 6 février, outre les deux cents (200) gens venus de partout, plusieurs personnalités du domaine Provincial. On reconnaît sur cette photo: Monsieur le Ministre des Institutions Financières William Tettley, Monsieur Roger Plotte, député du Lac St-Jean, Monsieur Prudent Charpentier, député de La-Violette, Monsieur Gilles Houde, Ministre du comté de Fabra, Dr. Joel Saindon d'Argenteuil, Madame Thérèse St-Jean, Vice-Présidente du Club de l'Age d'Or de Longueuil, Monsieur Jean-Pierre Dugas, Monsieur Ronald Guérette, organisateur, Monsieur Bernard Lachance, Secrétaire du Député, Monsieur Gilles Houde, Monsieur André Lamoureux et Monsieur Albert Lavoie, Président du Club de l'Age d'Or de Longueuil.

Nouvelles de St-Lambert

Laissez-Passer

Les étudiants dont les parents paient une taxe foncière, une taxe d'eau ou une taxe d'affaires dans une municipalité qui contribue au déficit de la Commission de Transport de la Communauté urbaine de Montréal, peuvent obtenir des laissez-passer à des tarifs spéciaux consentis aux étudiants.

L'on devra se présenter au 121 ouest rue Craig, apporter son extrait de baptême et un reçu de taxes. Il faut demander Mlle Diane Plante ou M. Blain.

Le conseil a reçu il y a quelque temps, une pétition demandant que les étudiants puissent voyager à Montréal à des tarifs spéciaux.

CONCERT

La "St. Lambert Operatic Society" présentera un concert à l'école élémentaire, 81 rue Green, les 12 et 13 mars. Les billets sont à un prix modéré soit de \$2 pour les adultes et \$1 pour les citoyens âgés et les enfants et peuvent s'obtenir de tout membre du chœur ou en téléphonant au 672-3064.

SPECTACLE SUR GLACE

Le spectacle sur glace annuel sera donné à l'aréna le 3 avril avec 125 participants. Les représentations auront lieu en matinée à 14 heures 00 et en soirée à 19 heures 30.

CHAMPIONNATS INTER-PARCS

Quelques 44 équipes de l'ASC, classées dans sept catégories différentes, se disputent des matchs durant la saison régulière du hockey. Les équipes seront aux prises à l'aréna durant le week-end du 27 et du 28 mars pour concourir dans les championnats.

CONCERT

The St. Lambert Operatic Society will present its Spring variety musical concert in St. Lambert Elementary School on March 12 and 13.

Tickets are reasonably priced at \$2 for adults and \$1 for senior citizens and students. Tickets are available from any member of the chorus or phone 672-3064.

LAISSÉZ-PASSER

Any students whose parents pay municipal tax, water or business tax in any municipality contributing to the deficit of the Montreal Urban Community Transit Commission may obtain a pass for buses and metro.

He or she must go to 121 Craig Street West, bringing birth certificate and tax receipt. Please ask for Miss D. Plante or Mr. Blain.

A petition to allow students to travel at special rates to Montreal was received recently by the City Council.

ST-HUBERT BAR-B-Q
1435 ouest, rue St-Charles (Riverside)
à l'ouest du pont Jacques-Cartier

CARRIÈRE

OFFICIER DE MARINE

Formation générale aux fonctions navales. Cette formation vous permet de devenir officier de l'élément naval et d'obtenir un certificat d'officier de quart. Votre carrière verra des affectations aux opérations, aux armes, aux sous-marins ou aux plongées de déminage.

OFFICIER D'INFANTERIE

Période d'instruction prévue permettant de se qualifier.

CONDITIONS: Citoyenneté canadienne — moins de 26 ans — degré universitaire ou diplôme d'institut de technologie reconnu — bonne santé.

SALAIRE INITIAL: \$6300-\$7740

Quelques postes sont encore disponibles. Consultez votre conseiller en carrière militaire.

Montréal - 1254, rue Bishop - 879-6518



**VENEZ AVEC NOUS
LES FORCES ARMÉES
CANADIENNES**

PROMOTION PRODUITS de BEAUTE

BIO THERM-MOLITG (France)

Judi-Vendredi
et Samedi
18-19-20
Février

Madame, Mademoiselle,
BIO THERM-MOLITG (France)
Station Thermale de la Beauté
vous invite à rencontrer une
esthéticienne qui sera à votre
disposition et vous conseillera
gratuitement sur les soins
nécessaires à votre peau.



Lorraine Tourigny

Esthéticienne
diplômée

MAQUILLAGE "GRATUIT"

Pour rendez-vous: 677-9117

PHARMACIE BERGER

2200 Chemin Chambly

Longueuil

pour moins d'argent
Plus de milles/aux magasins



LIQUIDATION GÉNÉRALE

RECHAPÉS Safety Champion
pour **FALCON**
CHEVY II
VALIANT
\$ 11.00
AVEC PNEU
RECHAPABLE
REPRIS
6.50 x 13
FLANCS NOIRS

RECHAPÉS DLC-100 pour
FORD, CHEV.
PLYMOUTH
\$ 13.00
AVEC PNEU
RECHAPABLE REPRIS
7.75 x 14/15
8.25 x 14/15
Peuvent remplacer les
F78-14/15
G78-14/15
FLANCS NOIRS

CHAMPION NYLON
4 plis, neufs, pour
FORD, CHEV. | **VW, FALCON**
PLYMOUTH | **VALIANT**
PONTIAC | **CHEVY II**
\$ 15.83 | **\$ 13.99**
7.75 x 14/15
8.25 x 14/15
Peuvent
remplacer les
F78-14/15
G78-14/15
FLANCS NOIRS | 6.50 x 13
8.50 x 13
FLANCS NOIRS

LE RENDEMENT DES SEMELLES LARGES
RECHAPÉS Super-Sport 100 pour
PONTIAC, DODGE
OLDS, MERCURY
\$ 18.00
AVEC PNEU
RECHAPABLE REPRIS
8.25 x 14/15
Peuvent remplacer les
G78-14/15
FLANCS NOIRS



pour moins d'argent
Plus de milles
aux magasins

Ouvrez un
compte crédit
Firestone
ou achetez avec votre carte

Deux magasins pour mieux vous servir
1748 Chemin Chambly - Longueuil 679-8230 | **3725 boul. Taschereau - Laflèche 676-0243**
Heures d'affaires: De 8.30 a.m. à 9 p.m. du lundi au vendredi Samedi 8.30 a.m. à 5 p.m.
Heures d'affaires: De 8.30 a.m. à 6 p.m. du lundi au mercredi De 8.30 a.m. à 9 p.m. les jeudis et vendredis Samedi 8.30 a.m. à 5 p.m.

Logements à prix modique à Brossard

Ottawa approuve la construction d'un immeuble de 110 logements



Sur cette photo, apparaît Madame Thérèse Laplante nommée récemment responsable de la promotion des groupes de "Jeunes Foyers" de 0 à 5 ans de mariage au diocèse de Saint-Jean-de-Québec. Mme Laplante demeure à Boucherville; elle est mère de trois jeunes enfants. Son expérience comme épouse, éducatrice et comme membre actif de plusieurs mouvements apostoliques et sociaux lui permettra, sans doute, d'aider les

Ian Watson, député de Laprairie, a annoncé que l'honorable Robert Andras, ministre chargé du logement, vient d'approuver un prêt de \$1,045,000 pour aider à la construction de logements à loyer modique à Brossard.

Ce prêt est accordé aux termes de la Loi nationale sur l'habitation aux Immeubles Port-Maurice, Inc. pour 50 ans à un intérêt de 7-1/2 pour

cent. Il facilitera la construction d'un immeuble de trois étages qui renfermera 110 logements, dont 19 studios, 40 appartements d'une chambre, 39 de deux chambres et 12 de trois chambres. L'éventail des loyers s'étendra de \$104 à \$134 ce qui permettra aux familles dont le revenu se situe en deça de \$5,360 d'y trouver un logement convenable. Cet im-

meuble sera situé rues Aubert et Aumont, à Brossard, et sera doté d'une piscine extérieure. Les locataires trouveront à proximité tous les services essentiels.

La Loi nationale sur l'habitation prévoit une aide financière à tout organisme, compagnie ou particulier qui entreprend de réaliser des lo-

gements à loyer modique. Ces logements sont destinés aux familles et aux personnes dont le salaire ne suffit pas à payer les loyers courants.

Monsieur Watson a souligné qu'il espérait que ce projet de société d'habitation à dividende limité soit disponible aux familles avec enfants ou à des personnes âgées avec un revenu limité.

ST-HUBERT BAR-B-Q
1435 ouest, rue St-Charles (Riverside)
à l'ouest du pont Jacques-Cartier

Cours de Yoga

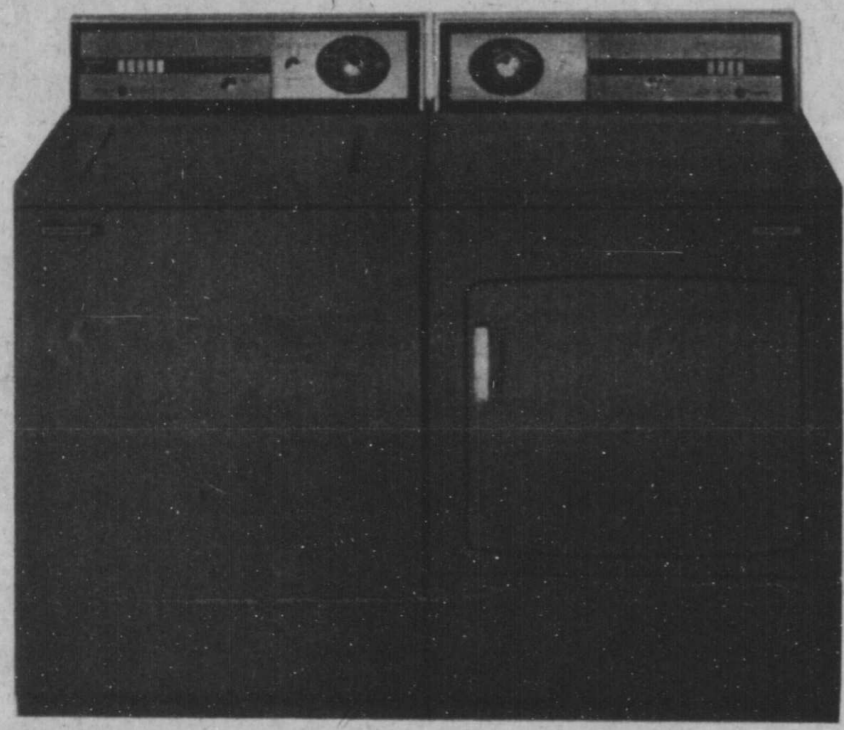
Les loisirs Notre-Dame de Grâce ont le plaisir de vous annoncer qu'à compter de mercredi, le 17 février auront lieu des cours de YOGA, de 8:00 à 10:00 heures P.M., à l'école

Jeanne Leber, 1600 ave Brossard, Long.
Pour inscriptions et renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec: Mme Gertrude Poirier, 674-1293.
BIENVENUE A TOUTES!

FAITES DONC COMME MOI

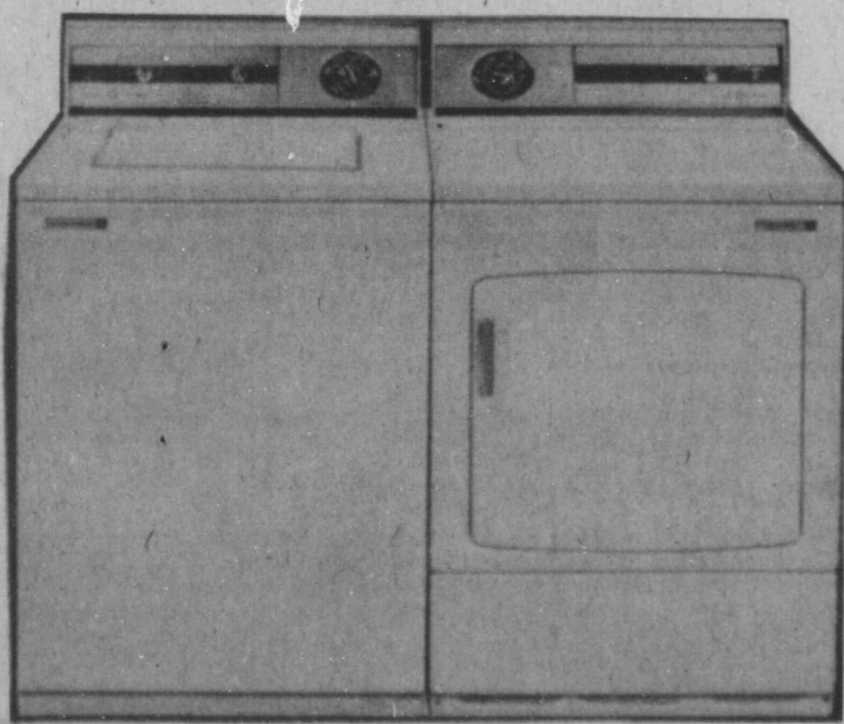
Comparez ✓ vous choisirez

Westinghouse



LA-780 DE 680

VISITEZ NOS 3 ETAGES D'AMEUBLEMENT



LA-460 DE 460

LESSIVEUSE

- Capacité de 16 lbs
- Couvercle posez-pour-épargner
- 2 vitesses d'agitation
- Dispenseurs automatiques de blanchiment d'adoucisseur
- Largeur 26 7/8, profondeur 25, hauteur 42 3/4

SECHEUSE

- Choix de températures à boutons poussoirs
- Contrôle automas automatique d'assèchement
- Lumière intérieure
- Signal "Auto Call" réglable
- Largeur 26 7/8 profondeur 25, hauteur 42 3/4



LESSIVEUSE

- Capacité de 14 lbs
- Réglable du niveau de l'eau
- 2 vitesses d'agitation
- 5 combinaisons de température d'eau
- Largeur 26 7/8, profondeur 25, hauteur 41 3/4

SECHEUSE

- Choix de 3 températures
- Contrôle automatique d'assèchement
- Bouton de sécurité de démarrage
- Filtre charpie avant
- Largeur 26 7/8, profondeur 25, hauteur 41 3/4



Brault & Martineau
1906 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL - 679-1260
Entrepôt - 3105 Mackay, Lafleche - 671-8681

GRANDE VENTE AVANT INVENTAIRE
3 JOURS SEULEMENT
JEUDI-VENDREDI-SAMEDI
18-19-20 FEVRIER

LAINES PHENTEX

3 brins, 1ère qualité couleurs assorties

Spécial Croteau

50¢ la balle

2,000 paires

BAS-CULOTTES

toutes grandeurs pour dames

Spécial Croteau 25¢

Lot de JUPES, PANTALONS GILETS

formant ensembles, pour dames, marques connues

2.98

Spécial Croteau 2 pièce

BOTTES

pour dames,

\$2.00

DOUBLE FOURRURE

Spécial Croteau

BOTTES de SKI-DOO

doublées de fourrure à liquider

3.98

Spécial Croteau

GILETS pour hommes

choix de cols roulé, encolure en V Rég. 6.95

2.00

Spécial Croteau

PANTALONS Mod

pour hommes.

Rég. 19.95

4.88

Spécial Croteau

GANTS et MITAINES

pour toute la famille

Spécial Croteau 1/2 prix marqué

ENSEMBLES en corduroy

2 morceaux doublés de fourrures pour garçonnet et fillette. Grandeur 4 à 6X Rég. 29.95

5.00

Spécial Croteau

JACKETS pour garçons

doublés de fourrures.

Rég. 6.95

3.00

Spécial Croteau

COUVERTURES pour lit double

Tout laine, 1ère qualité.

Rég. 7.95

2.98

Spécial Croteau

COLLANTS

pour toute la famille à prix extraordinaire

Rég. 1.69

50¢

Spécial Croteau

LOT DE BAS

pour toute la famille

Spécial Croteau 28¢

JACKETS de SKI

pour dames

\$5.00

Rég. \$19.95

AUBAINES CROTEAU

1290 chemin CHAMBLY - LONGUEUIL - 679-7361

DÉCÈS

AUBUT (Marie) — A Longueuil le 12 février 1971, à l'âge de 77 ans, est décédée Marie Thibault épouse de feu Emile Aubut, demeurant 169 rue Louise. Les funérailles eurent lieu le 15 courant, des salons Ed. Darche et Fils Inc., 1370, Chemin Chambly, Longueuil.



DERICK (Lorne) — Soudainement à sa résidence en St. Lambert, on February 9th, 1971, aged 41 years, beloved husband of Eileen Fitzpatrick and father of Cindy and Barbara, son of Mr. and Mrs. Herman Derick, brother of Lucille (Mrs. R. Campbell), Shirley (Mrs. G. Langlois) Calvin (Bud) and Leslie, Resting at Joseph Dion Funeral Home, Bedford, Que. Funeral held February 12th.

FORGET (Maurice) — A Longueuil, le 7 février 1971, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Maurice Forget, demeurant 1554 Montarville. Les funérailles eurent lieu le 11 courant des salons Ed. Darche et Fils Inc., 1370 Chemin Chambly, Longueuil.

GAGNON (Marcel) — At the Charles Lemoine Hospital, on February 8th, 1971, aged 54 years, Marcel Gagnon, beloved husband of Mildred Maxwell, residing at 3259 Grand Allée, Laflèche, dear father of Leon, Lea, Lorraine, also survived by two grand-children. Funeral held February 12th, from E.D. Darche & Sons Funeral Home, 3219 Grand Allée, Laflèche.

GOODALL (Albert) — Soudainement à sa résidence en Greenfield Park on Sun., February 7th, 1971, Albert Goodall, aged 60 years, beloved husband of Isabel Tibbins, dear father of Charles, Albert Jr., James and Sydney. Funeral held Feb. 12th, 1971, from the Chapel of J.W. MacGillivray & Sons, 307 Riverside Drive, St. Lambert.

HASTINGS, Margaret (Maggie) — At the Charles Le Moine Hospital on Fri., February 12th, Margaret Fegan, of Otterburn Park, wife of the late James Hastings, dear mother of Reta (Mrs. H. Hastings), stepmother of Mary, Jim, George, Kay and Doug. Survived by eight grandchildren and 15 great grand-children. Funeral held, February 15th, 11:30 a.m., from the Chapel of J.W. MacGillivray and Sons, 307 Riverside Drive, St. Lambert.

LAROSE (Oscar) — A Laflèche, le 7 février 1971, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Oscar Larose, employé à sa retraite de la cité de Verdun, époux de Maria Goulet; demeurant 1807 Holmes; père de Gérard, époux de Simone Denis, Flore, épouse de Gérard Chartron, Fleur-Angé, épouse de Lionel Bourdeau. Les funérailles eurent lieu le 10 courant des salons Ed. Darche et Fils Inc., 3219, rue Grande-Allée, Laflèche.

LANDRY (Joseph E.) — At his residence St. Lambert, Thurs. February 11th, 1971, Joseph E. Landry, beloved husband of Flore Gagné, dear father of Evangéline, Rose-Marie Gabriel, Resting at J.W. MacGillivray & Sons Funeral Home, 307 Riverside Drive, St. Lambert. Funeral held Feb. 13th, from St. Thomas d'Aquin Church, St. Lambert.

MORIN (Emilie) — A Longueuil, le 12 février 1971, à l'âge de 88 ans, est décédée Emilie Racette, épouse en 1ères noces de Théophile Courtemanche et en 2es noces de feu Jean-Baptiste Morin, mère de Jeanne, épouse de Rémy Germain, Béatrice, épouse de Albert Etienne. Les funérailles eurent lieu le 15 courant, des salons Ed. Darche et Fils Inc., 527, rue Ste-Hélène, Longueuil.

PETERSON (Douglas, Vance) — At home, Fri., February 5th, 1971, beloved husband of Regina Deynzer, dear father of Joanna (Mrs. Ralph Svendsen), Betty (Mrs. Joseph G. Mooring), Oliver Henry Ernest Adolph Silva, loving brother of Harrison, Garnet and Anna (Mrs. John Johnstone); also survived by five grandchildren. Funeral held Feb. 9th, 1971, from the Chapel of J.W. MacGillivray & Sons, 307 Riverside Drive, St. Lambert.

ROBERT (Paul) — A Longueuil, le 12 février 1971, à l'âge de 67 ans, est décédé Paul Robert, époux d'Eva Vachon, demeurant 236 King George, père de Gaétan, époux de Aline Bossé. Les funérailles eurent lieu le 16 courant, des salons Ed. Darche et Fils Inc., 1370, Chemin Chambly, Longueuil.



LE PONT DE GLACE ENTRE QUEBEC ET LA POINTE LÉVIS. Les brisa-glaces ne permettent plus la formation du pont naturel sur lequel, durant l'hiver, on pouvait autrefois traverser à pied le Saint-Laurent en face du Cap Diamant. La gravure, reproduite ci-dessus et qui fait partie des Archives du Québec, ressuscite le bon vieux temps où le pont de glace était l'objectif de la promenade dominicale des Québécois. "Carrioles" et chevaux se mêlaient aux piétons. Quand le vent soufflait et qu'on avait froid, on allait se réchauffer chez l'aubergiste qui, pour quelques semaines, avait pignon sur fleuve. Cette gravure de C. Hunt a été exécutée d'après un dessin de James Pattison Cockburn; elle a été publiée à Londres en 1833.

General Motors présente la Firenza au Canada

General Motors of Canada Limited a présenté aujourd'hui en avant-première la Firenza 1971, voiture compacte entièrement nouvelle conçue pour les rudes conditions d'utilisations au Canada.

La Firenza se présente en deux versions: la version classique, avec modèle deux portes, modèle SL quatre portes, et l'élegante version familiale SL.

La Firenza sera vendue par environ 540 concessionnaires Pontiac-Buick-Firenza répartis dans tout le Canada. Il s'agit en fait de l'un des plus importants réseaux de vente, service après-vente et distribution de pièces pour une voiture importée.

Tous les modèles de Firenza ont été mis à l'essai au Canada. Ils ont un empattement de 97 po. et une longueur hors tout de 162 po. La hauteur des modèles classiques est de 53.1 po. et celle de la familiale de 53.8 po. Trois équipements de cette voiture sont à signaler: le moteur à quatre cylindres de 1975 cm³, à arbre à cames en tête et étrangleur automatique; les servo-freins, avec disques à l'avant, de longue durée et de grande résistance à l'affaiblissement progressif, montés en équipement standard; la colonne de direction amortissante qui se raccourcit en cas de choc.

Le moteur de la Firenza a été conçu pour donner un rendement efficace en consommant les nouvelles essences sans plomb ou à faible teneur en plomb. On a abaissé ainsi les émissions de polluants tout en prolongeant la durée des bougies, de l'échappement et d'autres pièces du moteur.

Ce nouveau moteur de 1975 cm³ développe une puissance brute de 94 CV et une puissance nette de 77.5 CV. Le couple brut est de 116 pi./lb à 3100 tr/mn. Le rapport de compression, de 7.3 à 1. Le carburateur est à simple corps, à courant latéral. L'échappement est à deux sorties.

La Firenza est munie d'une boîte à quatre vitesses synchronisées en équipement standard et tous les modèles peuvent aussi recevoir une boîte automatique à trois rapports mise spécialement au point par General Motors pour les petites voitures.

La Firenza est une voiture confortable: sièges-baquets à l'avant; bouches de ventilation réglables, sur le tableau de bord; suspension entièrement à ressorts à boudin assurant une excellente douceur de marche à laquelle contribuent également l'empattement de 97 po. et les voies avant et arrière de 51.4 po. et 51.5 po. respectivement. Les modèles



Firenza, c'est le nom de la nouvelle voiture compacte économique conçue pour le marché canadien qui sera bientôt présentée par General Motors. La Firenza 1971 sera offerte en deux versions, dont une familiale. Elle sera équipée d'un moteur à quatre cylindres, à arbre à cames en tête, de 1975 cm³ et de servo-freins avec disques à l'avant en équipement standard. Son empattement sera de 97 pouces.

SL ont les articles suivants en équipements standard: pneus à flanc blanc, cercles jumeaux de roues, tapis, garnitures de luxe en tissu, ornementation intérieure et extérieure spéciale. Le chauffage est particulièrement bien adapté au climat canadien. La chauffrette, fournie en équipement standard, a un débit réglable par soufflerie à deux vitesses. En vitesse haute, l'intérieur de la voiture se réchauffe rapidement, même par les matins les plus froids.

Le service après-vente de la Firenza sera assuré par les concessionnaires Pontiac-Buick-Firenza, dans tout le Canada.

VENTE et SERVICE
appareils ménagers d'entretien
Kirby Classic
441 Ste-Foy Longueuil
679-5130

Faites vite, achetez vos billets de **inter-loto** chez votre agent autorisé

220 gagnants \$325,000. en prix

"Un p'tit billet de loto, ça peut rapporter gros"

loto-québec
500, Place d'Armes, Montréal 128, Tél.: 873-5350

INSCRIPTIONS MATERNELLE et PREMIERE ANNEE

Les parents sont priés de prendre note que l'inscription des enfants pour les classes.

"maternelle et 1ère année" aura lieu du 22 au 26 février 1971

de 9 à 11 hres a.m. et de 1 à 3 hres p.m. aux écoles suivantes:

ECOLE ST-EDMOND (pour les élèves français) 346 rue Hubert, Greenfield Park - 671-6339

ECOLE ST-JUDE (pour les élèves anglais) 781 Miller, Greenfield Park - 672-2090

Conditions d'admission:

Maternelle: avoir 5 ans révolus le 30 septembre 1971 (être né avant le 1er octobre 1966)

1ère année: Les enfants actuellement en maternelle sont automatiquement inscrits. Les autres doivent avoir 6 ans le 30 septembre 1971. (être né avant le 1er octobre 1965). A l'inscription, les parents doivent fournir le certificat de baptême. Le certificat de vaccination doit être produit avant l'entrée des classes.

LES SYNDICS D'ECOLLES CATHOLIQUES DE GREENFIELD PARK

REGISTRATION KINDERGARTEN and 1st GRADE

Parents are hereby notified that registration of children to attend "Kindergarten and 1st grade" will take place February 22nd to February 26th 1971

between the hours of 9 & 11 in the morning and 1 to 3 in the afternoon.

at ST. JUDE SCHOOL (for english speaking pupils) 781 Miller Street, Greenfield Park

ST. EDMOND SCHOOL (for french speaking pupils) 346 Hubert Street, Greenfield Park

CONDITIONS:

Kindergarten: children must be 5 years of age, September 30th 1971 (born before October 1st 1966)

1st Grade: Children actually in kindergarten are automatically registered for next year. All others must be 6 years of age, September 30th 1971 (born before October 1st 1965). Kindly present a baptismal certificate at registration time; vaccination certificate must be presented before opening of the school.

THE CATHOLIC SCHOOL TRUSTEES OF GREENFIELD PARK

VILLENEUVE (Jean-Jacques) — Subitement à St-Lambert, le 12 février 1971 est décédé M. Jean-Jacques Villeneuve, époux bien-aimé d'Ethel Dowd, père de Suzanne, Diane et Louise (Mme W. Cullen), frère d'Yvette (Mme J. Dery). Les funérailles eurent lieu le 15 courant, des salons J. W. MacGillivray, 307, Riverside Drive, St-Lambert.

THOMAS (Zotique) — A Longueuil, le 8 février 1971, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Zotique Thomas, époux de Cécile Racicot, demeurant 111 St-Jean, Longueuil. Les funérailles eurent lieu le 12 courant de la résidence funéraire, Ed. Darche et Fils Inc., 86, rue St-Charles-ouest, Longueuil.

TURCOT (Joséphine) — A sa résidence de St-Lambert à Montréal, le 11 février 1971, à l'âge de 95 ans, est décédée Joséphine Blanchard, épouse de feu Charles Turcot, mère de Aline (Mme H. Lusier), Thérèse (Mme A. Scott), Antoinette (Mme R. Labelle), Ernest, Charles et Emile. Lui survivent 11 petits-enfants. Les funérailles eurent lieu le 15 courant, des salons J.W. MacGillivray and Sons, 307, rue Riverside Drive, St-Lambert.

Palmarès des talents Canadiens

- 1 — Un nouveau jour va se lever - Jacques Michel
- 2 — Si je pouvais te faire un enfant - Marc Hamilton
- 3 — J'ehus de bonne humeur - Nestor
- 4 — Un tout p'tit peu d'amour - Bruce Huard
- 5 — Trois p'tits coups - Johnny Farago
- 6 — Mon enfant je te pardonne - Marthe Fleurant
- 7 — Tu trouveras la paix - René Claude
- 8 — Luxembourg - Simon
- 9 — Toi qui n'as pas compris pourquoi - Jean Nichol
- 10 — L'oiseau de feu - Michèle Richard.

Participez au concours les Talents Canadiens et gagnez des disques. Ecoutez les nouveautés et les grands succès des artistes canadiens que nous présentons, parmi eux, choisissez celui que vous préférez et postez votre vote de participation à: C.H.R.S., 2019, boulevard Taschereau à Longueuil. Chaque jour, parmi le courrier reçu CINQ (5) cartes sont choisies et les gagnants reçoivent chacun un LONG-JEU.

CHRS

1090 RADIO SOLEIL

VOTE DE PARTICIPATION

Je vote pour:.....

Nom:.....

Adresse:.....

Ville:.....

NOS FAMEUX '71 SPECIAUX

VOYEZ DODGE

Examinez ces offres spéciales* chez les concessionnaires Dodge qui participent à cette campagne.

VENTE et SERVICE
appareils ménagers d'entretien
Kirby Classic
441 Ste-Foy Longueuil
679-5130

Si vous achetez une **GRANDE DODGE** munie d'accessoires spéciaux,

vous recevez une transmission automatique **GRATUITE**

Si vous achetez une **DART SWINGER** munie d'accessoires spéciaux,

vous recevez une transmission automatique **GRATUITE**

GRAND CHOIX D'AUTOS USAGÉES EN PARFAITE CONDITION AU MEILLEUR PRIX

LUCERNE AUTOMOBILE LTÉE

659-5474

185 boul. De L'INDUSTRIE CANDIAC

MUNICIPALITÉ SCOLAIRE CATHOLIQUE DE ST-LAMBERT

AVIS PUBLIC

INSCRIPTION OBLIGATOIRE

AVIS est par la présente donné à tous les parents dont les enfants fréquentent une école sous contrôle des Commissaires ou Syndics, de procéder à l'inscription de leurs enfants avant le 1er mars 1971 suivant les dispositions suivantes:

MATERNELLE

a) avoir cinq (5) ans révolus le 30 septembre 1971 (être né avant le 1er octobre 1966);

b) produire à l'inscription un original du certificat de baptême (le certificat de vaccination devra être remis avant l'ouverture des classes);

c) l'authenticité des certificats sera vérifiée.

Nous ne pouvons garantir une place en maternelle aux élèves dont les parents auront fait l'inscription après le 1er mars 1971.

1re ANNÉE

Les élèves actuellement en classe maternelle sont automatiquement inscrits en 1re année. Tous les nouveaux (elles) élèves doivent avoir six (6) ans révolus le 30 septembre 1971 (être né(e) avant le 1er octobre 1965). Les inscriptions sont faites aux écoles ci-après mentionnées, aux dates et heures suivantes:

DU 17 au 26 février 1971

AVANT-MIDI: 9.00 à 10.00 hres

APRES-MIDI: 1.30 à 2.30 hres

ECOLLES

- Ecole des Sts-Anges (français), 126, Logan, St-Lambert. Tel. 671-8151 - Ecole Rabreau (français), 163 Cleghorn, St-Lambert. Tel. 671-0178. - Ecole St-Jude (français), 1460, Wagram, Longueuil. Tel. 674-3570. - St. François d'Assisi (anglais), 830, Notre-Dame, St-Lambert. Tel. 671-5661.

Donné à St-Lambert, ce 11e jour de février 1971.

LA MUNICIPALITÉ SCOLAIRE CATHOLIQUE DE ST-LAMBERT

34, avenue Lorne, St-Lambert. Tel. 671-4552

Par: Jules-A. Paquette, Sec.-trésorier.

MUNICIPALITÉ SCOLAIRE CATHOLIQUE DE ST-LAMBERT

INSCRIPTION OBLIGATOIRE 1971-72

Pour faire suite aux directives du Ministère de l'Éducation, tout enfant devant fréquenter une école de la commission scolaire doit s'inscrire obligatoirement sur la fiche fournie à cette fin, avant le 1er mars 1971.

Si vous prévoyez déménager dans les prochains mois, vous devez quand même remplir cette fiche avant le 1er mars. Au départ de l'enfant pour une autre commission scolaire, vous devez réclamer cette fiche d'inscription au bureau de notre commission scolaire, 34, avenue Lorne, St-Lambert, et la présenter à la commission scolaire recevant l'élève.

IMPORTANT

Si vous désirez que votre enfant reçoive ses cours en langue anglaise, vous devez réclamer à la commission scolaire une fiche verte, la remplir et la retourner avant le 1er mars. Toute demande à cet effet, après le 1er mars, devra être refusée automatiquement.

Il importe donc que votre décision soit prise immédiatement pour éviter les ennuis que peut causer cette disposition de la loi.

LA MUNICIPALITÉ SCOLAIRE CATHOLIQUE DE ST-LAMBERT

Par: Jules-A. Paquette, Sec.-trésorier.

Following directives set down by the Minister of Education, every child, before attending a school under this School Commission, is obliged to complete a registration card before March 1, 1971.

Even if you foresee moving within the next few months, a registration card must be completed before March 1st. When transferring the child to another Commission, you must request this registration card from the School Commission office, 34 Lorne Avenue, St. Lambert, and present it to the Commission receiving the student.

IMPORTANT

If you wish your child to be educated in the French language, you must request a green card from the School Commission. This card must also be filled in and returned by March 1st. All requests for changes after March 1st will be automatically refused.

It is therefore important that your decision be made immediately, in order to avoid the problems which may be caused by the provisions of the law.

CATHOLIC SCHOOL MUNICIPALITY OF ST. LAMBERT

per: Jules-A. Paquette, Secretary-Treasurer

THE CATHOLIC SCHOOL MUNICIPALITY OF ST. LAMBERT

PUBLIC NOTICE

Compulsion Registration

Notice is hereby given that all parents must register their children that will attend public schools, before March 1st, 1971.

Kindergarten

Conditions: a) children must be five (5) years of age September 30th (born before October 1st, 1966); b) present original baptismal certificate at registration time; (vaccination certificate must be presented before opening of the school); We reserve the right to verify all certificates. c) We cannot guarantee a place in that class if registration is made after March 1st, 1971.

First Grade

Children actually in Kindergarten are automatically registered for next year. All others must be six (6) years of age September 30th, 1971 (born before October 1st, 1965).

Schools

- St. Francis School (english), Tel. 671-5661, 830, Notre-Dame, St. Lambert. - Sts-Anges School (French), 126, Logan, St. Lambert, Tel. 671-8151. - Rabreau School (French), 163, Cleghorn, St. Lambert, Tel. 671-0178. - St. Jude School (French), 1460, Wagram, Longueuil Tel. 674-3570.

The registration must be made at only one of the above mentioned schools during regular class days at the following time: From February 17th to 26th, 1971. MORNING: 9.00 to 10.00 o'clock, AFTERNOON: 1.30 to 2.30 o'clock.

Given in St. Lambert, the 11th day of February 1971.

THE CATHOLIC SCHOOL MUNICIPALITY OF ST. LAMBERT

34, Lorne Avenue, St. Lambert, Tel. 671-4552

By: Jules-A. Paquette, Sec.-Treasurer

M. TAPIS M. MEUBLES M. DRAPERIES

Gilles Quintin V.A. BUR.: 674-3035
 Denis Archambault C.M. RES.: 677-4327
 Donat Dacier C.D. RES.: 674-3305

Nous sommes trois agents manufacturiers qui peuvent vous vendre vos meubles, tapis, draperies directement du manufacturier.

74 rue De Gentilly O, Longueuil P.Q.

Résultats définitifs de l'élection de Chambly

Selon M. Gérald Hétu, président de l'élection partielle qui a eu lieu lundi dans la circonscription provinciale de Chambly, les résultats définitifs de cette consultation sont les suivants:

Sur 52,795 électeurs inscrits, 35,987 ont exprimé leurs suffrages, soit une participation de 68.1 pour cent. On a dénombré 923 bulletins rejetés.

A la suite de cette élection, la distribution des 108 sièges à l'Assemblée nationale est la suivante: Parti libéral, 72; Union nationale, 17; Ralliement créditiste, 12; Parti québécois, 7.

Le tableau ci-après établit une comparaison entre les

résultats de l'élection partielle de lundi dernier dans Chambly et la répartition des suffrages dans cette circonscription aux élections générales du 29 avril 1970:

(tiré de "La Presse")

	Suffrages	Pourcentage
Cournoyer (L)	22,644	64.5
Marois (PQ)	11,452	32.5
Patry (RC)	668	
Dougherty (Ind.)	267	
Desjardins (PQ-Ind.)	19	
Poulin (CSU)	17	
Longtin (Républicain)	7	

	Election d'avril 1970		Election de février 1971	
	Suffrages	Pourcentage	Suffrages	Pourcentage
Parti libéral	25,641	56.7	22,644	64.5
Parti québécois	14,368	31.7	11,442	32.6
Union nationale	3,948	8.7	x	x
Ralliement crédit.	1,231	2.9	668	1.8
Autres	x	x	310	1.1

Les créditistes donnent leurs commentaires sur l'élection

C'est dans un geste de défi que le Ralliement créditiste avait décidé la candidature de M. Clément Patry dans le comté de Chambly. Malgré ce dernier ait vaillamment lutté avec des moyens très restreints en argent, organisation et hommes, il a été battu. Sa



Jennifer Jones devient le point de mire dans cette attrayante robe deux-pièces aux manches bouffantes. Ce motif multicolore qui vient savamment égayer le tricot double est une exclusivité des Centres Singer et le vêtement peut être confectionné pour moins de \$30.00, à l'aide du patron 2725 de McCalls.



Cette photo fut prise lors des assises de la "Canadian Association of Movers" au Château Champlain le 2 Décembre dernier. A cette occasion, Mr. André Lacombe, président de La Pointe Transport Limitée, fut interviewé par M. Maryse Richer, de la section française de Radio Canada International pour le bénéfice des auditeurs des pays Européens Francophones.

défaite n'est pas une surprise pour nous. Dès le départ, nous savions que l'élection ne changerait guère les résultats du 29 avril dernier; que les libéraux sortiraient grands vainqueurs; qu'au moment où l'élection fut annoncée, les jeux étaient faits.

Il aurait fallu être bien naïf pour oublier qu'il fallait à tout prix que les libéraux "arrachent" le comté. Pour ce faire, ils avaient tous les moyens imaginables à leur disposition.

C'était une élection partielle. Or, nous connaissons depuis longtemps la capacité des libéraux provinciaux de gagner une élection partielle, étant assurés de moyens puissants. Ils sont capables de mettre "le paquet" financier; de concen-

crêts de "comment gagner une élection".

L'argent, l'organisation et la puissance politique s'allient et se concentrent dans un seul comté, les créditistes savaient à quoi s'en tenir. Ils ne se faisaient aucune illusion sur l'issue de l'élection. C'est pourquoi, ils ne nourrissent ni déception, ni amertume.

La participation des créditistes à l'élection complémentaire de Chambly leur aura permis de pousser une certaine étude électorale, d'acquiescer beaucoup d'expérience sur le déroulement d'une élection partielle au Québec, de profiter d'une certaine publicité véhiculée par les médias d'information. Du point de vue expérience, connaissance, publicité, le Ralliement créditiste du Québec sort donc enrichi de l'élection. Il saura en tirer de grandes et précieuses leçons.

Pour aujourd'hui, par suite de notre participation à l'élection complémentaire de Chambly, nous voulons faire nôtre l'esprit de la devise du général Charette: "Combattu; souvent; battu; parfois; abattu; jamais".

L'organisateur en chef du Ralliement créditiste du Québec Antoine Drolet; député.

Les Scouts organisent des camps nationaux de formation

32,000 garçons de 9 à 20 ans sont membres de l'Association dans 8 des 10 provinces canadiennes. Tout en vivant les aspirations de la jeunesse d'expression française et de foi catholique au Canada, ils fraternisent avec 15 millions de jeunes appartenant au scoutisme mondial. Leurs aventures, leurs projets, leurs entreprises se réalisent dans 1,000 unités scouts dispersées dans 35 districts.

Venus de tous les milieux de la société, ils découvrent ensemble leur mission de jeunes, de citoyens et de chrétiens.

Ils sont louveteaux dans une meute (9 à 12 ans), éclaireurs dans une troupe (12 à 14 ans), pionniers dans un poste (14 à 17 ans) ou routiers dans un clan (17 à 21 ans). Pourtant quelle que soit la branche à laquelle ils appartiennent, le scoutisme demeure pour eux une aventure voulue, préparée, réalisée et

révisée par eux en équipe avec l'aide d'éducateurs, dans un esprit constant de progression personnelle et communautaire. Respectant les principes d'éducation et de psychologie des garçons, le scoutisme leur propose des aventures adaptées à leurs besoins, à leurs intérêts et à leurs capacités selon leur âge.

Afin de permettre aux jeunes canadiens-français de se connaître et de connaître leur pays, l'Association des Scouts du Canada organise des activités nationales. En 1970, ce fut le jamboree national à Roberval (Qué.) où plus de 2,000 scouts fraternisèrent. En juillet 71, il y aura le Carrefour Grand-Projet pour 300 scouts-éclaireurs à St-Roch-de-Mékinac (Qué.) et, en août 71, le Rond-Point pour 1,000 scouts-pionniers aux Îles-de-la-Madeleine (Qué.).

Afin de mieux servir les jeunes, l'Association des Scouts du Canada organise encore cette année des camps nationaux de formation qui rassemblent depuis plusieurs années quelques 500 chefs scouts pendant une semaine à la fin d'août à son Centre National de Formation de St-Roch-de-Mékinac (Qué.). L'an dernier, des chefs scouts sont venus d'aussi loin que Vancouver (C.-B.) et Yarmouth (N.-S.).

Vente de débarras

La St. Clare Parish Council de la Catholic Women's League organisera une vente de bric-à-brac qui aura lieu dans la salle de l'église St. Clare, 366 Montarville, Longueuil, le 20 février, 1971 de 10:00 heures à 12:00 heures (midi).

VENTE D'INVENTAIRE

PROFITEZ DES SPECIAUX DE FIN DE SEMAINE A

La RENOVAtHèque

PANNEAUX PREFINIS

Acajou 4 x 8 REG. \$3.95
SPECIAL \$2.99

Cerisier du Québec 4 x 8 REG. \$5.95
SPECIAL \$3.49

Chêne Jupiter 4 x 7 REG. \$4.95
SPECIAL \$3.95

PANNEAUX PREFINIS

Balance de Stock

Regulier de \$6.85 à \$9.95
GRAND SPECIAL \$3.95

TUILES A PLAFOND

1/2 X 12 X 12

Blanc Uni **\$0.12**

Fissurtonne Beige **\$0.14**

Perforé Régulier **\$0.14**

Perforé Irregulier **\$0.14**

ISOLANT RIGIDE STYROLYTE

1" X 4" X 8" **1.69**
 SPECIAL **1.69** fle

CERAMIQUE POUR PORTIQUE, SALLE DE BAIN, DESSUS DE TABLE

a partir de **.39** P.C.

Plusieurs modes en magasin

DAIGLE & PAUL LTEE LTD

101 boul. STE-ELISABETH CANDIAC 659-5444
 boul. Taschereau 866-4441

ROUTE 9 - A LASORTIE DE LA PRAIRIE

SYNDICAT BERGER à votre service depuis 25 ans

ECONOMISEZ DURANT CETTE VENTE 3 JOURS

JEUDI 18 FEVRIER VENDREDI 19 SAMEDI 20 FEVRIER

PLAN MISE DE COTE

TERMES FACILES

36 MOIS POUR PAYER

Mobilier 2 pièces avec sofa-lit pour deux Style colonial tel qu'illustré

CADEAU gratis table à café et table à lampe style colonial
 Valeur de \$249.95 **Prix Berger \$199.95**

Mobilier de dinette 5 morceaux, table 36 X 48 X 60
 Panneau central pliant Arborite-Rosewood et noir lustré

CADEAU gratis avec ce mobilier batterie cuisine aluminium-fini teflon
 Valeur \$29.95 **Prix Berger \$159.95**

Mobilier 2 pièces avec sofa-lit pour deux Style Espagnol
 Reg.: \$229.95 **Prix Berger \$179.95**

Fait d'orme de première qualité Style colonial

Nous achetons vos vieux meubles ou nous les acceptons en échange

Ameublement Berger

DIVISION DE SYNDICAT BERGER Cie

674-6243 - 1030 boul. Ste-Foy (COIN CARTIER) Longueuil - 674-3336



CHRS 1090
au cadran



VENTE LOCATION REPARATION
ROYER TYPEWRITER
 141, Grant — Longueuil
 674-6423



Votre
CHIRO
vous parle

Dr G. Lemieux, D.C.

Conseil sur la santé du foie

On appelle souvent le foie la glande maîtresse du corps à cause de l'importance du travail qu'il accomplit. Il entretient l'équilibre chimique de tout l'organisme, il joue un rôle indispensable dans la dé-

sortes de traitements si on n'accorde pas d'abord une attention éclairée aux besoins premiers de son foie. Il est de la plus grande importance de suivre une diète bien équilibrée et d'éviter les excès dans l'alimentation.



sintoxication du sang. De plus, il conserve et emmagasine des substances qui donnent au corps son énergie.

La santé du foie dépend beaucoup des habitudes de vie qu'on adopte, et principalement des habitudes alimentaires. La vie moderne a ses bons côtés, mais elle en a aussi de très mauvais, spécialement dans le domaine de l'alimentation. Le docteur Léon V. Roy, spécialiste en la matière, dit: "Il est ridicule de manger des pilules ou de suivre toutes

Trop manger surcharge le foie. Les aliments trop riches, les abus de table et d'alcool, des aliments raffinés qui abondent sur nos tables et qui sont dépourvus, par la mise en conserve et les besoins pratiques de la vente, des vitamines, des minéraux et des enzymes nécessaires au bon accomplissement du travail du foie, l'abus des aliments farineux et à base de sucre aux dépens d'une alimentation suffisante en protéines de qualité, l'usage fréquent des médicaments et des antibiotiques, tout ceci taxe et affecte la santé du foie.

Au surplus et ceci est très important, le foie doit recevoir, pour fonctionner dans l'harmonie avec tous les autres organes du corps, l'influx nerveux qu'il lui faut et qui provient du cerveau à travers les nerfs de la colonne vertébrale.

Le cerveau, on le sait, contrôle jusqu'aux plus simples des phénomènes qui s'opèrent à tout instant dans notre corps. Si la circulation du courant nerveux qui assure



COULEURS FRAICHES — Les murs orangés et une riche moquette de coton forment un fond parfait pour ce dessus de lit molletonné, en coton 100%, parsemé de fleurs printanières.

Un bon ami: le coton

Si elle décide de changer le décor intérieur de sa maison, toute femme finit par découvrir que son meilleur ami c'est le coton.

Les tissus de coton n'ont jamais été plus beaux, ni plus pratiques. D'abord, à cause des coloris. Ils sont tous là, du plus vif au plus sombre! On n'a même plus de difficulté à assortir les teintes unies aux impressions géométriques, ou fleuries, ou aux dessins abstraits. Il existe beaucoup de teintes et l'assortiment est infini; les stylistes ont d'ailleurs groupé certaines combinaisons pour faciliter la coordination.

L'un des autres avantages du coton, c'est la texture. Quelque effet que l'on recherche, de la légèreté diaphane à la richesse du velours, le coton s'applique à tous les jeux de surfaces et de drapés.

"Pratique" est un mot qui paraît fait pour définir le coton. En étant toujours aussi lavable qu'auparavant, le coton est maintenant également soumis à des traitements de surface qui facilitent encore son entretien. Le coton sera dans tous les foyers cette année et le résultat fera le bonheur des décoratrices.



Cours d'arbitres pour le soccer

Mil neuf cent soixante-onze sera l'année du "Soccer" dans Longueuil.

Nous avons tenté, l'an dernier, une expérience qui s'est avérée des plus valables, compte tenu des disponibilités que nous avions. Forts de cette expérience, nous y allons, cette année à fond de train!

A ce sujet, nous voulons, cette année, ajouter un service d'arbitrage et structurer le "Soccer" sur la base d'une régie.

Il nous faut donc un personnel d'arbitres et l'Association du Soccer Mineur de la Rive-Sud, en collaboration avec le Service des Loisirs, offre à tous

les intéressés une série de cinq (5) cours qui auront lieu au Centre Culturel de Longueuil, 50 ouest rue St-Laurent, en la salle no.22, les 2, 9, 16, 23 et 30 mars 1971.

Ces cours d'arbitres sont sanctionnés par la Fédération et couvrent tous les aspects d'arbitrage avec tous les règlements et amendements à date.

Longueillois fervents du "Soccer", vous êtes invités à vous inscrire par téléphone, si vous le désirez, au Service des Loisirs, 1650 Ave Bourassa, Longueuil, au no. suivant: 679-6490.

ECOLE DE CONDUITE AUBE

George Aube prop. AUTO A DOUBLE CONTRÔLE Trans. Rég. ou auto 16 ans et plus APPROUVÉ PAR LA PROVINCE DE QUÉBEC Cours théoriques et pratiques 343 Ch. CHAMBLY Pour information ou Appointment 679-7000 LONGUEUIL Autos à louer Examen de conduite

Les jeunes hockeyeurs de Laflèche au tournoi provincial Mosquito

Pour la deuxième année consécutive, les jeunes joueurs de hockey de Laflèche participent au tournoi provincial "MOSQUITO", qui a lieu cette année les 26 et 27 février, à Richmond.

Le service des loisirs invite leurs parents et les autres citoyens de Laflèche à se rendre supporter sur les lieux une équipe courageuse qui est aussi la leur et dont les chances de victoire sont loin d'être minces.

Pour attirer le plus grand nombre de citoyens de Laflèche à Richmond, les responsables du service municipal des loisirs de la ville négligent rien. En effet, ils travaillent

présentement à l'organisation d'un service de transport à l'intention des intéressés qui en auraient besoin. Pour renseignements additionnels, veuillez communiquer avec M. Jean-René Gagnon en composant 676-6912 ou 676-1866, poste 48.

Partie de cartes

Une partie de cartes est organisée par St. Mark's Longueuil, Anglican Church Women, pour vendredi soir, le 19 février à 8.15 hrs. Billets \$1.00 à 123 rue Longueuil, Longueuil. Bienvenue.

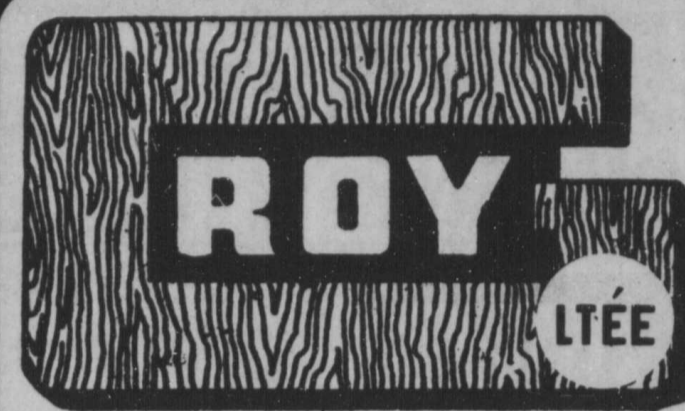
un bon fonctionnement du foie n'est pas adéquate, il s'ensuit des troubles dans le fonctionnement de cette glande et des maladies.

Les chiropraticiens sont justement qualifiés, par les études qu'ils ont faites sur le système nerveux et la colonne vertébrale, pour rétablir au besoin ce bon fonctionnement du système nerveux et du foie.

Ceux donc, qui souffrent du foie, devraient suivre les directives suivantes:

1. Jeûnez et tenez-vous-en à une alimentation des plus naturelles possibles.
2. Mangez lentement, mastiquez suffisamment, évitez les excès de table.
3. Ayez un régime bien balancé en fruits, en légumes et en protéines de bonne qualité.
4. Évitez les sauces, les aliments gras, les sucres surtout si votre travail est sédentaire.
5. Chaque fois qu'il est possible, préférez les aliments naturels et entiers aux aliments en conserve.
6. Prenez beaucoup de repos. Ayez suffisamment d'exercices. Prenez beaucoup d'air frais.
7. Voyez votre chiropraticien régulièrement et suivez ses directives en ce qui a trait à vos traitements ainsi qu'à votre alimentation.

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION PLAN BUDGETAIRE LUMBER AND BUILDING MATERIALS



Edgard DAoust, président

Vaste choix de spécialités pour la DECORATION et la RENOVATION



1080 Boul. STE-FOY près Ste-Hélène

LONGUEUIL

674-6228

ACCESSOIRES DE FERRONNERIE — CIMENT — PIERRE — SABLE — BRIQUES DE TOUTES SORTES — PEINTURE MARTIN SENOUR

ST-HUBERT BAR-B-Q
1435 ouest, rue St-Charles (Riverside)
à l'ouest du pont Jacques-Cartier

FLYING D TIRE MARTIN
LA QUALITÉ DUNLOP NE CÔTE PAS PLUS CHER
CHARGEX
LE CENTRE DU PNEU DE LA RIVE-SUD Inc.
339 boul. Taschereau Greenfield Park 671-7291
SPECIALITE: Nous réparons les pneus de camions sur la route. Pneus neufs et usagés — Alignement et Balancement de roues, Réparation des freins.

GRANDE VENTE ANNUELLE à prix imbattables
20% sur tous nos mobiliers de salon, cuisine, chambre et literie

MATELAS KIROPEDIC
Extra-ferme, fabriqués spécialement pour les personnes souffrant du maux de dos et de reins. 850 ressorts. Portant garantie de 20 années.
Prix spécial de la vente **\$65**

LIT CONTINENTAL 39"
de très bonne qualité prix extraordinaire. Bas prix - Qualité 252 ressorts. **\$39.95**

DIVAN TRANSFORMABLE ET FAUTEUIL
REVETEMENT EN TISSU VINYLE
Superbe apparence et grand confort. Cadre de merisier séché à l'air. Recouvert de tissu lavable. Choisissez votre couleur: mandarine, brun, beige, or, turquoise, noir.
PLUSIEURS AUTRES MODELES **\$138.**

AMEUBLEMENT DE LA RIVE-SUD
154, Chemin Chamblly - Longueuil - 677-1672



La Datsun 1600 est en tête!

Non seulement elle est difficile à battre, elle n'est même pas facile à suivre. Elle possède une liste de rallyes victorieux longue comme le bras. Elle se faufile dans les petites rues tortueuses avec l'agilité d'un chat et vous place en tête de file sur l'autoroute. Conduisez une Datsun 1600. Devenez vous aussi chef de file.

À l'intérieur:

On voit tout. Sa visibilité panoramique est phénoménale. Et il y a aussi de nombreux suppléments sans coût additionnel: sièges baquet inclinables. Ventilation indirecte. Chauffe-rotte-dégivreur à 3 vitesses. Colonne de direction télescopique. Appui-tête, ceintures de sécurité et panneau de bord coussiné, le tout protégé par une construction monocoque pour plus de sécurité. Boîte automatique à 3 vitesses ou

avec levier au plancher à 4 vitesses synchronisées.

À l'extérieur:

Freins avant à disques pour arrêts sûrs, sans flottement. Suspension indépendante sur 4 roues pour aplanir les chemins les plus cahoteux. Modèles aux lignes élégantes à 2 ou 4 portes et wagonnette.

Sous le capot:

Un moteur de 1600 cc développant 96 cv avec arbre à came en tête

qui donne jusqu'à 35 milles au gallon. Carburateur jumelé. Alternateur.

Voici où vous pouvez la voir: Chez l'un des 250 concessionnaires Datsun répartis dans tout le Canada. N'importe lequel sera heureux de vous faire faire une balade d'essai. La Datsun 1600. Difficile à battre.

DATSUN 1600 \$2235*
à partir de

La plus avantageuse de toutes



PRODUIT DE NISSAN



M. RÉAL CROTEAU PRÉSIDENT

REAL CROTEAU AUTOMOBILE

635 CURE-POIRIER EST 677-8979 LONGUEUIL



M. PIERRE BRAIS GÉRANT DES VENTES



Activités a

Andre Laurendeau

Depuis le début du présent mois, plusieurs activités, tant au point de vue du cinéma, des spectacles et des sports se sont déroulées à la polyvalente André-Laurendeau. Plusieurs autres prendront encore place, d'ici la fin du mois, et sauront sans aucun doute être d'un grand intérêt pour la clientèle scolaire ainsi que pour le personnel de cette école.

Déjà, Ciné-Loisirs et Ciné-Club Documentaires ont épaté leurs adeptes par la présentation de films des plus intéressants; dans le domaine du spectacle, des démonstrations de Judo, "Florence" de Marcel Dubé ont rencontré l'approbation des plus difficiles; les sports ainsi que des activités diverses ont lancé les élèves sur le chemin du développement physique, autant qu'ils les ont aidés à acquérir une formation physique.

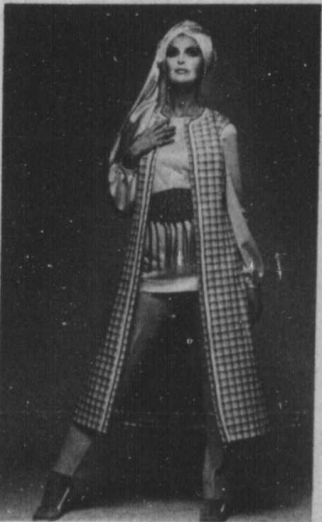
D'autres occupations périscolaires attendent les élèves de cette polyvalente, et dans les mêmes domaines. En voici une liste partielle, digne d'un grand intérêt.

Cinéma Ciné-Loisirs et Ciné-Club Documentaires, "Spécial 15 au 19 février Objectif Lune, 18 et 19 février Axtérix le Gaulois, 22 au 26 février, Le Cerf-Volant du bout du monde.

Spectacles, Robert Charlebois, 15 au 22 février, Le Liké présente: "Les Violons de l'Automne" de Jacques Languirand, au local du Liké au B-136, 23 et 26 février, Au Gé-su, 575 de nos étudiants se rendent voir "Comedia del Arte" présenté par la Nouvelle Cie Théâtrale. Autour du 25 février, Spectacle de musique de Christian Montmarquette et son Groupe.

Sports, Tous les lundis, mardis, jeudis, vendredis: Hockey, Tous les jeudis et vendredis: Natation, 26 février, Grande excursion de Ski, 1er et 5 mars. Divers, 15 février, Dîner et souper prévus pour la St-Valentin, 17 et 18 février, Début de la grande campagne de chocolat André-Laurendeau, 22 février, Période Pré-Carnaval (journée du Carnaval: le 5 mars), 23 février, Dîner et souper spéciaux prévus pour le Mardi-Gras.

Publication hebdomadaire du S.E.L. Camps de fin de semaine (pastorale).



Voici une note de fantaisie: cet ensemble blouse, pantalon et veste midi que porte Samantha Jones. Le turban turquois s'harmonise bien avec la blouse aux manches bouffantes. Les pantalons sont de couleur turquoise et la veste, en tissu "Bon Bond", est blanche, turquoise et tan à carreaux. Le tout peut-être fait pour moins de \$30.00 en suivant le patron 2318 de McCall.

Day Of Renewal

At their zonal meeting of January 14, 1971, the English speaking Zone all agreed to set aside their February 18th Meeting as a Day of Renewal. The purpose of this was to pray and to study the diocesan priority: 'Jesus Christ, the Knowledge of him and man's recognition of him today as the giver of life's real sense and of salvation'. A committee of three was chosen to draw up the following program to be held at St. Augustine's Friary, St. Bruno: 10: a.m. Opening: 10.30 Paper 'A bit of Christology' by Fr. N. Weiss, o.f.m. conv.; 11:00 a.m. Discussion; 11:45-Common Prayer; 12:00 noon-Lunch; 1:00 p.m. Paper: "Practical Parish Projects", by Fr. Paul Plouffe, s.s.c.; 1:30-Discussion; 2:15-Paper: "Plan of Operation" SUPER Star, by Fr. A. Piergrosi, s.s.c.; 2:45-Discussion; 3:30-Closing.

RED CROSS
IS ALWAYS THERE
WITH YOUR HELP



SOULIERS

SOULIERS

VENTE

**DE
RENOVATION**

\$ 3.45

**CHAUSSURES POUR
HOMMES,
FEMMES
ET ENFANTS**

REG.: \$12.95

JEUDI LE 18 FEVRIER 9 HRES A.M.

CITE

1450 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL

FACE AU CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER

**SATISFACTION
GARANTIE
OU
ARGENT
REMIS**

**SATISFACTION
GARANTIE
OU
ARGENT
REMIS**

ST-HUBERT BAR-B-Q
1435 ouest, rue St-Charles (Riverside)
à l'ouest du pont Jacques-Cartier



Wendy Yariet nous propose ici un short, une jaquette et un bolero. Ce magnifique ensemble sport est un modèle de McCall's le 2415, et a été taillé dans un plaid rose printannier et dans un tissu de fibre acrylique pré-doublé "Bon Bond" lavable à la main. La confection coûte \$19.00, environ.

Gagnants



loto-québec

BILLETTS GAGNANTS PAYÉS

\$5,000.00 Jacques Hamel, Longueuil.

\$500.00 Donat Champagne, Lafèche. Jacques St-Amand, Longueuil. John Peltzer, Châteauguay. Jean-Pierre Guyon, Boucherville. Léo Héroux, Longueuil. Serge Gauthier, Longueuil.

\$100.00 M. David Tanguay, Longueuil. Claude Allaire, Montréal. Mme Suzanne Bédard, Montréal. Ron Stirling, Montréal. Robert Miller, Longueuil. Claude Besner, Longueuil. Yvon Monahan, Montréal. Gérard Miron, Longueuil. Mrs. W. Finnie, St-Lambert. Jacques Rochon, Boucherville. A. Fagé, Longueuil. Paul-André Côté, Longueuil. Mlle Pierrette Guindé, Longueuil. Léo Carotte, Châteauguay. Mrs. Thérèse Rowan, Montréal. Rodolphe Boyer, J.B. Lanthier, Lachine. Nicole Dépot, Montréal. Mme Gabrielle Dion, Longueuil. René Boucher, Longueuil. Francyni Trotter, Lasalle. Mme Madeleine Poulin, Longueuil. Mme Aldia Provost, Laprairie. M. René Gamache, St-Amable. Claude Kingsbury, Lafèche. B.P. Anderson, Otterburn Park. J.J. Fisat, Boucherville. J.M. Hébert, Longueuil. M. Jean, Beloeil. Rogueuil. M. Jean, Beloeil. Roméo Alari, Longueuil. G. Lafortune, Montréal. J. Genio Montréal. Jeannine Henric, Longueuil. L. Paul, St-Hubert. André Fleury, Montréal. Daniel Arès, Longueuil. Léo Peras, St-Lambert. Gilles Phillips, Lafèche. Lucie Caron, Beloeil. Gaston Rouleau, Boucherville. Samuel Jassé, Montréal. Gaston Bessette, Chambly. T. Stewart, St-Hubert. Mme B. Dupuis, Montréal. André Grignon, Chambly. C. Fougère, Lafèche. Ernest St-Louis, Longueuil. Lucien Larue, Greenfield-Park. Marjorie Dietrich, St-Lambert. Mme Micheline Gagnon, Beloeil. T.F. Regan, Longueuil. Rosaire Langlois, Greenfield Park. Normand Baird, Chambly. Mme Albert Laverdure, Longueuil. Roland Bédard, Delson. Claude Primeau, Boucherville. Richard Lavoie, Ville Lemoyne. André Charon Lasalle.

Rummage Sale

The St. Clare Parish Council of the Catholic Women's League will hold a Rummage Sale in St. Clare's Church Hall 366 Montarville Ave., Longueuil on Saturday February 20, 1971, from 10:00 A.M. to 12:00 Noon.



LES PIONNIERS EN ALIMENTATION SUR LA RIVE SUD 5 SUPERMARCHÉS POUR MIEUX VOUS SERVIR

• QUALITE • VARIETE • SERVICE COURTOIS • SERVICE DE LIVRAISON

ALIMENTS VARIÉS

SAUMON ROSE ROUGE	compariez
RED ROSE Bte 15 1/2 oz .79	
CORDIAL DE BOEUF Les 2 .99	
BOVRIL Bout. 4 oz de GRATIS	
Beef Cordial 8 oz cordial de poulet	
CORDIAL DE BOEUF Bout. 12 oz 1.39	
BOVRIL Gratis	
Beef Cordial 1 tasse Valeur .39	
PATE DE POULET Bte 4 1/2 oz .45	
UNDERWOOD Chicken pasté	
PATE DE JAMBON Bte 2 1/2 oz .27	
UNDERWOOD Devil ham	

PRIX PRICE

SOC DE PORC DESOSSE & ROULE BONELESS PORK BUTT ROLLED
.59 LB



CE SONT DES PRIX



PRODUITS CONGELES

POIS ASSORTIS compariez	
YORK Assorted Green Peas Fantaisie - Fancy Pqt 12 oz .27	
PATE A LA VIANDE YORK Meat Pie Pqt 8 oz .29	
Poulet - Dinde - Boeuf	
Boeuf et rognons	
GATEAU Chocolat 13 1/2 oz. Orange 14 oz. Poundcake 12 oz. .69	
SARA LEE Cake	
TARTES CONGELEES FARM HOUSE Blueets 24 oz .59	
Frozen Pies	
AIGLEFIN Pqt 8 oz .49	
BLUE WATER Haddock Fish Fries	

PRODUITS LAITIERS

FROMAGE SUISSE Crème d'Or 8 portions .43	
ZINGG	
CHAUSSONS AUX POMMES Bte 14 oz .67	
PILLSBURY Apple turnover	
BISCUITS Rouleau 20 oz .59	
PILLSBURY Fudge brownie	
FROMAGE VELVEETA KRAFT Velveeta cheese Bte 1/2 lb .44	
MARGARINE KRAFT pqt de 2 cont. de 8 oz .65	
à l'huile de maïs Colorée - colored	

PRIX PRICE

POIS A SOUPE ST-ARNAUD PEA SOUP
.09 CELLO 1 LB

ALIMENTS VARIÉS

POIRES BARTLET AYLMER bartlet pears Bte 19 oz .38	compariez
Choix - Choice	
COCKTAIL DE FRUITS AYLMER fruit cocktail Bte 14 oz .29	
Choix - Choice	
ANANAS TRANCHES AYLMER sliced pineapples Bte 19 oz .33	
Choix - Choice	
JUS D'ANANAS DELMONTE Pineapple Juice Fantaisie - Fancy non-sucré Bte 48 oz .37	
AYLMER	
ASPERGES POINTES ENTIERES DELMONTE Asparagus Tips Fantaisie - Fancy Bte 12 oz .59	
SOUPE AUX TOMATES AYLMER Tomato Soup Bte 10 oz .13	
SOUPE AUX LEGUMES AYLMER Vegetable soup Bte 10 oz .14	
SOUPE POULET ET NOUILLES AYLMER Chicken Noodle Soup Bte 10 oz .18	
CREME DE CHAMPIGNONS AYLMER Cream of Mushroom Bte 10 oz .18	
SOUPE POULET ET RIZ AYLMER Chicken and Rice Soup Bte 10 oz .15	
SOUPE WON-TON Won-Ton and Chicken Noodle et Soupe Poulet et Nouille Les 2 .74	
Gratuit: 1 cuillère à soupe chinoise	

LEGUMES EN CONSERVE

BETTERAVES ENTIERES MEDIUM AYLMER Beets - Whole-Med. Bte 19 oz .23	compariez
Choix - choice	
BLE D'INDE GENRE CREME AYLMER Cream Corn Bte 14 oz .27	
Fantaisie - Fancy	
POIS ASSORTIS AYLMER Assorted Green Peas Fantaisie - Fancy Bte 14 oz .19	
TOMATES DE CHOIX AYLMER Tomatoes Bte 19 oz .29	
Choix - choice	
PECHES-MOITIEES AYLMER Peaches - Halves Bte 19 oz .35	
Choix - choice	
JUS DE POMME MONT-ROUGE Apple Juice Bte 48 oz .35	
POIS ASSORTIS AYLMER ungraded peas Bte 19 oz .25	
Choix - choice	
TOMATES PANTRY SHELVES tomatoes Bte 28 oz .33	
Choix - Choice	
BLE D'INDE GENRE CREME AYLMER cream corn Bte 19 oz .25	
Choix - Choice	
BLE D'INDE EN GRAINS NBBLET Green Giant Bte 5/1.00	
Kernal Corn	
FEVES JAUNES COUPEES Mucedoine RAYMOND Bte 19 oz 6/.95	
Choix - Choice	

PRIX PRICE

BETTERAVES MARINEES BICKS

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de détaillants, s.v.p.

.29

QUALITE SERVICE COURTOIS BAS PRIX

PICKLED BEETS

POT 24 oz

PRIX PRICE

PAPIER-MOUCHOIRS WHITE SWAN

.29

FROMAGE VELVEETA



KRAFT VELVEETA CHEESE

LES PRIX DANS LE "SONT DE VRAIS "PRIX VINCENT" NOS VOILES SONT DANS L'VEN

PRODUITS DOMESTIQUES

SAVON pour lessiveuse automatique FINISH Pqt 20 oz .59	compariez
Soap for automatic washer	
SAVON A VAISSELLE Bout. 24 oz .39	
ABC For dishes	
SAVON pour lessiveuse automatique FINISH Pqt 33 oz .89	
Soap for automatic washer	
DETERSIF POUR LESSIVEUSE ALL 25 off Bte Detergent for automatic washer 4 lb 8oz 1.64	
RINCAGE pour lave vaisselle JET DRY Rince Agent Bout. 4 oz .79	
Roméo Alari, Longueuil. G. Lafortune, Montréal. J. Genio Montréal. Jeannine Henric, Longueuil. L. Paul, St-Hubert. André Fleury, Montréal. Daniel Arès, Longueuil. Léo Peras, St-Lambert. Gilles Phillips, Lafèche. Lucie Caron, Beloeil. Gaston Rouleau, Boucherville. Samuel Jassé, Montréal. Gaston Bessette, Chambly. T. Stewart, St-Hubert. Mme B. Dupuis, Montréal. André Grignon, Chambly. C. Fougère, Lafèche. Ernest St-Louis, Longueuil. Lucien Larue, Greenfield-Park. Marjorie Dietrich, St-Lambert. Mme Micheline Gagnon, Beloeil. T.F. Regan, Longueuil. Rosaire Langlois, Greenfield Park. Normand Baird, Chambly. Mme Albert Laverdure, Longueuil. Roland Bédard, Delson. Claude Primeau, Boucherville. Richard Lavoie, Ville Lemoyne. André Charon Lasalle.	
RINCAGE pour lave vaisselle JET DRY Solid Block Pqt 10 .89	
SAVON A VAISSELLE ALL 35 oz .93	
For dishes	

PRODUITS EN PAPIER

PAPIER DE TOILETTE Pqt de 4 rouleaux compariez	
WHITE SWAN Couleurs assortis 8 Rouleaux 1.00	
Toilet tissue	
ESSUIE-TOUT Pqt de 2 rouleaux	
WHITE SWAN Couleurs assortis ou décorés .55	
Towels	
BAIN DE MOUSSE Nouveau M. BUBBLE Format familial Bte 28 oz .99	
BAIN DE MOUSSE Bout. 32 oz .89	
M. BUBBLE Liquide	
PAPIER ALUMINIUM ALCAN foil wrap 12" x 25" .39	
MOUSSE A BARBE Bte 6 1/4 oz. .99	
EDGE de Johnson	
NETTOYEUR A CAFETIERS DIP IT Bte 5 oz .69	
Coffee Pot Cleaner	

BOEUF MARQUE ROUGE - RED BRAND BEEF

FESSE DE JAMBON LB **.59**
PRET A MANGER "SODOR" R.T.E. LEG OF HAM

CUISSES OU POITRINES DE POULET CHICKEN LEGS OR BREASTS BTE 10 LB **3.99**

BOEUF HACHE MAIGRE

HOURLY MINCED HAMBERGER FRAIS TOUTES LES HEURES LB .59	
MORCEAU JAMBON Env. 2 1/2 lb Prêt à manger coupe du centre Centre cut ham R.T.E. .79	
ROTI DE PALETTE Blade Roast LB .65	
BIFTECK DE RONDE Tranche complète Round Steak full sliced LB 1.19	
JAMBON Genre Midget roll SODOR lb .79	
FRANKS V.P. MAPLE LEAF 1 lb .59	
BACON V.P. MAPLE LEAF 1 lb .69	

POULET C.O.V. Chicken C.O.V. 2 à 3 lbs LB .27	
JAMBON Prêt à manger Genre dinner ham R.T.E. SODOR lb 1.39	
BIFTECK HACHE Mincéd Round Steak LB .99	
ROTI DE CROUPE Rump Roast (Silverside) LB 1.19	
BIFTECK DE GROS FILET (Pas de queue) Porter House Steak (No tail) LB 1.49	
POINTE DE SURLONGE Sirloin Point Steak LB 1.49	
ROTI DE COTES CROISEES Cross-Rib Roast LB .89	
ROTI DE HAUT COTE Roule Boneless rolled Chuck LB .95	
ROTI DE COTE NATURE Première coupe Standing Rib Roast First cut lb 1.39	
BIFTECK D'ENTRECOTE Rib Steak LB 1.49	

TOURTIERE TAILLEFER 16 oz .75	
SALADE DE CHOUX TAILLEFER Cole Slaw 16 oz .39	
LONGE DE PORC Bout des cotes Park Loins Rib end ave. 3 lbs LB .49	
LONGE DE PORC Bout de filet Park Loins Filet end ave. 3 lbs LB .59	
ROTI FESSE DE PORC Roast Pork Leg LB .69	
EPAULE DE PORC Partie du picnic Style Park Shoulder Roast LB .55	
COTELETTES DE PORC Du Centre Center cut Pork Chops lb .99	
SAUCISSE Pur porc LA BELLE FERMIERE Pure pork sausage 1 lb .69	
PATE AU POULET LA BELLE FERMIERE Chicken Pie 8 oz 2/.89	
JAMBON CUIT LA BELLE FERMIERE Cooked Ham 6 oz .59	



EAU DE JAVEL CONCENTRE

LAVO BLEACH

BOUT 160 oz

.59

FACIAL TISSUE

BLANC- ROSE FLAT- POP-UP BTE 360

FROMAGE VELVEETA



KRAFT VELVEETA CHEESE

LES PRIX DANS LE "SONT DE VRAIS "PRIX VINCENT" NOS VOILES SONT DANS L'VEN

EN ALIMENTATION

A RIVE SUD

ARMARCHES

VOUS SERVIR

SERVICE COURTOIS • BAS PRIX • DE LIVRAISON •

1971

5 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

- 600 BOULEVARD STE-FOY LONGUEUIL
- 189 RUE ST-JEAN LONGUEUIL
- 2500 BOULEVARD TASCHEREAU VILLE LEMOYNE
- 3130 MONTEE ST-HUBERT ST-HUBERT
- 7 RUE RABASTALIERE ST-BRUNO

FIVE STORES TO SERVE YOU BETTER

- QUALITY • VARIETY • COURTEOUS SERVICE •
- LOW PRICES • DELIVERY SERVICE •



Protégeons l'environnement

Nous avons été témoins, au cours des dernières années, de la prise de conscience qu'ont manifestée les grandes compagnies face au problème de la pollution de la nature. Des mesures plus ou moins efficaces ont été adoptées par la plupart d'entre elles, en vue d'enrayer les causes premières de ce fléau.



M. Jean-Claude Roy

Mais cette responsabilité de conserver l'environnement incombe-t-elle exclusivement aux dirigeants de grandes entreprises et au Gouvernement? Les membres de l'Association de chasse et pêche de la Vallée du Richelieu répondent à cette question par la négative affirmant plutôt que la conservation et l'aménagement du milieu est l'affaire de chacun. La pollution serait, selon eux, engendrée par la négligence due au manque d'éducation.

L'Association de chasse et pêche de la Vallée du Richelieu a tenu sa première assemblée publique le 1er avril 1970. Les membres de son bureau de direction, composé, dans une proportion de 80%, d'employés de la CIL, s'étaient alors réunis sous la présidence de M. Jean-Claude Roy. Exploisifs, afin d'en définir les buts et de préparer un plan d'action, Messieurs Michel Blondin, LCR, et Henri Parent comptent aussi parmi les directeurs-fondateurs de cet organisme.

En plus de voir à la conservation de la faune et à l'aménagement de la région, les membres de la direction devaient bientôt se définir un objectif à long terme. Il s'agissait de déterminer de façon précise, en moins de deux ans, la nature des principaux facteurs de la pollution du Richelieu.

L'Association projette de procéder plus tard au tournage d'un film sur les résultats de ses recherches, effectuées en collaboration avec la CIL et le ministère de la Chasse et de la Pêche. Des séquences de ce film illustreraient quelques-uns des remèdes efficaces proposés en vue d'améliorer la situation.

Depuis près d'un an, cet organisme a collaboré positivement à l'éducation des chasseurs et des pêcheurs de la Vallée du Richelieu. Des cours de sécurité dans le maniement des armes à feu ont été offerts aux quelques 425 membres actifs et l'Association entend, au cours de l'année 1971, étendre ce service au grand public.

Des instructeurs compétents dispensent ces cours. Il s'agit de Messieurs Robert Formasetti, directeur de l'Association et employée de la CIL; Royal Trahan; Marie-Louis Prévost, directeur et employé de la CIL et André Perreault, agent de la Sûreté municipale de Beloeil.

Le recrutement des membres se poursuit et il est plus que probable que le nombre de ceux-ci dépassera largement les 500 à la fin de cette année. Ces derniers se réunissent régulièrement à l'occasion des assemblées générales mensuelles, au cours desquelles ils assistent à des conférences, projections de films et forums sur les règlements et les lois qui régissent la lutte contre la pollution.

M. Albert Courtemanche, biologiste en chef du Service de conservation de la faune—section de Montréal—sera le conférencier invité, lors de l'assemblée qui se tiendra au cours de ce mois. M. Courtemanche est, en outre, responsable de l'analyse du Richelieu au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Par ailleurs, des délégués de l'Association, Messieurs Michel Blondin, directeur, et Jean-Claude Roy, président, ont participé au dernier congrès annuel de la Fédération québécoise de la faune, en décembre 1970, qui se déroulait sous le thème "La nature est en péril". Les principaux sujets à l'étude, lors de cette session, étaient l'éducation des jeunes, l'avenir des territoires sous bail et le rôle de l'agent auxiliaire de la protection.

On sait que l'Association fait partie de la Fédération québécoise de la faune.

Tiré de "Contact"

LEGUMES EN CONSERVE	
VEGETARIENES MEDIUM	comparé
Med. Bte 19 oz	.23
DE GENRE CREME	
Med. Bte 14 oz	.27
MORTIS	
Med. Bte 14 oz	.19
DE CHOIX	
Med. Bte 19 oz	.29
MOITIEES	
Med. Bte 19 oz	.35
OMME	
Med. Bte 48 oz	.35
MORTIS	
Med. Bte 19 oz	.25
LIVES tomates	
Med. Bte 28 oz	.33
DE GENRE CREME	
Med. Bte 19 oz	.25
EN GRAINS	
Giant Bte 12 oz	5/1.00
UNES COUPEES	
MOND Bte 19 oz	6/.95

ALIMENTS VARIÉS	
FAMILLE DE SAUCES HUNT'S	comparé
champignon - à l'oignon - au fromage	
HUNT'S Sauce Bte 7 1/2 oz	.15
SAUCE AROMATISEE	
HUNT'S aux tomates	
Tomato Sauce Bte 7 1/2 oz	.12
PURÉE DE TOMATE	
HUNT'S Tomato Paste Bte 5 1/2 oz	.19
SAUCE A LA VIANDE	
CHEF BOY-AR-DEE Meat sauce Bte 14 oz	.35
JUS DE TOMATES	
SUNNY FARM Tomato Juice Fantaisie - Fancy Bte 19 oz	.15
FEVES AU LARD	
PURITAN Park and beans Pot 16 oz	.29
SIROP D'ERABLE PUR	
BROMONT Maple Syrup Bte 26 oz	1.09
SIROP	
CROWN BRAND Syrup Bout. 2 lbs. .04 off	.39
SAUCE HOT CHICKEN	
CORDON BLEU Bte 19 oz	3/.59
Achetez-en 2 obtenez une gratis	
POULET DESOSSE	
CORDON BLEU Boneless Chicken Bte 7 oz	.39
BEURRE A TARTINER	
VACHON Spread Caramel - Fudge - Sucre Pot 32 oz	.53

THEY ARE INCENT PRICES

3 pour 29

MELANGE A GATEAUX MIRACLE

CAKE MIX ENV. 8 oz

COUPON DE .07 A L'ENDOS

.09

PRIX PRICE

RADIS CELLOS IMP. #1 RADISHES

3 pour 29

PRIX PRICE

MELANGE A GATEAUX MIRACLE

CAKE MIX ENV. 8 oz

COUPON DE .07 A L'ENDOS

.09

POUR LA CUISSON	
CAFE EN GRAINS	comparé
CHASE & SANBORN Ground coffee Bte 1/2 lb	.39
DEJEUNER INSTANTANE	
CARNATION Instant Breakfast 7 saveurs Bte 6 env.	.69
SUCCEEDANE	
COFFEE MATE Lighter Tasting Substitute Pot 6 oz	.49
LAIT EVAPORE	
CARNATION Evaporated Milk Bte 16 oz	.18
THE NOIR PRIOR PARK de SAL ADA Tea Sac de 100	.69

POUR LA CUISSON	
FARINE TOUT USAGE	comparé
ROBIN HOOD Sac 10 lb All purpose flour	1.18
FARINE TOUT USAGE à l'intérieur	
ROBIN HOOD Sac 5 lb All purpose flour	.59
MELANGE POUR	
BETTY CROCKER Carrés au chocolat 15 oz Bte	.36
MELANGE POUR	
BETTY CROCKER Carrés aux Dattes 14 oz Bte	.39
MELANGE A PATE	
New Biscuits Variety Baking Mix With Buttermilk Bte 37oz	.49

EAU DE JAVEL

CONCENTRE LAVO BLEACH

BOUT 160 oz

59

SHORTENING CRISCO

POT 1 LB

.39

VELVEETA CHEESE

BOITE 1 LB

.69

PRIX DANS LE "V" DE VRAIS PRIX VINCENT" LES ILES SONT DANS L'VENT

KETCHUP DE TOMATES BICKS

POT 24 oz

.59

RED CHOW-CHOW

PRIX PRICE

QUALITY COURTEOUS SERVICE LOW PRICES

We reserve the right to limit quantities. No dealers, please.

BEAUTE-HYGIENE	
SHAMPOOING	comparé
Miss BRECK Normal Hair Dry Shampoo 7 oz	.79
SHAMPOOING	
Miss BRECK Normal Hair Shampoo 15 oz	1.29
FRESH HAIR	
Aerosol dry Spray Miss BRECK 7 oz	1.29
FIXATIF A CHEVEUX	
Miss BRECK Reg. Super Hair Dressing Reg. Unscant 8 oz	.69
CREME-RINSE	
Miss BRECK Reg. Fine Hair 7 oz	.79
CREME-RINSE	
Miss BRECK Reg. Fine Hair 15 oz	1.29

ALIMENTS VARIÉS	
GATEAUX AUX FRUITS	comparé
HOSTESS de WONDER Fruit Cake Quantité limitée 3 lbs	1.99
GATEAUX AUX FRUITS	
Hostess de WONDER Fruit Cake 4 lbs	2.99
CEREALES POUR BEBES	
FABLUM Mixed cereal - oat meal - riz - 6 saveurs Barley - Protein - Sober 19 oz	.29
GATEAUX AUX FRUITS	
Hostess de WONDER Fruit Cake 5 lbs	4.29
HUILE VEGETALE	
GATTUSO Oil Bout. 32 oz	.69

PATISSERIES	
PAIN DU CHEF	comparé
CHRISTIE Brown & Serve Pqt 12	.43
PAIN HAMBURGER	
CHRISTIE Pqt 6	.25
ROULES AU CHOCOLAT	
CHRISTIE Chocolate cream rolls 13 oz	.59
GATEAUX	
Boîte Familiale Assorti STUART Bte C	3/1.00

FRUITS et LEGUMES FRAIS

ORANGES

SUNKIST GROS 113 ORANGES

dz. **.79**

PAMPLEMOUSSES

GROS. 48 FLOR. #1 GRAPE-FRUIT

6/.59

BONBONS	
BISCUITS A L'AVOINE	comparé
DADS Oat meal cookies Sac 24 oz	.69
JU-JUBS	
Fèves à la Gelée Jelly Beans de DARE Cello 2 lb	.79
BARRES DE CHOCOLAT	
TERRY'S Chocolate - Waifs cello 4 bars	.29
CHIPS	
MAPLE LEAF Sac 11 oz	.59

POMMES	
Produits de France	
BANANES	
CABANA No. 1 Bananas lb	.12
RHUBARBE	
Fraîche Ontario No. 1 Fresh rhubarb lb	.35
EPINARD	
IMP. No. 1 Spinach Cello	.29
GOLDEN délicieuses Apples very tasty	2 lbs. .45
OIGNONS	
Jaunes LOCAL No. 1 Yellow onions 5 lbs	.39
ECHALOTES	
IMP No. 1 Shallots 3/2.29	
PATATES	
N.B. No. 1 Potatoes 10 lbs	.35

ANNONCES CLASSEES

CLASSIFIED ADS

674
6251

DOMAINE BOVIN LUXUEUX 3 1/2 - 4 1/2

- Chauffé
- Eau chaude
- Stationnement
LONGUEUIL
rue de LYON
674-1428



LA CHANCE VOUS SOURIT AU

DOMAINE GENTILLY

UN NOM QUI S'AFFIRME

UN ATTRAYANT QUARTIER RESIDENTIEL DE LONGUEUIL

Angle des boul. Jacques-Cartier et Roland-Therrien. Pres de l'aéroport.

A VENDRE
Des jolies maisons bien construites. Genres variés: bungalow, cottage, duplex, maison de ville. Choix de 25 modèles différents.

PRIX DE \$11,650 à \$35,000

A LOUER
Appartements 4 1/2 pièces neufs de 80 00 à \$95,00 par mois
BRANDON 677-9667
POUR VOUS RENDRE AU DOMAINE GENTILLY:

Du pont-tunnel Hippolyte-Lafontaine roulez vers l'ouest sur la route 3 jusqu'à la sortie qui conduit au boulevard Roland-Therrien: suivez alors nos indications.

Des ponts Jacques-Cartier, Victoria et Champlain roulez vers l'est sur la route 3 jusqu'à la sortie qui conduit au boulevard Roland-Therrien: suivez alors nos indications.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, APPELEZ M. Fernand Blanchard à 676-7721 ou 679-8354



Au Menu

notre spécialité maison

un festin complet \$11,790.00

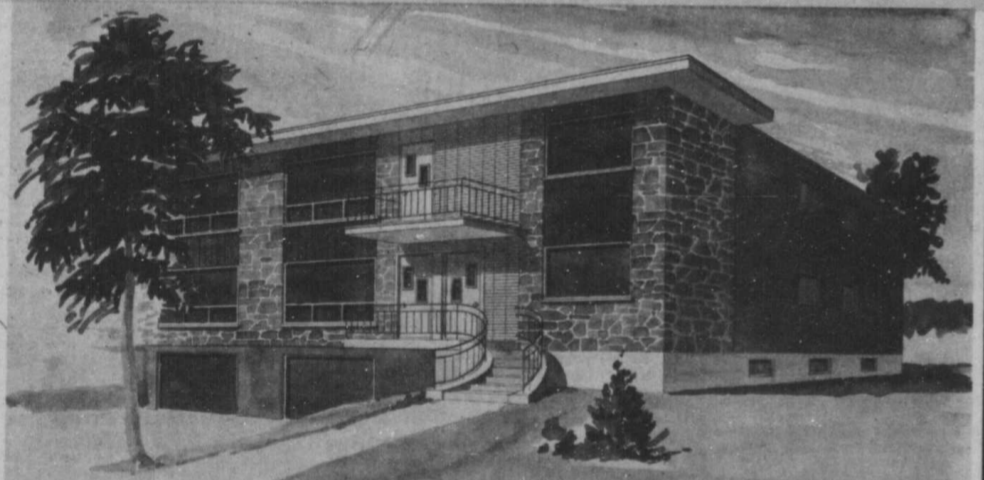


Un régal pour toute la famille \$600.00 comptant \$125.00 par mois (capital, intérêts et taxes) INCLUANT Peinture, Asphalte, Terrassement et Arbustes
ENTREE: Tous les frais légaux
HORS-D'OEUVRES: 3 chambres à coucher et sous-sol
PIECE DE RESISTANCE: Grand terrain privé
DESSERT: Aucun frais caché
Réservation: 526-4141/679-0770

Projet Emerillon

2700 Chambly, Longueuil

DUPLIX



PRIX \$30,500.

COMPTANT \$4,659. un hypothèque) deuxième hypothèque disponible -mensualités \$75. par mois

-deux 5 1/2 pièces, un 2 1/2 pièces

- chauffage à l'eau chaude
- installation laveuse-sécheuse
- garage double
- salle de jeux avec bar
- chambre froide
- terrassement et pavage inclus

RANVILLE CONST. INC.
303 est BOUL. JACQUES-CARTIER
LONGUEUIL 674-7070

COMEAU CONSTRUCTION LTEE

Si vous êtes à la recherche d'un contracteur compétent pour tous vos travaux de réparations ou de construction neuve.
TRAVAIL FAIT PAR DES EXPERTS
N'hésitez pas, appelez-moi à:
674-8253 - M. Comeau
Economisez en faisant vos réparations durant l'hiver
Nouveau projet de 26 bungalows commençant en avril 1971

LONGUEUIL

678 rue Brodeur, coin Roland-Therrien
A proximité du centre commercial Woolco
FACE AU PARC LAURIER
NOUVEAU GENRE
3 1/2 — 4 1/2 — 5 1/2

Venez louer votre logement parmi une classe de gens choisis, dans des logements construits pour assurer votre confort et tranquillité.

UNE VISITE ET VOUS SEREZ CONVAINCU

COMMUNES AVISINANTES

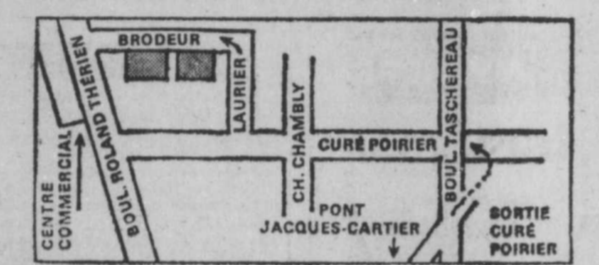
* CENTRE COMMERCIAL
* ECOLE * AUTOBUS * ARIANA
* PARC MUNICIPAL AVEC PISCINE ET JEUX POUR ENFANTS (ETE NIVER) LETOUT A QUELQUES PAS

COMMUNES DE LOGEMENT

SORTIES PRETES A RECEVOIR LAVUE ET SECHEUSE * MOTTE DE CUISINIERE * BALCON PRIVE * STATIONNEMENT ENTRETENU PAR LE PROPRIETAIRE * PRISE ELECTRIQUE

CES LOGEMENTS SONT:

* CHAUFFES (SYSTEME A EAU CHAUDE) * EAU CHAUDE FOURNIE * TAXES D'EAU ET VIDANGES PAYEES.



POULIN & MERCIER
Pour réservation immédiate
679-5690 — 677-7835 — 670-3677

RESIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL RENOVATIONS DE CUISINE FINITION DE SOUS-SOL REPARATIONS GENERALES MAINTENANCE D'EDIFICES
LAMBERT & FILS LTEE
829 VICTORIA Longueuil
677-6905

ANXIEUX POUR MAI?
LES IMMEUBLES GUEYMARD INC.
Service personnel et attentionné depuis 1957 à Longueuil.
Comparez pour apprécier!...

COTTAGE: Votre cottage trop grand pour vous? Echangerons pour plus petit dans St-Antoine.
COTTAGE: 4 chambres à coucher, s/sol fini, garage, plein centre, résidentiel, \$19,900 seulement.
COTTAGE de professionnel, bureau privé 3 1/2 pces, 2 garages, terrain et site uniques. Comptant \$10,000. Excellente valeur.

BUNGALOW: Bellevue, face parc, construction 4 ans, 6 pces sur lot, 3 belles pces au s/s, garage, beau terrain privé, hypothèque 6 1/2 % long terme. Rembours, \$174 par mois, C.I.T. Livrable 1/7/71 de préférence.
DUPLIX familial, détaché, chauffage eau chaude zone, sous-sol avec 2 entrées privées, possibilités d'aménager bureaux et appartements. Site idéal. Propriétaire se retire. Toute offre sérieuse considérée.

TRIPLEX: Lafayette, Nord St-Laurent, 5 1/2 gdes pces - cave au propriétaire, 2 log. 3 1/2 pces en haut. Occasion à \$25,000. Comptant \$5,000.
TRIPLEX moderne (1968) 6 pces propriétaire - cave et garage, grand terrain privé, hypothèque 8 1/2 % long terme. \$32,500 seulement. Comptant discutable.
Plusieurs immeubles à vendre ou échanger.
Quels que soient vos besoins, achat, vente, financement. Consultez-nous, sans engagement de votre part.

LES IMMEUBLES GUEYMARD
270 OUEST, ST-LAURENT ST. WEST
LONGUEUIL, P.Q. TEL.: 677-5216

PLACE VILLENEUVE
4 1/2 neufs, chauffés, eau chaude fournie, taxes payées, tapis, transport CTM, 1 mille mètre
s'adresser à:
2029 Joliette Longueuil
678-8747 ou 679-3752

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let
LONGUEUIL, 6 Chemin Chamblay, 3 1/2, demi sous-sol, poêle, réfrigérateur, fournaise, taxe eau & vidanges inclus, libre 585 Jours, 677-5274, soir: 674-0918.
1 1/2 pièce meublée, chauffée, toutes taxes payées, \$65, par mois, situé à 1088 Caré Poirier, 677-3765.
4 1/2 pièces, meublées ou non, toutes taxes payées, modernes, avec installation laveuse-sécheuse, \$100, par mois, situé 69 - 65 - 71 Barthelemy, 677-3765.

ATTENTION NOUVEAUX MARIÉS, 4 1/2 de Lavo, eau chaude fournie, dans Projet Émilion, s'adresser à 505 Boul. Jacques-Cartier ouest app. 3 Longueuil, 670-0045.
LONGUEUIL, grand 4 1/2 pièces chauffées, entrée laveuse-sécheuse, baignoire 1 1/2 ans, stationnement privé, prise de courant, près Nouveau Centre Achat Chemin Chamblay, \$105, toutes taxes incluses. U. BLAIS 679-6049.
LOGEMENTS NEUFS, 4 1/2, chauffés, eau chaude fournie, installation laveuse-sécheuse, à 1929 Lavallée, et 1990 Lavallée, 678-8266.
LONGUEUIL, Domaine Emérillon, bas duplex, 5 1/2, garage, chauffé, \$160, par mois, taxes incluses, après 4 heures p.m. 677-5913.
LONGUEUIL, Domaine Emérillon, 5 1/2 pièces chauffées, demi sous-sol, près école, \$120, 353-8155.
LONGUEUIL, demi sous-sol, Duplex, deux chambres, 3 1/2, meublé ou non, chauffé, électricité payée, 3007 Durville, 677-6200.
LONGUEUIL, 4 1/2 appartement, 111 Wolfe, 2e étage, \$78.50, non chauffé toutes taxes payées, s'adresser à 105 Wolfe 677-6400.
LONGUEUIL, 6 pièces, bas, chauffage central, garage, balcon sud, près autobus, taxes payées, \$150, 658-5675.
LOGEMENTS A LOUER, 3 1/2 pièces, centre laveuse-sécheuse, \$80, par mois. Libre les marts. Appelez avant-midi, 677-5585.
LONGUEUIL, Ave. de France, Domaine de Normandie, 5 pièces chauffées. Après 5 p.m. 674-1290.
LOGEMENT à louer, 4 1/2 pièces, pris raisonnable, chauffé, eau chaude, libre le 1er 677-6492.

DOMAINE EMERILLON
Logements neufs 4 1/2, chauffés, taxes payées \$90. à \$115.
677-2385 - 658-5112

LONGUEUIL
NOUVEAU PROJET D'HABITATIONS
face Ecole Lionel Groulx à côté du nouveau centre d'achats "Place Jacques-Cartier"
(le plus gros centre d'achats de la rive-sud)
4 1/2 5 1/2 6 1/2
thermostat dans chaque pièce
sorties laveuse-sécheuse
balcons individuels
taxes payées
chauffés
loyer à prix modique
stationnement pour auto avec prise de courant
murs insonorisés
service de concierge
Disponibles pour occupation immédiate ou future

DOMAINE PARENT
677-6707
(bureau: 2750 Plessis, app. 1)

A VENDRE - A ECHANGER
For Sale or Trade

A VENDRE OU A ECHANGER

LONGUEUIL - 1040 Notre-Dame-de-Grâce, 3 logis de 5 1/2 pièces, chauffage électrique, hypothèque 8%, Prix: \$32,000., comptant: \$6,000.
677-1839

A VENDRE - A LOUER
For Sale or To Let

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

PROJET EMERILLON, 5 pièces, 1er et 2ème étages, chauffage, eau chaude fournie, taxes payées, \$95, par mois, 852 Gentry app. 2, Longueuil, 674-1671.

VILLE LEMOYNE, 1880 Bellevue, 3 1/2 et 4 1/2, réfrigérateur and stove, heated, hot water, taxes paid, 677-0608 or 677-7687.

ST-LAMBERT, 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, après 6 heures 671-7687. Visitez sur appointment seulement.

LOGEMENTS A LOUER
LONGUEUIL, 3 1/2-4 1/2-5 1/2, chauffé, taxes eau & vidanges payées, eau chaude fournie, 674-4515

- A VENDRE DIVERS**
For Sale Misc.
MARGARINE CREMEX ou Noblesse, caisse de 25 lbs: \$7.10, 2 caisses de 25 lbs \$13. Savon All 50 lbs, \$12.40, Savon Dash: \$12.40, 10 lbs \$3.10. Livraison gratuite 674-8566 ou 655-9423.
AUBAINE, habits pour homme, robes, costumes pour dames, prix du manufacturier, Terrasse Duval, Projet Emerillon, ouvert jusqu'à 9 p.m., 677-5401.
BALAYEUSES de toutes marques, de \$18. à \$35., 677-2914, 645-1301.
- AUTOS A VENDRE**
Cars For Sale
PONTIAC grande Parisienne, 1968, bas mileage, tout équipé, toit vitré, deux portes, 672-1941.
FORD 1961, 2 portes, Hard Top, en très bon état: \$125.00, 2005 Determier, Longueuil.
CHEVROLET AUTOMATIQUE 1963, \$325, 677-3419.
1966 Pontiac, Grande Parisienne, V-8, 327, power brake, power steering, 6676.
1966 Volkswagen \$400
1965 METEOR, 4 door sedan, radio, \$325
1965 MERCURY, 2 door, hard top, V-8, power brake, power steering, \$550
1964 ECONLINE truck \$375
1964 FORD, 2 door hard top, V-8, power brake, power steering, \$195
1963 FORD convertible, \$100
1964 CHEVROLET Impala, V-8, power brake, power steering, automatic, \$400.
- AUTOS A VENDRE**
Cars For Sale
OLDSMOBILE Custom, Supreme, 1967, toit vitré, 2 portes, hard top, tout équipé, 4 portes neufs, 677-5745.
CORVAIR 1966, \$100, 679-0539.

CANADA GAS BAR
4072 Grande Allée
Lafèche
676-7351 - 676-1142

Suite en page
Continued on page 22

ANNONCES CLASSEES

674 625

CLASSIFIEE ADS

ASSUREZ VOTRE AVENIR DANS L'IMMEUBLE

Une carrière très intéressante et rémunératrice vous attend au service d'une compagnie progressive et d'envergure. Travaillez dans un luxueux bureau à air climatisé de la Rive-Sud pour une firme réputée. Vous êtes assurés de notre entière assistance en tout temps et nous vous formerons si nécessaire. Avances sur commission disponibles. Pour entrer strictement confidentielle appelez H. Fisher 679-8220.

LES IMMEUBLES WESTGATE Inc.

Centre d'Achats Centreville
1999 Boul. Roland Thérien, Longueuil.

LARGE WHOLESALE BUSINESS

International organization has opening for national distributor in the South Shore area. If you have a business background, leadership ability, bilingual, can think in terms of unusually high starting income, can invest \$3,700, and would like an interview to discuss this business, send brief resume to:

Le Courrier du Sud
C. P. 80
89 ouest, rue St-Charles
Longueuil

Will help finance qualified person.

SI VOUS AVEZ UN AUTO. **RESERVEZ VOTRE REVENU SUPPLEMENTAIRE!** Nous avons peut-être ce qu'il vous faut pour travailler le soir et le samedi. Venez nous voir - c'est gratuit!

SI VOUS ETES AMBITEUX CELA VOUS PLAIRA. Pour plus amples informations, communiquez entre 10 a.m. & 7 p.m. 679-4323



ST-HUBERT BAR-B-Q
1435 ouest, rue St-Charles (Riverside)
à l'ouest du pont Jacques-Cartier



GORA
1435 ouest, rue St-Charles (Riverside)
à l'ouest du pont Jacques-Cartier

PANTALONS "FLAIR"
en Double Kuit
Velours et laina
Toutes les prix 28 à 36
Val. \$18.95 à \$24.95
Spec. \$7.95

**GROS LOT D'ÉCHANTILLONS
DE LINGE D'ENFANT**
Grd Zéro à ANX
Un modèle de chaque
Jusqu'à 50% du Prix du Gros

BOTTES DE CAOUTCHOUC
Pour Hommes et Enfants
Modèles pointus
Val. \$5.95 à \$8.95 Spec. \$2.95

Tant qu'il y en aura!
Des MILLIONS D'AUTRES
AUBAINS CORA
en MAGASIN
1931 Edouard, Lafleche

ARGENT A PRETER
Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction.
729-4333

GRATIS
Tapis 9 X 12
lavage à sec
à domicile
679-5130
Programme publicitaire

ARGENT A PRETER
ARGENT disponible pour être prêté en lire et 2e hypothèque. Aussi pour prêts personnels. 677-8722.

**NOS PETITES ANNONCES
DE DERNIERE HEURE NON
CLASSEES**

AVENDRE DIVERS
ROBE DE MARIEE en pond de soie longue, grandeur 11-12, 671-0507.
BALAYUSE ÉLECTRIQUE Electrobras. Reprise de finances, modèle récent. Sacrifices \$25, 658-6041.
LONGUEUIL 3/4, meublé, chauffé, taxes payées, \$100, stationnement, près autobus, 679-3746.
MACHINE A COUDRE, reprise de finance, White 1970, automatique, Zig-Zag, boutons, bords de bords, garanties, balance totale, \$39, 658-6041.

EMPLOIS DEMANDES
BONNE DEMANDEE. Références requises 5 enfants de 9 à 1 an. Bon salaire. St-Lambert, 671-6484.
TEMPS PARTIEL - DISTRIBUTEURS de catalogues et circulaires demandés, hommes ou femmes. Auto requise. Ecrire à 3340 Grande Allée, Lafleche, a/s Gilles Hébert ou appelez à 676-3581.

FORSALE
69 VOLKSWAGEN de Luxe, gas heater, AM-FM, \$1175, ar best offer. 6 h. Walter dresser, night table, 671-0456.

ON DEMANDE
Wanted
DAME D'UN CERTAIN AGE avec 27 ans d'expérience avec personnes âgées et malades prendrais soin de dame malade ou dame âgée à domicile, 922-8181.

ANIMAUX
PETS
CANCHES militaires à vendre, très bon marché. 679-7302.
POUR SERVICE D'accomplissement Dalmatien enregistré, lignée de champions. 676-3642.

DIVERS
MISCELLANEOUS
COUTURIERE d'expérience, alterations en tout genre, rue Westgate, 674-1307.

RAPPORTS D'IMPOTS, par particulier \$3.00, 674-7735.
LADIES - dressmaker at your service for your repairs and dressmaking, within 24 hours, reasonable price, 671-6346.
MESDAMES - MESDAMES/ELLE, couturière à votre service pour vos réparations et confections de tous genres, dans 24 heures, prix très raisonnables, 671-6346.

1090
CHRS
RADIO
SOLEIL

Les Etoiles du Canadien visitent les jeunes à l'aréna
Jeudi, le 28 janvier dernier, nous avions de dignes visiteurs, à l'Aréna J.-Cartier de Longueuil. En effet, messieurs Jean Béliveau, Serge Savard, Pierre Bouchard et J.-Claude Tremblay ont procédé à une mise au jeu officielle, ont signé des autographes puis ont rendu visite à nos joueurs dans leur chambre. Cet événement s'est déroulé dans le cadre de la "Semaine du Hockey Mineur de Longueuil" et nous profitons de l'occasion pour remercier nos visiteurs pour leur grande affabilité. Jeudi soir dernier a été un "Festival Longueuil" moins un!! En effet, nos représentants ont remporté trois victoires et subi une seule défaite, de la façon suivante:
4 à 0 sur le St-Bruno, PEE
WEE - Victoire de 3 sur le

ABANDON DES AFFAIRES

cause: expropriation à vendre: équipement épicerie-boucherie

- 1 comptoir congélateur pour crème glacée 8 pi.
- 1 comptoir fermé pour viande 8 pi.
- 1 comptoir ouvert pour viande 5 pi. avec 3 étages
- 1 comptoir à fruits de 10 pi. à 2 étages
- 3 balances
- 1 scie ronde pour viandes
- 1 machine à trancher
- 1 machine à hacher
- 8 carossets
- 2 îlots de 20 pieds

677-7131 bur.
674-8761 rés.

ou s'adresser à: 134 Chemin Chamby, Longueuil, Marché Excel



LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LOGEMENT 3 pièces, chauffé, toutes taxes payées, eau chaude, garage si désiré, 457 Marier Place Longueuil, 674-6458 avant 3 heures.

799 VACHERES, 5 pi. à louer, 570, 220, eau chaude, bas, stationnement, libre 1er mars, 677-2298.

BROSSARD, bas, duplex, 7 pièces, salle de jeux et garage, Poêle et réfrigérateur, 1er mai, \$165, pas chauffé, 671-3334.

LONGUEUIL, 4 1/2 pièces, taxes payées, stationnement, 5125, VILLE LEMOINE, 64 René Philippe, 2-4/3 pièces, eau de luxe, chauffé, stationnement, 677-7673.

LOGEMENT 5 1/2, chauffé, \$135, par mois. Aussi 5 1/2 chauffé électrique, 677-4593 soir, jour 678-3678.

LONGUEUIL, rue Dorval, 4 pièces fermées, moderne, semi-sous-sol, libre immédiatement, après 6 hres P.M. 674-7182.

LEMOINE semi-sous-sol, 3 1/2 grandes pièces, modernes, chauffé, eau payée, \$82.00 par mois, 1er mars, 55 René Philippe, 676-9666.

4 1/2 PIÈCES, chauffé, CTM à la porte, \$105, par mois, taxes et vidanges payées, libre 677-6231, 320 Marchal, Longueuil.

Longueuil
Grand 4 1/2 chauffé, moderne, conciergerie, stationnement, 335 et 345 Lamarre, rue du centre d'achats Jacques-Cartier. 655-4876.

LONGUEUIL, près pont tunnel, 3 1/2, neuf, clair, laveuse-sécheuse, four, poêle, clim, \$85.00 par mois, 677-2967.

4 1/2, chauffé, taxes payées, adultes seulement, \$105.00 par mois, 677-8491 après 5 hres p.m.

LONGUEUIL, 4 1/2, \$75.00 par mois taxes et vidanges incluses, accepterait 1 enfant, 2360 Chatham ou Wilton.

FAMIA 81 Boulevard, 2-3 pièces, taxes payées, 220, \$55.00 à \$57.00 par mois, 677-6490 après 6 hres p.m.

LONGUEUIL, 405 Lamarre, 4 1/2 pièces, chauffées, face école, centre achats, coin église, landrette, 678-102, 384-2437, installation laveuse-sécheuse.

LONGUEUIL, A Qui Aime des grands pièces, 4 1/2 pièces CTM, eau chaude, toutes taxes payées, 677-1458.

LONGUEUIL, St-Pierre Apôtre, 4 1/2 pièces, 2ème, non chauffé, près autobus, après 5 P.M. 679-6689.

LONGUEUIL, Dillard & Ste-Foy, 3 1/2 pièces, 2ème, eau chaude, 913-1203.

VILLE LEMOINE, 4 pièces, 2, chauffé, eau et garage compris, \$90, adultes, références, 671-9847.

4 1/2 pièces, semi-sous-sol, prix \$87.50 par mois, 674-7407.

VILLE LEMOINE, 5 1/2, grandes pièces, 1845 Avenue des Pins, chauffé, près terrain jeux et piscine, \$125, par mois, 671-0109.

LONGUEUIL, grand 5 1/2 pièces, premier plancher de duplex, \$150, informations 677-3250, 679-3250.

NOUVEAU LONGUEUIL, 4 1/2 appartements, chauffé, centre laveuse-sécheuse, grande cour, tranquille, \$125, par mois, libre 1er mars, 677-8598.

LONGUEUIL, 4 1/2, neuf, système électrique, installation laveuse-sécheuse dans cuisine, premier plancher, \$120, par mois, 1140 Montarville, pour information 677-2328, 1196 Victoria.

LONGUEUIL, grand 5 1/2 pièces, informations 677-3250, 679-3250.

NOUVEAU LONGUEUIL, 4 1/2 appartements, chauffé, centre laveuse-sécheuse, grande cour, tranquille, \$125, par mois, libre 1er mars, 677-8598.

LONGUEUIL, 4 1/2, neuf, système électrique, installation laveuse-sécheuse dans cuisine, premier plancher, \$120, par mois, 1140 Montarville, pour information 677-2328, 1196 Victoria.

LONGUEUIL
DOMAINE BELLERIVE
domaines neufs de choix
3 1/2 4 1/2 5 1/2
poêle & réfrigérateur optionnels, tapis mur à mur dans salon dans les 4 1/2 pièces seulement, chauffés, eau chaude fournie, toutes taxes payées.
- idéal pour futurs mariés -
Ouvert pour inspection tous les jours, samedi et dimanche inclus.
865 rue Falardieu (coin Maple)
INFORMATIONS:
679-5240 et 484-4464

UN AUTRE PROJET KOHLER CONSTRUCTION

4 1/2 - 3 1/2 - 2 1/2 APPARTEMENTS A LOUER

Système de chauffage avec thermostat - Eau chaude fournie - Stationnement gratuit avec connection - Service de conciergerie - Connection pour laveuse et sècheuse - Laveuse et sècheuse gratuites dans les 3 1/2 appartements.

En face de l'école - Sur la rue Murray, à Lafleche, près de Grande-Allée.

INFORMATIONS:
Tel.: 678-4160 - 678-1385

REMBOURSEUR
Jean Beaudry Engr.

15 ans d'expérience. Réparations ou Neuf. Mobiliers de Salon. Chaises de cuisine. Estimation Gratuite.

Estimation Gratuite,
676-5333
1655 Cartier - Lafleche

SABLAGE DE PLANCHERS

Finition verthane procédé sans cirage, ouvrage garanti, estimation gratuite

659-9324

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LAFLECHE, 5 1/2, 2e, \$110, chauffé, près école, entrée privée, 676-8565.

LONGUEUIL, rue Papineau, sous-sol, 4 pièces, chauffé, grand garage, 677-6270.

CURE POIRIER, 5 1/2, moderne, porte pour, près centre d'achats, stationnement et prise de courant, taxes payées, 1er mai, 389-3285.

BROSSARD, 5 1/2, bas, 220, chauffé, salle lavage, entrée laveuse-sécheuse, petit bain, \$130, mois. Semi-sous-sol, 4 1/2 pièces, fenêtres panoramiques, éclairé, entrée, grand terrain, 659-1676.

3 1/2, 4 1/2, neuf, poêle et réfrigérateur, 2 mois grand, immédiatement, 857, Fréchettes près Blvd. Roland Thérien, 674-7184.

VILLE LEMOINE, rue René-Philippe, 3 pièces, chauffé, eau chaude, \$85, mensuel, 671-7537.

ST-LAMBERT, résidentiel, beau 3 pièces, grand balcon, près autobus, eau chaude inclus, stationnement, libre sur demande, 672-5451.

Beau bachelier propre, tranquille, eau chaude, électricité payée, tous commodités, \$60, par mois.
679-6729

VILLE LEMOINE, 5 1/2 appartements, entrée privée, 2e étage, \$100, par mois. S'adresser au 1154 Laurier 671-1355.

LAFLECHE, 5 1/2, chauffé, 1882 Bonaparte, app. 5, informations 2796 Grande Allée, Lafleche.

LAFLECHE, 3 appartements, très propre, près école, laveuse-sécheuse, poêle, clim, \$85, McKay, Lafleche, 677-6259.

GREENFIELD PARK, rue Victoria, haut duplex, grand 5 1/2, facilité transport, 672-2389.

LOGEMENT MODERNE - 5 1/2, 1er étage \$120, toutes commodités, chauffage électrique, non chauffé, 674-8590, 2671 Cartier.

ST-MATHIAS, face rivière Richelieu, 5 1/2, bas, cave au complet, grand terrain, 676-7434.

LONGUEUIL, 4 appartements, chauffé, toutes taxes payées, bas, 765 Mercier, 677-2740.

ST-LAMBERT, 530a Victoria, chauffé, 2 1/2 pièces, réfrigérateur, poêle, \$89, 672-6463 après 5 hres. Si pas de réponse, 937-3706.

LONGUEUIL, Proj. Embrillon, 5 1/2 grandes pièces modernes, bas, avec garage, chauffage électrique, libre 1er mai, \$145, par mois, taxes incluses, 678-0118.

Longueuil, 761 d'Iberville, 6 logements neufs, 4 1/2 pièces, chauffés, eau chaude, zoné, hypothèque, 8 1/2 %, comptant \$10,000.
677-1839

VILLE LEMOINE, 4 pièces, central, taxes payées, stationnement, 671-6865.

ST-LAMBERT, Bachelier 1 1/2 pièce, chauffé, éclairé, 671-6865.

LONGUEUIL, 2e étage, 5 pièces, 1462 rue Providence, 677-1669.

LONGUEUIL, 464 Blvd. Jacques-Cartier, 5 1/2, garage, chauffé, taxes payées, 460 Blvd. Jacques-Cartier, 3 pièces, chauffé, taxes payées, 679-4736.

LONGUEUIL, 5 1/2-3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, taxes payées, près CEGEP Édouard Montpetit, inf. 770 De Roussillon, app. 6, coin Gendry, 674-3123.

LONGUEUIL, 4 1/2 appartements, moderne, semi-sous-sol, stationnement, chauffage électrique, près arrêt autobus, 599, 674-6658.

LONGUEUIL, 5 pièces, 2e étage, futurs mariés, adultes de préférence, \$80, taxes incluses 679-3558.

Rive Sud

SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

3 1/2 - \$80.
3 1/2 - \$95.
5 1/2 - \$110.
Cuisinière et réfrigérateur
Eau chaude
Chauffés
Taxes payées
Renseignements: 1006 Dollard, app. 3, Longueuil, 677-2878 (ouvert du lundi au vendredi de 8:30 am à 4:45 pm)

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

BACHELOR neuf, 2 1/2, chauffé, meublé ou non, excellente situation, près Blvd. Taschereau à Brossard, 678-2053.

VILLE LEMOINE, 82 René Philippe, 4 1/2, chauffé, stationnement, libre 1er mars, 595, 671-5664.

LONGUEUIL, logement 4 appartements, pour adultes ou avec un jeune enfant dans un deuxième, 674-4425.

GREENFIELD PARK, 5 1/2, bas, Duplex, chauffé, garage, taxes payées, près autobus, \$145.00, 671-6439.

LONGUEUIL, deux logements de 3 pièces meublés, propres, bien situés, commodités, taxes comprises, stationnement, idéal pour couple, 1er mai, 677-9951.

LONGUEUIL, 4 1/2, entrées laveuse-sécheuse, système électrique, \$100.00 par mois, 674-0996.

LONGUEUIL, rue Deslaurier, près autobus 78-71, 3 pièces, moderne, 2e étage, \$70.00 par mois, 674-9113.

VILLE LEMOINE, Grand 3 1/2, chauffé, eau payée, près Hôpital, 676-8948.

ST-HUBERT, rue Latour, logements 5 1/2 et 3 1/2 pièces. S'adresser: G. Beaudry, 679-7546.

LONGUEUIL, rue Dollard, semi-sous-sol, 4 pièces fermées, système électrique, taxe au pays, \$82.00, 255-9214.

LONGUEUIL, 3 1/2, chauffé, \$90.00 par mois, près autobus, 677-3512.

LONGUEUIL, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, semi-sous-sol, \$115, 1er mai, accepté, 1130 Laurier coin Prévoist, 677-1440.

VILLE LEMOINE, 4 app., bas, \$75, 671-9642.

LONGUEUIL, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces, ascenseur chauffage électrique, 15 et 21 St-Sylvestre, 679-4228 ou 677-7266.

BAS DUPLEX, 6 pièces avec sous-sol non fini, chauffé, propre, taxes payées, \$165, 122 St-Catherine, Longueuil, 674-4584.

LONGUEUIL, 4 1/2, chauffé, à 798 Dollard, après 5 hres et samedi, dimanche toute la journée, 677-5050.

LOGEMENTS NEUFS, 4 1/2 pièces, 5 1/2 pièces, rue Briand, près centre d'achats, informations, 679-0686 et 674-9023.

LONGUEUIL, 1135 Lafayette, 3 1/2 et 4 1/2, heated, hot water, taxes payées, 677-6088 et 672-6785.

SEMI SOUS-SOL, 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, tapis à la grandeur, stationnement au 677-9914 après 4 hres p.m.

LOGEMENTS NEUFS, 4 1/2 pièces, 5 1/2 pièces, rue Briand, près centre d'achats, informations, 679-0686 et 674-9023.

LONGUEUIL, 1135 Lafayette, 3 1/2 et 4 1/2, heated, hot water, taxes payées, 677-6088 et 672-6785.

SEMI SOUS-SOL, 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, tapis à la grandeur, stationnement au 677-9914 après 4 hres p.m.

VILLE LEMOINE, 1704 St-Georges, 4 1/2 pièces chauffées, taxes payées, eau chaude fournie, ascenseur, 674-9113.

LAFLECHE, vis-à-vis Hôpital Charles-Lemoyne, 2 1/2 pièces, meublées, toutes taxes payées, tapis, conciergerie, buanderie, maille, 1er intercom, stationnement, 1er Mars, 671-6584.

LONGUEUIL, 3 1/2 pièces, modernes, taxes et vidanges inclus, 5110, 861 Victoria, près Métro, libre 1er mai, 678-8013.

1 1/2 - 2 1/2 pièces, modernes, à partir de \$16.00, 677-2749.

LOGEMENTS A LOUER
Flats To Let

LONGUEUIL, 4 1/2, entrées laveuse-sécheuse, système électrique, \$100.00 par mois, 674-0996.

LONGUEUIL, rue Deslaurier, près autobus 78-71, 3 pièces, moderne, 2e étage, \$70.00 par mois, 674-9113.

VILLE LEMOINE, Grand 3 1/2, chauffé, eau payée, près Hôpital, 676-8948.

ST-HUBERT, rue Latour, logements 5 1/2 et 3 1/2 pièces. S'adresser: G. Beaudry, 679-7546.

LONGUEUIL, rue Dollard, semi-sous-sol, 4 pièces fermées, système électrique, taxe au pays, \$82.00, 255-9214.

LONGUEUIL, 3 1/2, chauffé, \$90.00 par mois, près autobus, 677-3512.

LONGUEUIL, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, semi-sous-sol, \$115, 1er mai, accepté, 1130 Laurier coin Prévoist, 677-1440.

VILLE LEMOINE, 4 app., bas, \$75, 671-9642.

LONGUEUIL, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces, ascenseur chauffage électrique, 15 et 21 St-Sylvestre, 679-4228 ou 677-7266.

BAS DUPLEX, 6 pièces avec sous-sol non fini, chauffé, propre, taxes payées, \$165, 122 St-Catherine, Longueuil, 674-4584.

LONGUEUIL, 4 1/2, chauffé, à 798 Dollard, après 5 hres et samedi, dimanche toute la journée, 677-5050.

LOGEMENTS NEUFS, 4 1/2 pièces, 5 1/2 pièces, rue Briand, près centre d'achats, informations, 679-0686 et 674-9023.

LONGUEUIL, 1135 Lafayette, 3 1/2 et 4 1/2, heated, hot water, taxes payées, 677-6088 et 672-6785.

SEMI SOUS-SOL, 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, tapis à la grandeur, stationnement au 677-9914 après 4 hres p.m.

VILLE LEMOINE, 1704 St-Georges, 4 1/2 pièces chauffées, taxes payées, eau chaude fournie, ascenseur, 674-9113.

LAFLECHE, vis-à-vis Hôpital Charles-Lemoyne, 2 1/2 pièces, meublées, toutes taxes payées, tapis, conciergerie, buanderie, maille, 1er intercom, stationnement, 1er Mars, 671-6584.

LONGUEUIL, 3 1/2 pièces, modernes, taxes et vidanges inclus, 5110, 861 Victoria, près Métro, libre 1er mai, 678-8013.

1 1/2 - 2 1/2 pièces, modernes, à partir de \$16.00, 677-2749.

LONGUEUIL, 4 1/2, chauffé, à 798 Dollard, après 5 hres et samedi, dimanche toute la journée, 677-5050.

LOGEMENTS NEUFS, 4 1/2 pièces, 5 1/2 pièces, rue Briand, près centre d'achats, informations, 679-0686 et 674-9023.

LONGUEUIL, 1135 Lafayette, 3 1/2 et 4 1/2, heated, hot water, taxes payées, 677-6088 et 672-6785.

SEMI SOUS-SOL, 3 1/2, chauffé, eau chaude fournie, tapis

Manque de locaux à la Régionale de Lignery

M. Henri Rhault, directeur-général de la Commission Scolaire Régionale de Lignery, nous révélait lors d'une entrevue, que le principal problème auquel il doit faire face, "en

est un de relation intergroupes". "Les gens aimeraient vivre une vie qui dépasse leurs capacités. L'administrateur ou le contrôleur sont mal vus, parce qu'ils doivent dire non. Sur le plan des communications, il faut un certain temps avant de trouver une formule qui conviendra, et il y a une difficulté entre l'idéal et la réalité".

Selon M. Rhault, "le problème de l'heure dans le monde de l'éducation, c'est d'adapter l'école dans son sens large du mot, à la société ou nous vivons. La clientèle d'il y a 15 ans, était motivée d'aller en classe, alors qu'aujourd'hui

nous rencontrons toute cette clientèle qui se recrutait autrefois, dans les cours classiques, de métiers et techniques. Les outils humains en notre possession n'ont guère évolués pour prendre soin et rendre service à cette dernière, qui s'avère en quelque sorte une espèce de ferment de contestation et de discord. Ce qu'il y a d'absurde dans la contestation, c'est qu'on veut enlever certaines choses, et qu'on ne sait pas par quoi le remplacer".

M. Rhault, n'a pas caché qu'il existait un manque de locaux depuis l'an dernier, et l'on doit recourir au double-horaire afin de pouvoir satisfaire la clientèle de 1200 étudiants, à l'école St-François-Xavier.

ver le métier qui leur convient".

"Toutefois, nous nous efforçons de présenter toutes les options possibles en autant que la demande est là", a ajouté M. Rhault.

Une deuxième école polyvalente est demandée depuis 1968, mais elle ne pourra être obtenue avant 1973, selon le Ministère de l'Éducation. "Je le comprends dans la conjoncture actuelle" a précisé M. Rhault.

Avec un budget de 6 millions pour 6 mille 200 étudiants le directeur-général révèle que "la régionale de Lignery, est en avance sur la province en ce qui regarde l'enseignement professionnel. Les ateliers sont surfréquentés, et nous avons un problème d'accommodation de la clientèle. Il faut sacrifier l'exploration, soit les jeunes qui devraient faire un stage dans différentes disciplines de travail, afin de trou-

Club jeunesse "Daminico"

Sais-tu le nombre de club jeunesse qui opère dans la ville de Longueuil? Nous sommes à peu près la seule association

qui a pour but de créer les 17-21 ans, autant du côté théâtre, que du côté danses ou discussions rencontres, ou les visites industrielles, etc.

Si j'étais toi, je sauterais sur l'occasion parce que tu sais de

CHRS / RADIO SOLE

CHRONIQUE VÉTÉRINAIRE

par les docteurs Louise et Jean-Pierre Robert, M.V. de la Clinique Vétérinaire de Longueuil 320 Gardenville, Longueuil



La panleucopénie

du nombre de globules blancs. Les chances de survie? Les statistiques courantes nous révèlent que la maladie est mortelle dans presque 90% des cas. Les chances de survie de l'animal traité à temps s'évaluent à 50%. Tout comme dans le cas du Distemper des chiens, la meilleure garantie contre la Panleucopénie est la vaccination. On doit faire vacciner un chat! Peu de gens sont au courant qu'il existe des vaccins pour les chats. Et pourtant, de par sa nature, le chat a besoin de plus de protection que le chien. Les chats sont très souvent radeurs et à cause de cela,



LES CHATS: un patient sur deux à notre clinique! Ce magnifique chat, avait heureusement reçu une bonne protection grâce aux bons soins de sa jeune propriétaire...

multiplieront les contacts avec des sujets éventuellement malades. L'agent causal de la maladie a été bien étudié par de nombreux chercheurs: c'est un virus et des vaccins très efficaces ont été mis au point. Quand doit-on faire vacciner un chat? Pour notre part, nous préconisons la vaccination du chat à partir de 6-8 semaines avec rappel. La nécessité d'un rappel deux mois plus tard est évalué selon chacun des sujets. Une immunisation permanente nécessite il va s'en dire, une vaccination de rappel annuelle. Soulignons encore que la protection des nouveau-nés s'obtient par la vaccination des femelles gestantes qui acquièrent par là une meilleure protection également. Enfin, terminons en signalant qu'une maison qui a hébergé un chat prouvé atteint de panleucopénie s'abstient pendant quelques temps d'adopter un nouveau chat non vacciné.

La prochaine chronique portera sur les maladies de l'oreille.

Avis important aux résidents de Brossard

La présente est pour vous convoquer à une assemblée générale d'information de la Ligue des Propriétaires de ville de Brossard, le Dimanche le 21ème jour de février 1971 à 2 hrs de l'après-midi, à l'école Champlain 7600 Tunisie (en arrière de Woolco).

Discussions concernant le rôle d'évaluation, dans le but de mieux renseigner la population sur le sujet.

Cours de conduite préventive

La Jeune Chambre de la Rive-ud a récemment entrepris une nouvelle activité, celle de donner des Cours de Conduite Préventive en collaboration avec le Ministère des Transports du Québec et le Conseil Canadien de la Sécurité Routière. Le Cours de Conduite préventive est un enseignement destiné à assurer la prévention des accidents. Il offre à tout titulaire d'un permis de conduite la possibilité d'améliorer ses capacités en mettant en pratique les méthodes de prudence et de sécurité adoptées par les chauffeurs professionnels.

La Conduite Préventive est aussi celle que pratiquent les conducteurs professionnels, qui doivent avoir une parfaite maîtrise de leur véhicule et des événements chaque fois qu'ils prennent place derrière un volant. Ce sont notamment les chauffeurs d'autobus et de camions et les conducteurs d'ambulances, de voitures de police ou de pompiers. Pour votre inscription aux Cours de Conduite Préventive, composez 679-8354.

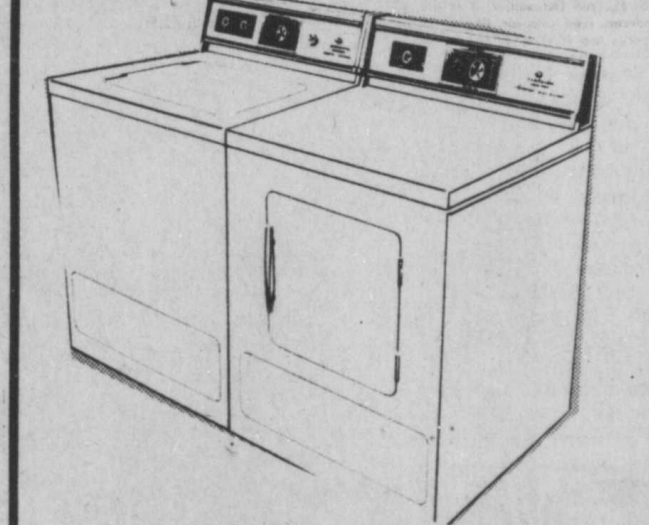
SPECIALS

Kelvinator A NE PAS MANQUER



REFRIGERATEUR CONGELATEUR

KELVINATOR \$435⁰⁰ PAS UN SOU COMPTANT



LESSIVEUSE AUTOMATIQUE "KELVINATOR" PRIX "ST-CHARLES" SECHUSE "KELVINATOR" PRIX "ST-CHARLES"

FACILITE DE PAIEMENT



POELE 30 po. KELVINATOR \$199⁰⁰ JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

MEUBLES ST-CHARLES FACE THÉÂTRE AVALON 67 OUEST, ST-CHARLES LONGUEUIL 679-8580

TV SERVICE
674-6085

YVES GARIÉPY
Technicien en électronique diplômé de l'École Technique de Montréal
74 Guillaume, Longueuil

ST-HUBERT BAR-BQ
1435 ouest, rue St-Charles (Riverside)
à l'ouest du pont Jacques-Cartier

GOOD YEAR

Jours bonnis

COMPAREZ NOS PRIX COMPAREZ LA QUALITÉ

PAS DE COMPTANT NÉCESSAIRE — DITES SIMPLEMENT: "Portez ça à mon compte"

En spécial! **MISE AU POINT**

666
la plupart des voitures 6-cyl. (pièces en sus)
voitures 8-cyl.: \$2 de plus

- 16 vérifications dont:
 - Nettoyage et ajustement des bougies, réglage de l'allumage
 - Vérification des circuits d'allumage, des bougies d'allumage et du condensateur
 - Vérification des cylindres, du rotor et du distributeur
 - Nettoyage des filtres épureurs d'air et d'huile
 - Ajustement de l'étrangleur automatique

En spécial! **AMORTISSEURS**

788
chacun pose en sus

- Contrôle maximum de la direction, sécurité accrue
- Garantie de 24 mois ou 24,000 milles
- Rouiez gratuitement pendant 60 jours, satisfaction ou argent remis

EN SPÉCIAL

Achetez-en 1, la deuxième est **GRATIS**

CARTOUCHES STÉRÉO les deux pour seulement **7⁹⁵**

Ampex à 8 pistes valent \$15.95

Venez en chercher 2 pendant qu'il en reste encore!

Liquidation
de pneus **ALL-WEATHER IV**

Pneu à 4 plis de nylon!

- Durée prolongée grâce à la semelle en caoutchouc Tulsyn robuste de Goodyear
- Adhérence accrue et conduite améliorée par la semelle en "L" entrecroisée
- 4 plis de câblé à triple trempé
- Pneu d'une élégance classique

15⁹⁵

7.75 x 14/13 (Roue noir) 8.25 x 14/13 **POSE GRATUITE**

CENTRES GOODYEAR

UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED

HEURES DE SERVICE

LUNDI-MARDI-MERC. 8.30 A.M. à 6 P.M.

JEUDI-VENDREDI 8.30 A.M. à 9 P.M.

SAMEDI 8.30 à 1 P.M.

85 boul. STE-FOY (coin GRANT) Longueuil

679-5250



**Massey-Vanier
In Double Win**

Massey-Vanier High School senior basketball teams picked up two wins during the week at the expense of the visiting Chambly County High School crew. The senior girls team remained undefeated by defeating the St. Lambert girls 56-23 their fifth win of the season. Heather Dawe and Vivian Flanagan with 17 and 10 points respectively led all scorers for MVHS, while Marilyn Fennell scored 8 for CCHS in a losing cause. Earlier in the week, the CCHS crew picked up their fifth win of the season by edging a stubborn Royal George 39-32. Down 29-27 going into the final quarter, the St. Lambert girls surged back to win going away. Marilyn Fennell, with 12 points, again was top scorer for St. Lambert, with Lynn Sparling adding 9 points to the cause. The league's leading scorer, Joan Meldrum, topped the RGHS effort with 15 points, while Heather Miles added 9 points for the losers.

John Hunter's 32 point effort sparked the Massey-Vanier senior boys to a lopsided 91-27 win over the Chambly County boys. Don Aken added 20 for the winners, while Bob Wright scored 16 points to lead the CCHS boys. Massey-Vanier is now in a second place tie with Macdonald Cartier, both trailing Richelieu Valley Regional by one game, and both with one game left to play against the league leaders and between each other. Entering the final two weeks, the league title is still a wide open affair, any of the three could win it all.

In Junior boys play, Richelieu Valley picked up their second win of the season, by dropping Royal George 49-10. CFB St. Hubert managed its first win of the year when they surprised Lemoyne d'Iberville with a 39-36 victory. Chambly County, undefeated in six games, is being pressed by second place Macdonald Cartier at 5-1 for the year.

In Junior girls games, Royal George split in two games this week, losing a 19-13 decision to second place Chambly County for league honors.

Scoring leaders so far are Bob Wright, CCHS, in the Senior boys league, with a total of 115 points and a 16.4 points per game average. Joan Meldrum, RGHS, tops the Senior girls with 75 points and a 12.5 points per game average. Macdonald Cartier's Greg Pothier leads the Junior boys with 110 points and an 18.3 average, and Debbie Ouellette, LIHS, tops the Junior girls with 53 points, and a 10.6 point average.



**Invitation au
Mont Tremblant**

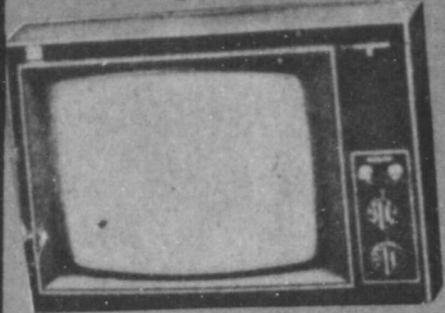


Quelques-uns des membres de Caraski, club de ski automobile, qui suivent des cours de ski progressif au centre de ski Shefford Valley, un des centres attirés de Caraski.

C'est votre dernière chance de participer à la fin de semaine de ski au Mont-Tremblant, les 20 et 21 février prochains. Vous connaissez et appréciez sûrement le Mont-Tremblant qui possède dix monte-pentes qui facilitent l'accès à 65 miles de pistes, réparties en 26 pentes qui vont des plus faciles aux plus difficiles. Soyez certain qu'à Tremblant vous trouverez pistes à votre goût! Si vous êtes intéressé veuillez communiquer avec Pierrette à 677-2753 ou Huguette à 674-3421. Les places sont limitées, premiers arrivés, premiers servis...

**\$50,000 IL NOUS FAUT FAIRE DE L'ESPACE
NOUS AGRANDISSONS
EPARGNEZ DE 30 A 50%**

**T.V. de qualité
à prix
incroyable**



**TELE-COULEUR
Vente \$349.
Sale PHILIPS
TELEVISION**



**FACILITE
DE PAIEMENT**

**Mobiliers de chambre
Plus de 50 modèles**



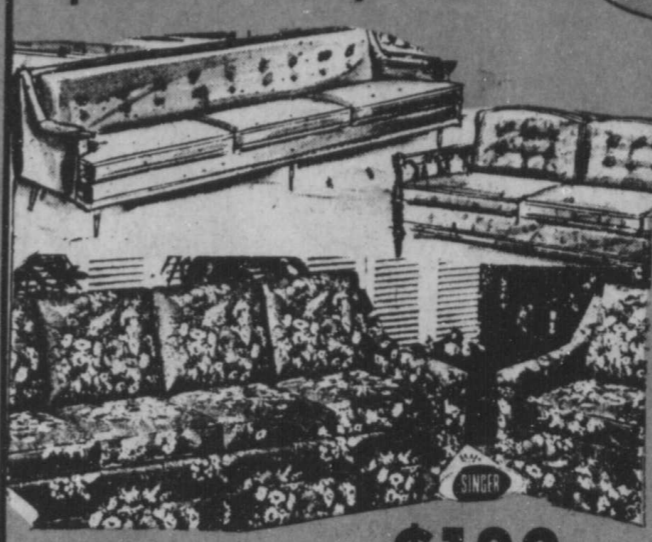
**Le plus vaste choix
sur la rive-sud**

**Modèle \$150
à partir de**

**25" automatique
épargnez jusqu'à
300.00**



**Mobilier de salon de
\$119. à \$500.**



**10 Hide-bed \$139.
25 Sofa-lits \$119.
50 Mobiliers de salon et plus \$159.**



SINGER

Matelas Singer

plus
de
1000

**Matelas
prix à partir de
\$29.95**

**Continental
Singer
à partir
de
\$39.95**



**PAS UN SOU
COMPTANT**



Westinghouse



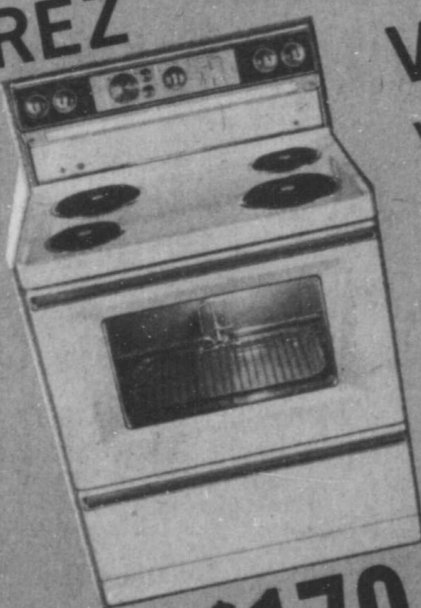
**JUSQU'À
36 MOIS
POUR
PAYER**

TALBOT VEND MEILLEUR MARCHÉ

COMPAREZ

VENEZ

**En commodité
de cuisson
Facilité
de nettoyage**



**voir
pourquoi une
Westinghouse
cuit et parait
mieux**

**Modèle
à partir
\$179.95**

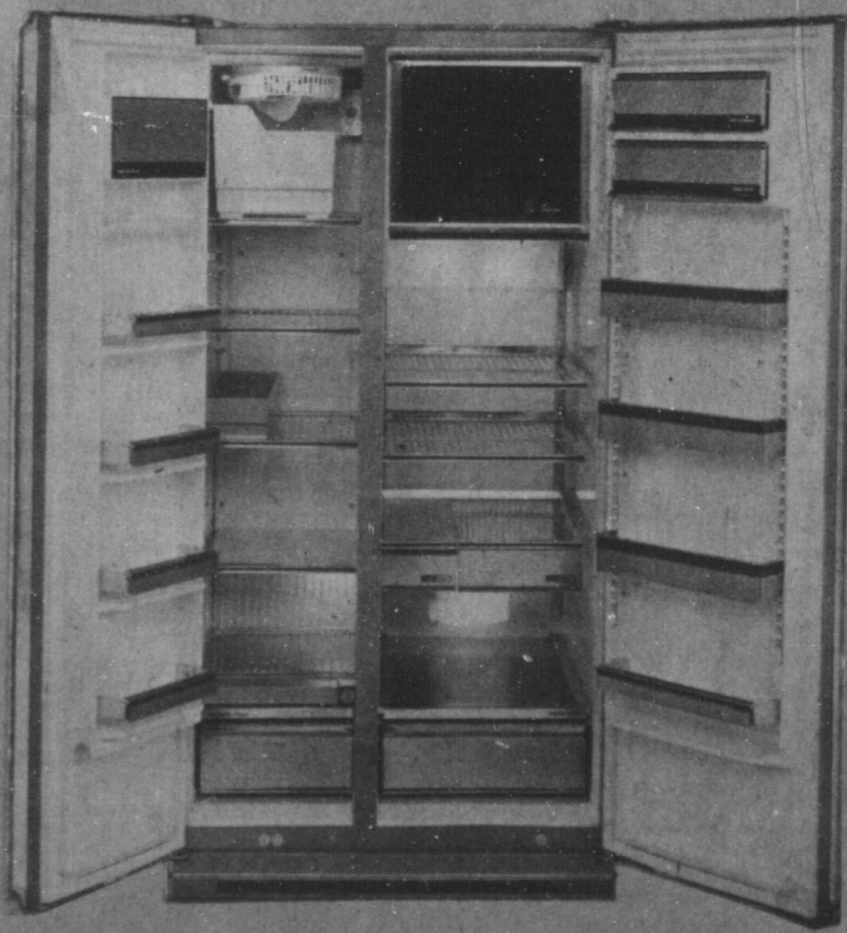
**Comparez
lessiveuse et
sècheuse
Westinghouse**



à prix Talbot

J'ai comparé et je suis
heureuse d'avoir choisi un
réfrigérateur Westinghouse
côte-à-côte sans givre

Regardez! Toute une semaine de débris pour ma famille affamée, plus ce qu'il nous faut pour notre réception de ce soir... et il reste encore de l'espace. Et il n'occupe pas plus d'espace dans ma cuisine que mon vieux réfrigérateur.
Si vous saviez comme je détestais dégivrer mon vieux réfrigérateur—décoller les emballages des aliments congelés en plus de m'éreinter à briser la glace. Non, c'est fini! Mon Westinghouse est entièrement libre de givre—jamais il ne s'en forme ni d'un côté ni de l'autre.



Westinghouse **Qualité à des prix
très bas**



**Comparez
et votre choix
sera vite fait**

229.00



Talbot MEUBLES Ltée
"un GEANT du meuble"

106 ST-LOUIS

**Ville Lemoyne
671-5433
671-5762**